KULILI
BULMA
PSULE 21
CORP.

DB

DRAGON BALL

part 5

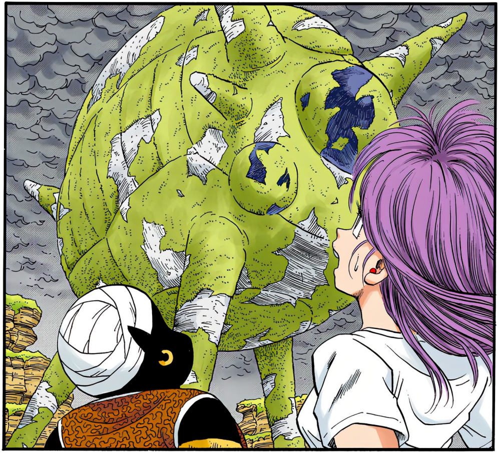
VOLUME 21:
GO FOR IT! THE PLANET NAMEK

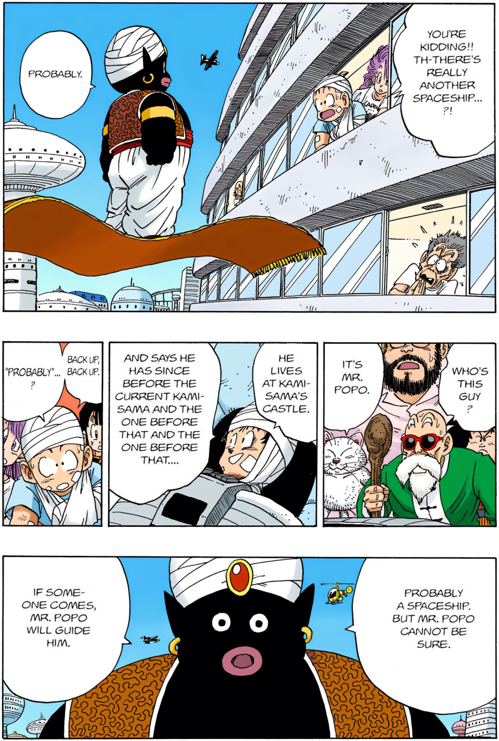
AKIRA
TORIYAMA

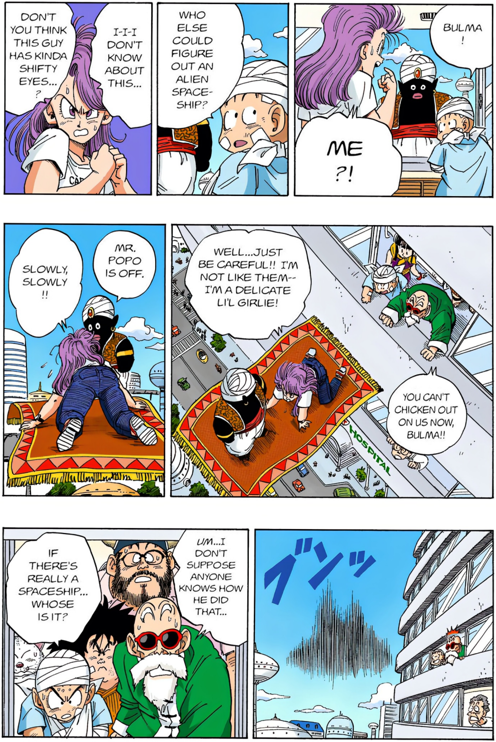
DRAGON BALL

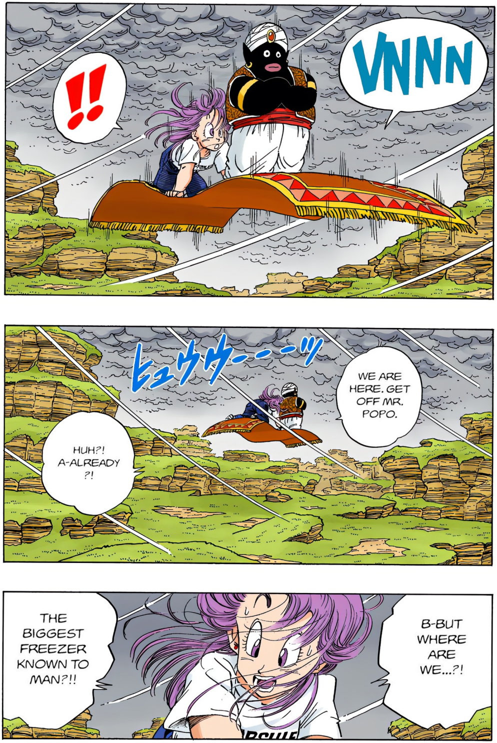
ドラゴンボール

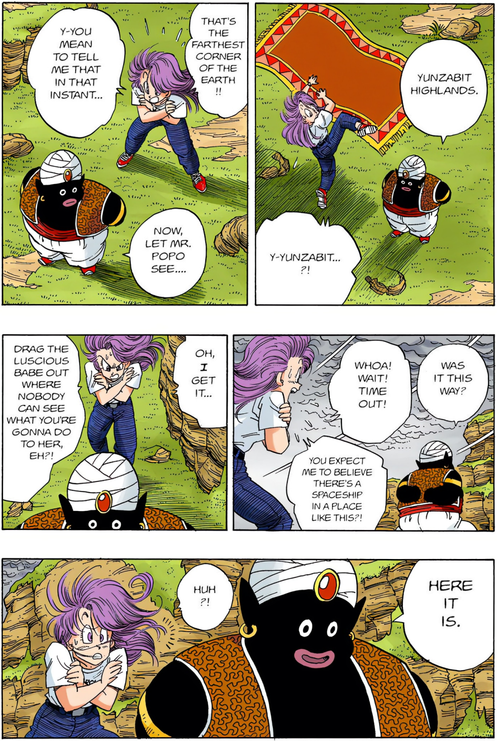
CHAPTER 244:
A SPACESHIP FOUND!!

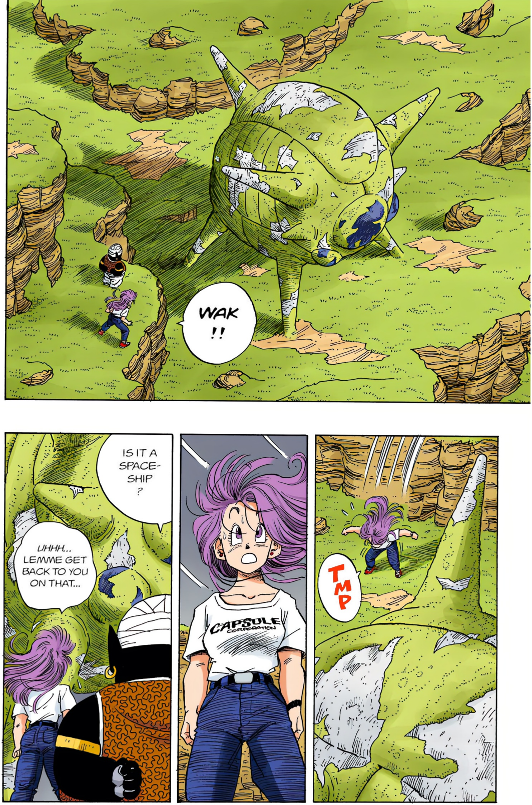


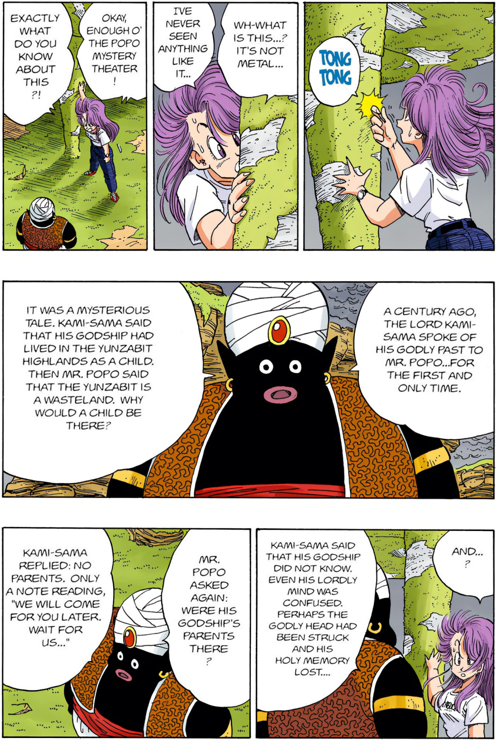

PROBABLY.
YOU'RE KIDDING!! TH-THERE'S REALLY ANOTHER SPACESHIP...?!
"PROBABLY"...?
BACK UP, BACK UP.
HE LIVES AT KAMI-SAMA'S CASTLE.
AND SAYS HE HAS SINCE BEFORE THE CURRENT KAMI-SAMA AND THE ONE BEFORE THAT AND THE ONE BEFORE THAT....
WHO'S THIS GUY?
IT'S MR. POPO.
PROBABLY A SPACESHIP. BUT MR. POPO CANNOT BE SURE.
IF SOMEONE COMES, MR. POPO WILL GUIDE HIM.

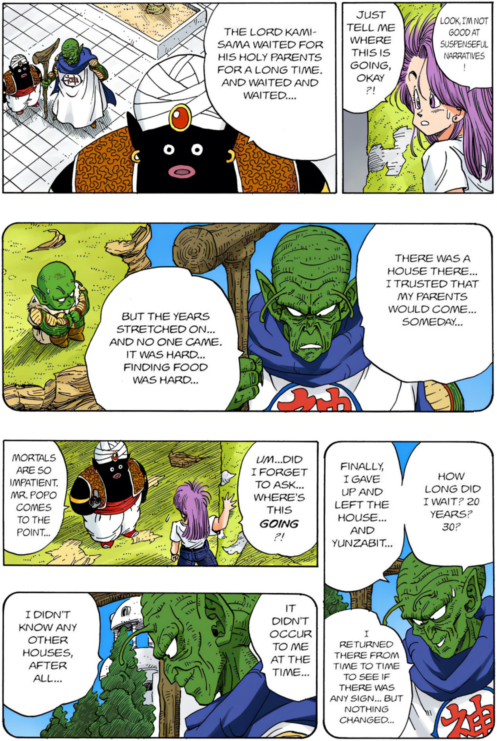

DON'T YOU THINK THIS GUY HAS KINDA SHIFTY EYES...?
I-I-I DON'T KNOW ABOUT THIS...
WHO ELSE COULD FIGURE OUT AN ALIEN SPACE-SHIP?
BULMA!
ME?!
SLOWLY, SLOWLY!!
MR. POPO IS OFF.
WELL...JUST BE CAREFUL!! I'M NOT LIKE THEM-- I'M A DELICATE LI'L GIRLIE!
HOSPITAL
YOU CAN'T CHICKEN OUT ON US NOW, BULMA!!
IF THERE'S REALLY A SPACESHIP... WHOSE IS IT?
UM...I DON'T SUPPOSE ANYONE KNOWS HOW HE DID THAT...
ブンッ

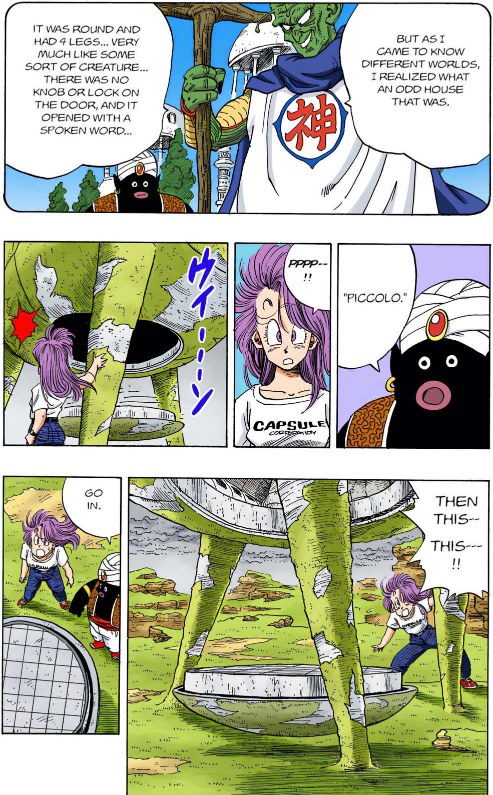

VNNN
!!
ヒュウゥーーーッ
WE ARE HERE. GET OFF MR. POPO.
HUH?! A-ALREADY ?!
B-BUT WHERE ARE WE...?!
THE BIGGEST FREEZER KNOWN TO MAN?!!

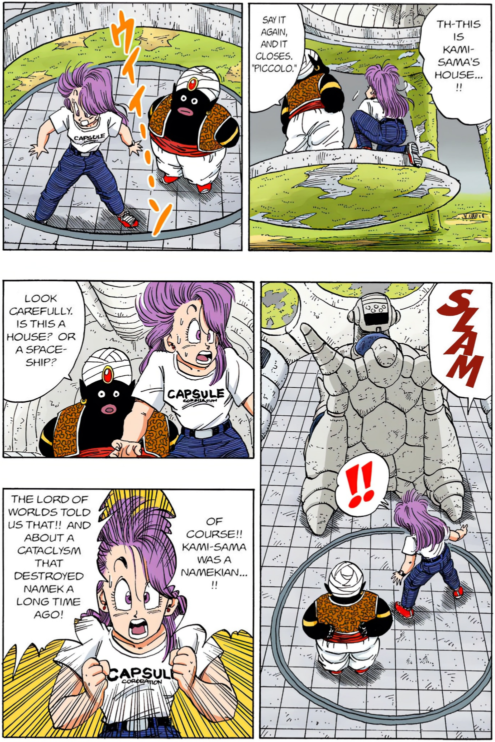

Y-YOU MEAN TO TELL ME THAT IN THAT INSTANT...
THAT'S THE FARTHEST CORNER OF THE EARTH !!
NOW, LET MR. POPO SEE....
YUNZABIT HIGHLANDS.
Y-YUNZABIT...?!
OH, I GET IT...
DRAG THE LUSCIOUS BABE OUT WHERE NOBODY CAN SEE WHAT YOU'RE GONNA DO TO HER, EH?!
WHOA! WAIT! TIME OUT!
WAS IT THIS WAY?
YOU EXPECT ME TO BELIEVE THERE'S A SPACESHIP IN A PLACE LIKE THIS?!
HUH?!
HERE IT IS.

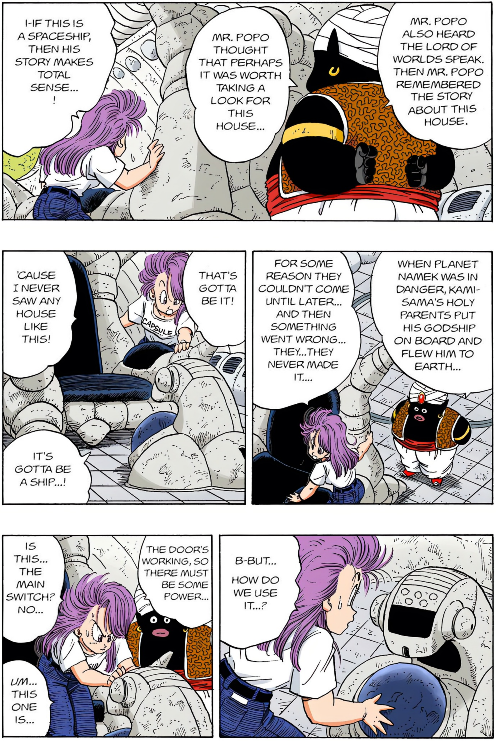

WAK !!
IS IT A SPACE-SHIP ?
UHHH... LEMME GET BACK TO YOU ON THAT...
CAPSULE CORPORATION
TMP

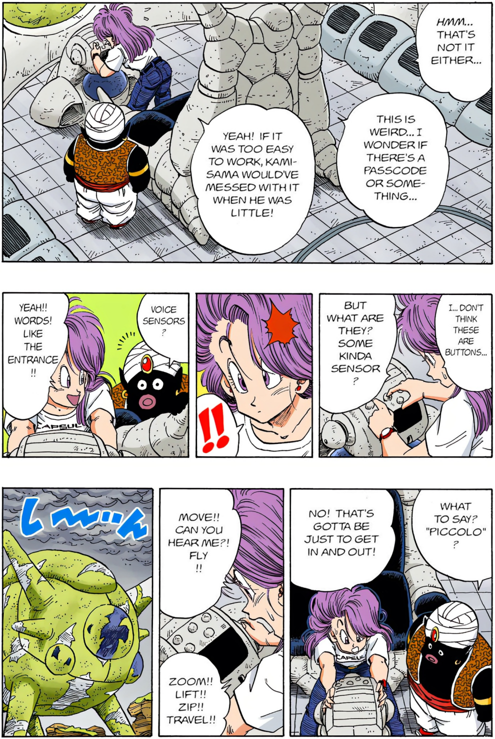

OKAY, ENOUGH O' THE POPO MYSTERY THEATER !
EXACTLY WHAT DO YOU KNOW ABOUT THIS ?!
WH-WHAT IS THIS...? IT'S NOT METAL...
I'VE NEVER SEEN ANYTHING LIKE IT...
TONG TONG
A CENTURY AGO, THE LORD KAMI-SAMA SPOKE OF HIS GODLY PAST TO MR. POPO...FOR THE FIRST AND ONLY TIME.
IT WAS A MYSTERIOUS TALE. KAMI-SAMA SAID THAT HIS GODSHIP HAD LIVED IN THE YUNZABIT HIGHLANDS AS A CHILD. THEN MR. POPO SAID THAT THE YUNZABIT IS A WASTELAND. WHY WOULD A CHILD BE THERE?
MR. POPO ASKED AGAIN: WERE HIS GODSHIP'S PARENTS THERE ?
KAMI-SAMA REPLIED: NO PARENTS. ONLY A NOTE READING, "WE WILL COME FOR YOU LATER. WAIT FOR US..."
KAMI-SAMA SAID THAT HIS GODSHIP DID NOT KNOW. EVEN HIS LORDLY MIND WAS CONFUSED. PERHAPS THE GODLY HEAD HAD BEEN STRUCK AND HIS HOLY MEMORY LOST....
AND... ?

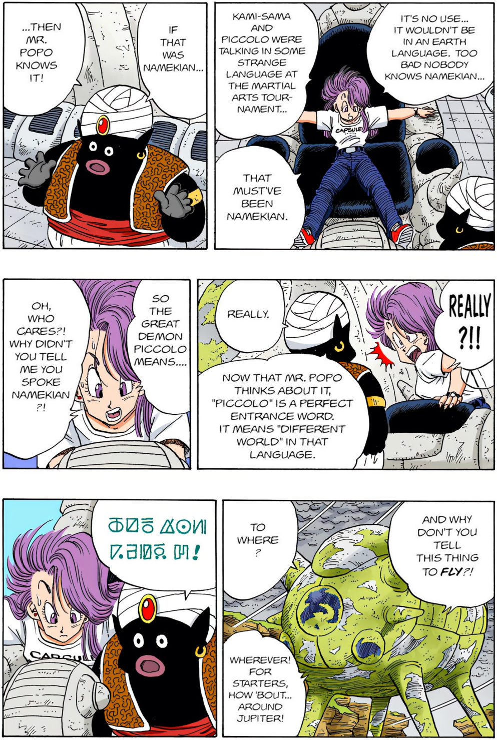

THE LORD KAMI-SAMA WAITED FOR HIS HOLY PARENTS FOR A LONG TIME. AND WAITED AND WAITED....
JUST TELL ME WHERE THIS IS GOING, OKAY ?!
LOOK, I'M NOT GOOD AT SUSPENSEFUL NARRATIVES !
THERE WAS A HOUSE THERE... I TRUSTED THAT MY PARENTS WOULD COME... SOMEDAY...
BUT THE YEARS STRETCHED ON... AND NO ONE CAME. IT WAS HARD... FINDING FOOD WAS HARD...
UM...DID I FORGET TO ASK... WHERE'S THIS *GOING* ?!
MORTALS ARE SO IMPATIENT. MR. POPO COMES TO THE POINT...
HOW LONG DID I WAIT? 20 YEARS? 30?
FINALLY, I GAVE UP AND LEFT THE HOUSE... AND YUNZABIT...
I RETURNED THERE FROM TIME TO TIME TO SEE IF THERE WAS ANY SIGN... BUT NOTHING CHANGED...
IT DIDN'T OCCUR TO ME AT THE TIME...
I DIDN'T KNOW ANY OTHER HOUSES, AFTER ALL...

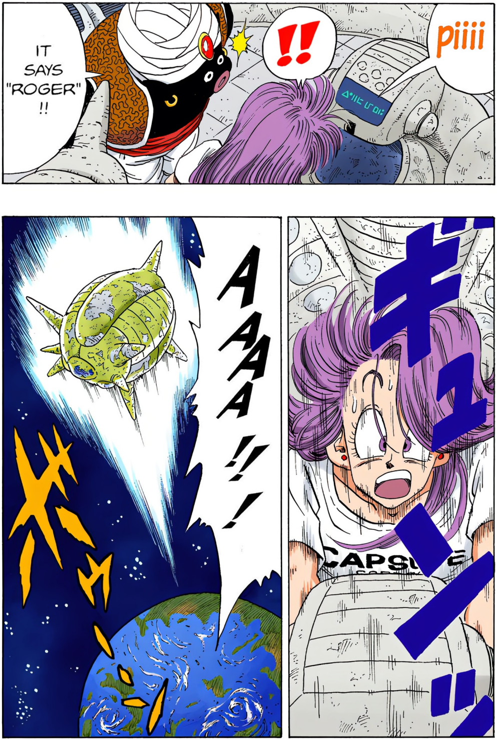

IT WAS ROUND AND HAD 4 LEGS... VERY MUCH LIKE SOME SORT OF CREATURE... THERE WAS NO KNOB OR LOCK ON THE DOOR, AND IT OPENED WITH A SPOKEN WORD...
BUT AS I CAME TO KNOW DIFFERENT WORLDS, I REALIZED WHAT AN ODD HOUSE THAT WAS.
神
ウイーーン
PPPP-- !!
CAPSULE CORPORATION
"PICCOLO."
GO IN.
THEN THIS-- THIS--- !!

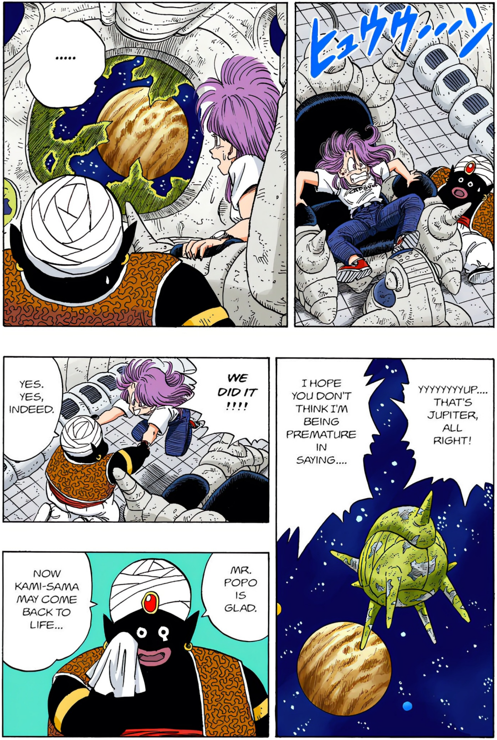

ウイイーン
CAPSULE
TH-THIS IS KAMI-SAMA'S HOUSE...!!
SAY IT AGAIN, AND IT CLOSES. "PICCOLO."
SLAM
!!
LOOK CAREFULLY. IS THIS A HOUSE? OR A SPACESHIP?
CAPSULE CORPORATION
THE LORD OF WORLDS TOLD US THAT!! AND ABOUT A CATACLYSM THAT DESTROYED NAMEK A LONG TIME AGO!
OF COURSE!! KAMI-SAMA WAS A NAMEKIAN...!!
CAPSULE CORPORATION


MR. POPO ALSO HEARD THE LORD OF WORLDS SPEAK. THEN MR. POPO REMEMBERED THE STORY ABOUT THIS HOUSE.
MR. POPO THOUGHT THAT PERHAPS IT WAS WORTH TAKING A LOOK FOR THIS HOUSE...
I-IF THIS IS A SPACESHIP, THEN HIS STORY MAKES TOTAL SENSE... !
WHEN PLANET NAMEK WAS IN DANGER, KAMI-SAMA'S HOLY PARENTS PUT HIS GODSHIP ON BOARD AND FLEW HIM TO EARTH...
FOR SOME REASON THEY COULDN'T COME UNTIL LATER... AND THEN SOMETHING WENT WRONG... THEY...THEY NEVER MADE IT....
THAT'S GOTTA BE IT!
'CAUSE I NEVER SAW ANY HOUSE LIKE THIS!
CAPSULE
IT'S GOTTA BE A SHIP...!
B-BUT... HOW DO WE USE IT...?
THE DOOR'S WORKING, SO THERE MUST BE SOME POWER...
IS THIS... THE MAIN SWITCH? NO...
UM... THIS ONE IS...


HMM... THAT'S NOT IT EITHER...
THIS IS WEIRD... I WONDER IF THERE'S A PASSCODE OR SOMETHING...
YEAH! IF IT WAS TOO EASY TO WORK, KAMISAMA WOULD'VE MESSED WITH IT WHEN HE WAS LITTLE!
I... DON'T THINK THESE ARE BUTTONS...
BUT WHAT ARE THEY? SOME KINDA SENSOR?
!!
VOICE SENSORS?
YEAH!! WORDS! LIKE THE ENTRANCE!!
CAPSUL
WHAT TO SAY? "PICCOLO"?
NO! THAT'S GOTTA BE JUST TO GET IN AND OUT!
CAPSUL
MOVE!! CAN YOU HEAR ME?! FLY!!
ZOOM!! LIFT!! ZIP!! TRAVEL!!
しーん


IT'S NO USE... IT WOULDN'T BE IN AN EARTH LANGUAGE. TOO BAD NOBODY KNOWS NAMEKIAN...
KAMI-SAMA AND PICCOLO WERE TALKING IN SOME STRANGE LANGUAGE AT THE MARTIAL ARTS TOURNAMENT...
THAT MUST'VE BEEN NAMEKIAN.
IF THAT WAS NAMEKIAN...
...THEN MR. POPO KNOWS IT!
REALLY ?!!
REALLY.
NOW THAT MR. POPO THINKS ABOUT IT, "PICCOLO" IS A PERFECT ENTRANCE WORD. IT MEANS "DIFFERENT WORLD" IN THAT LANGUAGE.
SO THE GREAT DEMON PICCOLO MEANS....
OH, WHO CARES?! WHY DIDN'T YOU TELL ME YOU SPOKE NAMEKIAN ?!
AND WHY DON'T YOU TELL THIS THING TO FLY?!
TO WHERE ?
WHEREVER! FOR STARTERS, HOW 'BOUT... AROUND JUPITER!


piiii
!!
IT SAYS "ROGER" !!
ギューンッ
AAAA!!!
ズオッ

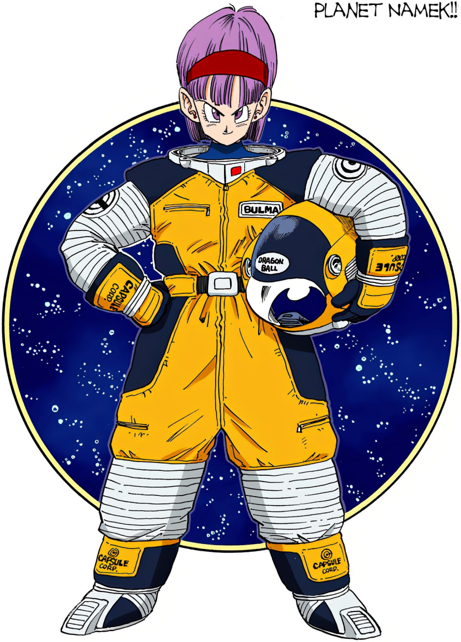

.....
ヒュウウ…ン
WE DID IT!!!!
YES. YES, INDEED.
NOW KAMI-SAMA MAY COME BACK TO LIFE...
MR. POPO IS GLAD.
I HOPE YOU DON'T THINK I'M BEING PREMATURE IN SAYING....
YYYYYYYYUP.... THAT'S JUPITER, ALL RIGHT!

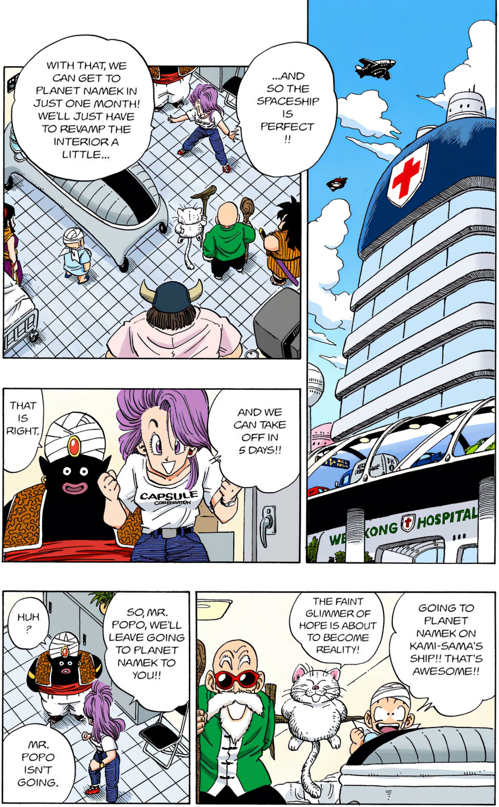
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

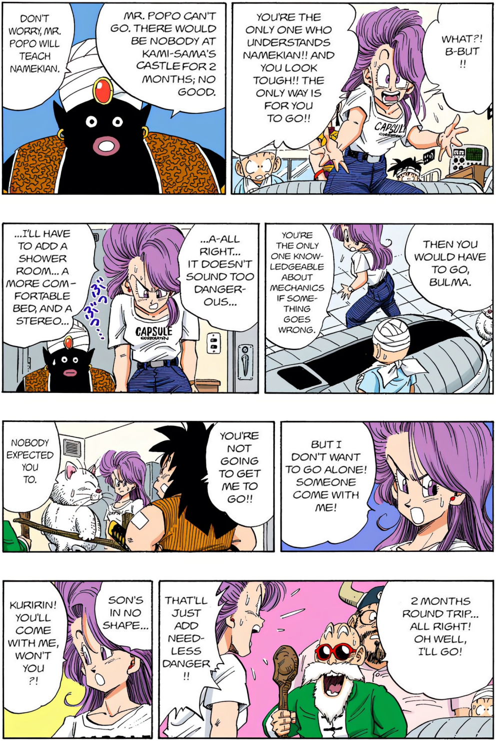
DRAGON BALL

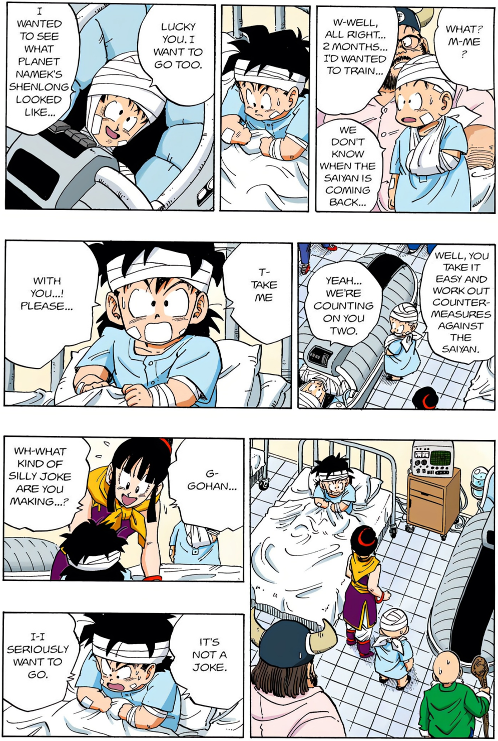
ドラゴンボール

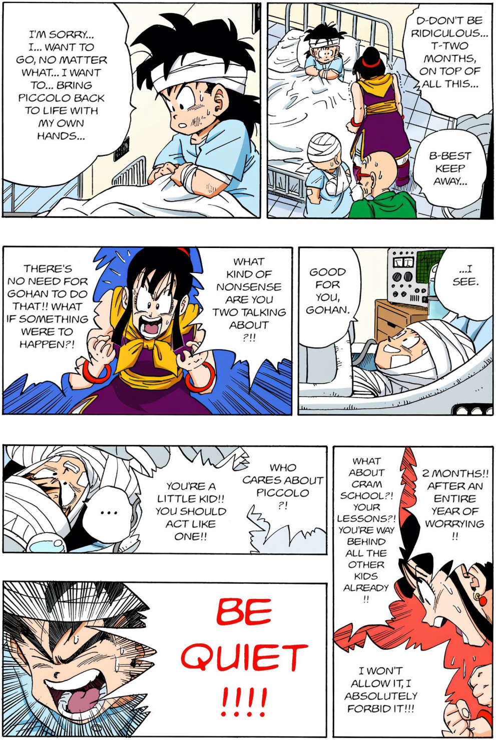
CHAPTER 245:
DEPARTING FOR PLANET NAMEK!!

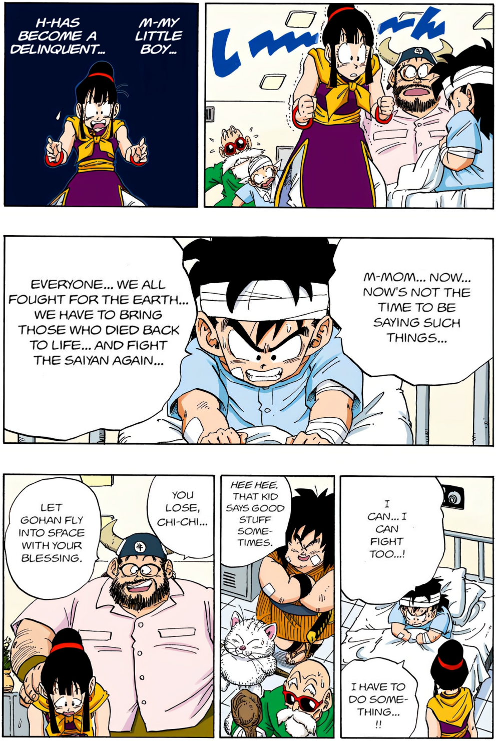

BULMA
DRAGON BALL
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.

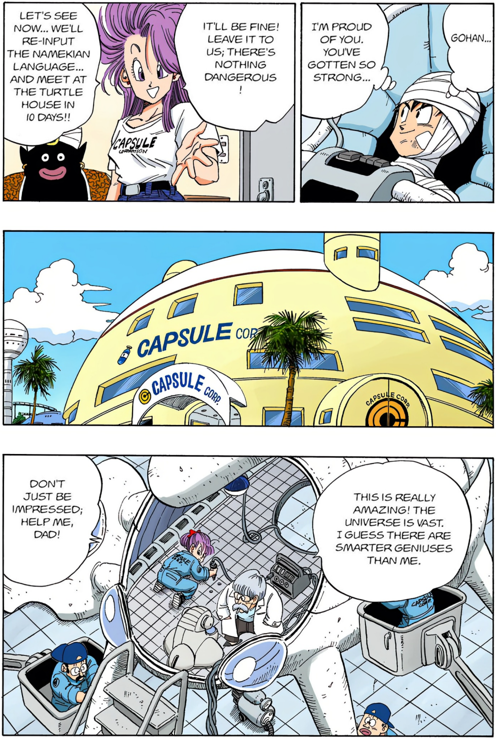

WITH THAT, WE CAN GET TO PLANET NAMEK IN JUST ONE MONTH! WE'LL JUST HAVE TO REVAMP THE INTERIOR A LITTLE...
...AND SO THE SPACESHIP IS PERFECT!!
WE KONG HOSPITAL
THAT IS RIGHT.
AND WE CAN TAKE OFF IN 5 DAYS!!
CAPSULE CORPORATION
HUH ?
SO, MR. POPO, WE'LL LEAVE GOING TO PLANET NAMEK TO YOU!!
MR. POPO ISN'T GOING.
THE FAINT GLIMMER OF HOPE IS ABOUT TO BECOME REALITY!
GOING TO PLANET NAMEK ON KAMI-SAMA'S SHIP!! THAT'S AWESOME!!

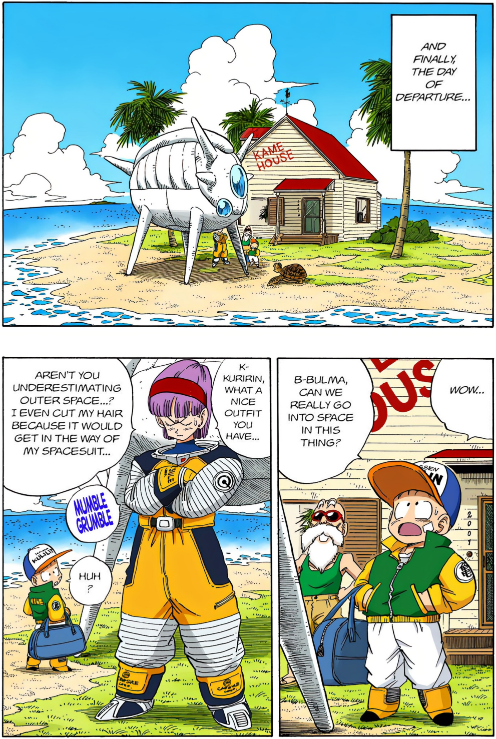

MR. POPO CAN'T GO. THERE WOULD BE NOBODY AT KAMI-SAMA'S CASTLE FOR 2 MONTHS; NO GOOD.
DON'T WORRY, MR. POPO WILL TEACH NAMEKIAN.
YOU'RE THE ONLY ONE WHO UNDERSTANDS NAMEKIAN!! AND YOU LOOK TOUGH!! THE ONLY WAY IS FOR YOU TO GO!!
WHAT?! B-BUT!!
CAPSULE
...A-ALL RIGHT... IT DOESN'T SOUND TOO DANGEROUS...
...I'LL HAVE TO ADD A SHOWER ROOM... A MORE COMFORTABLE BED, AND A STEREO...
ぶつぶつ…
CAPSULE CORPORATION
YOU'RE THE ONLY ONE KNOWLEDGEABLE ABOUT MECHANICS IF SOMETHING GOES WRONG.
THEN YOU WOULD HAVE TO GO, BULMA.
YOU'RE NOT GOING TO GET ME TO GO!!
NOBODY EXPECTED YOU TO.
BUT I DON'T WANT TO GO ALONE! SOMEONE COME WITH ME!
SON'S IN NO SHAPE...
KURIRIN! YOU'LL COME WITH ME, WON'T YOU?!
THAT'LL JUST ADD NEEDLESS DANGER!!
2 MONTHS ROUND TRIP... ALL RIGHT! OH WELL, I'LL GO!

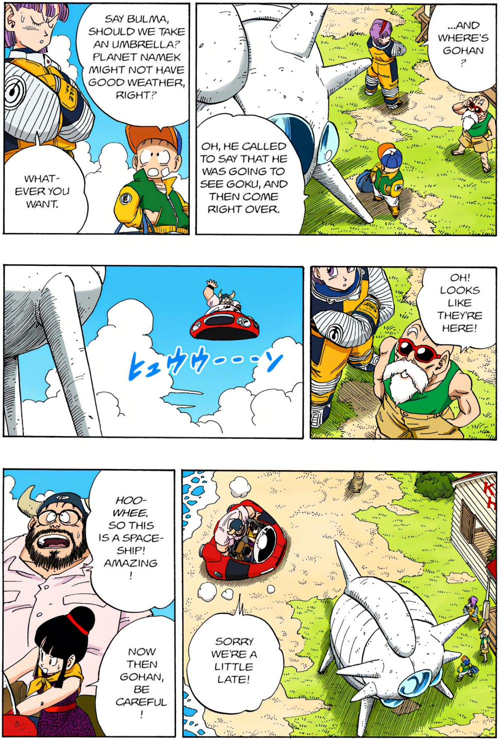

I WANTED TO SEE WHAT PLANET NAMEK'S SHENLONG LOOKED LIKE...
LUCKY YOU. I WANT TO GO TOO.
WHAT? M-ME?
W-WELL, ALL RIGHT... 2 MONTHS... I'D WANTED TO TRAIN...
WE DON'T KNOW WHEN THE SAIYAN IS COMING BACK...
T- TAKE ME
WITH YOU...! PLEASE...
WELL, YOU TAKE IT EASY AND WORK OUT COUNTER-MEASURES AGAINST THE SAIYAN.
YEAH... WE'RE COUNTING ON YOU TWO.
G- GOHAN...
WH-WHAT KIND OF SILLY JOKE ARE YOU MAKING...?
I-I SERIOUSLY WANT TO GO.
IT'S NOT A JOKE.

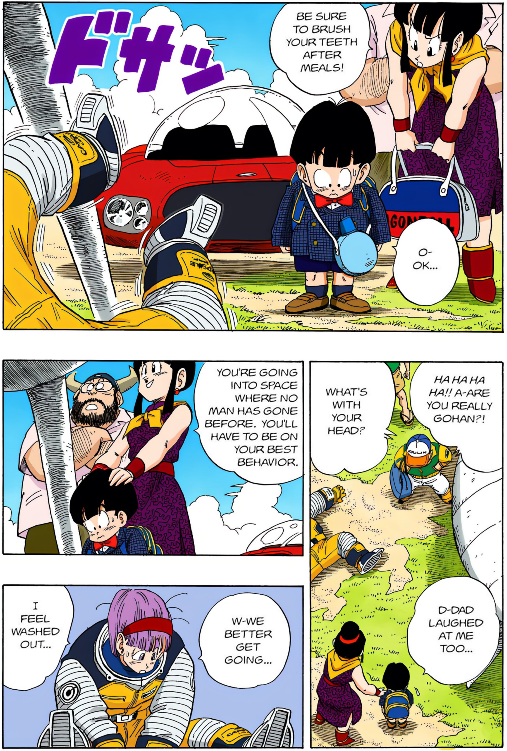

I'M SORRY... I... WANT TO GO, NO MATTER WHAT... I WANT TO... BRING PICCOLO BACK TO LIFE WITH MY OWN HANDS...
D-DON'T BE RIDICULOUS... T-TWO MONTHS, ON TOP OF ALL THIS...
B-BEST KEEP AWAY...
THERE'S NO NEED FOR GOHAN TO DO THAT!! WHAT IF SOMETHING WERE TO HAPPEN?!
WHAT KIND OF NONSENSE ARE YOU TWO TALKING ABOUT ?!!
GOOD FOR YOU, GOHAN.
...I SEE.
...
YOU'RE A LITTLE KID!! YOU SHOULD ACT LIKE ONE!!
WHO CARES ABOUT PICCOLO ?!
2 MONTHS!! AFTER AN ENTIRE YEAR OF WORRYING !!
WHAT ABOUT CRAM SCHOOL?! YOUR LESSONS?! YOU'RE WAY BEHIND ALL THE OTHER KIDS ALREADY !!
I WON'T ALLOW IT, I ABSOLUTELY FORBID IT!!!
BE QUIET !!!!

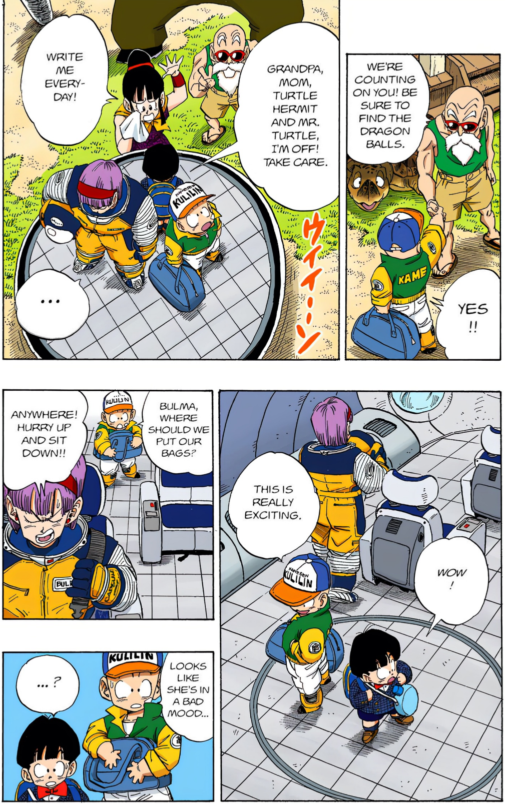

M-MY LITTLE BOY...
H-HAS BECOME A DELINQUENT...
M-MOM... NOW... NOW'S NOT THE TIME TO BE SAYING SUCH THINGS...
EVERYONE... WE ALL FOUGHT FOR THE EARTH... WE HAVE TO BRING THOSE WHO DIED BACK TO LIFE... AND FIGHT THE SAIYAN AGAIN...
I CAN... I CAN FIGHT TOO...!
I HAVE TO DO SOME-THING... !!
HEE HEE. THAT KID SAYS GOOD STUFF SOME-TIMES.
YOU LOSE, CHI-CHI...
LET GOHAN FLY INTO SPACE WITH YOUR BLESSING.

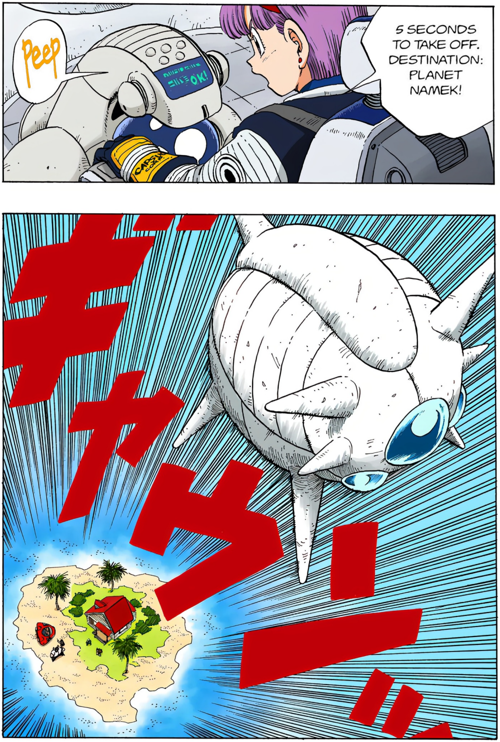

LET'S SEE NOW... WE'LL RE-INPUT THE NAMEKIAN LANGUAGE... AND MEET AT THE TURTLE HOUSE IN 10 DAYS!!
IT'LL BE FINE! LEAVE IT TO US; THERE'S NOTHING DANGEROUS!
CAPSULE CORPORATION
I'M PROUD OF YOU. YOU'VE GOTTEN SO STRONG...
GOHAN...
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
CAPSULE CORP.
THIS IS REALLY AMAZING! THE UNIVERSE IS VAST. I GUESS THERE ARE SMARTER GENIUSES THAN ME.
DON'T JUST BE IMPRESSED; HELP ME, DAD!
CAPSULE CORP.

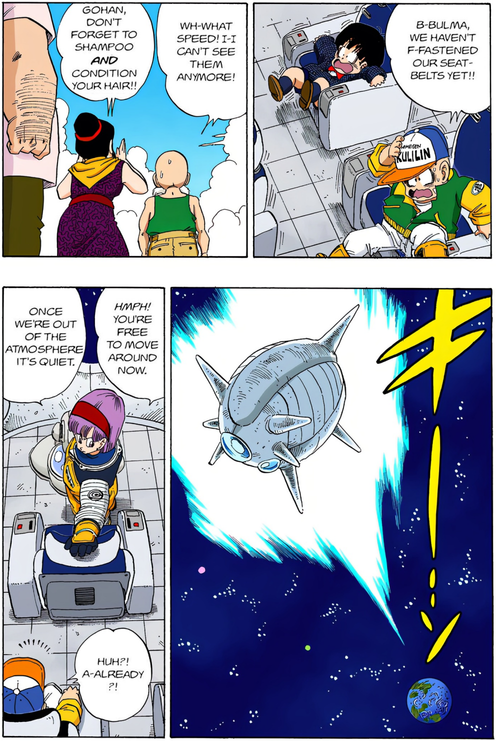

AND FINALLY, THE DAY OF DEPARTURE...
KAME HOUSE
AREN'T YOU UNDERESTIMATING OUTER SPACE...? I EVEN CUT MY HAIR BECAUSE IT WOULD GET IN THE WAY OF MY SPACESUIT...
K-KURIRIN, WHAT A NICE OUTFIT YOU HAVE...
MUMBLE GRUMBLE
HUH?
B-BULMA, CAN WE REALLY GO INTO SPACE IN THIS THING?
WOW...

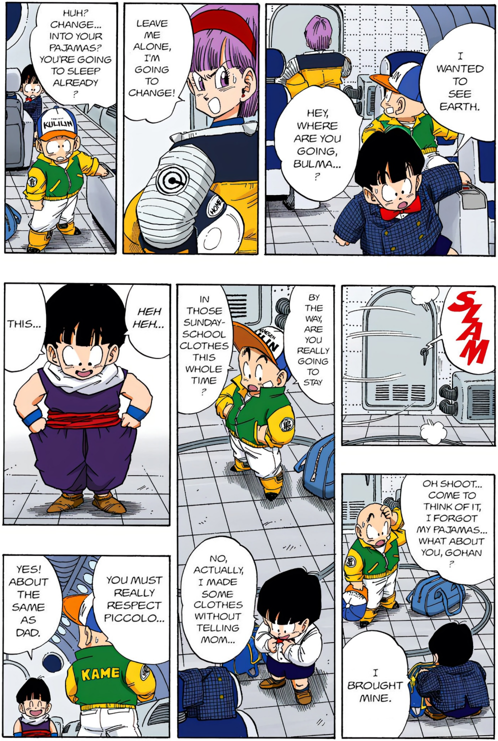

SAY BULMA, SHOULD WE TAKE AN UMBRELLA? PLANET NAMEK MIGHT NOT HAVE GOOD WEATHER, RIGHT?
WHATEVER YOU WANT.
...AND WHERE'S GOHAN?
OH, HE CALLED TO SAY THAT HE WAS GOING TO SEE GOKU, AND THEN COME RIGHT OVER.
ヒュウウーーーン
OH! LOOKS LIKE THEY'RE HERE!
HOO-WHEE. SO THIS IS A SPACESHIP! AMAZING!
NOW THEN GOHAN, BE CAREFUL!
SORRY WE'RE A LITTLE LATE!

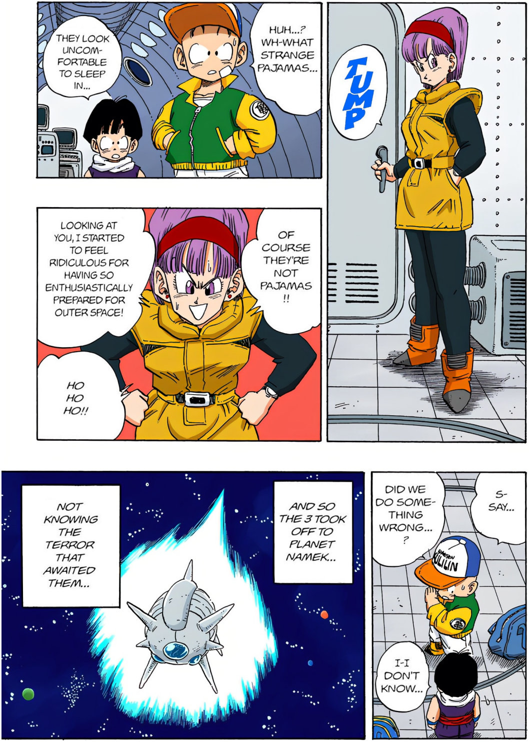

ドサッ
BE SURE TO BRUSH YOUR TEETH AFTER MEALS!
O-OK...
YOU'RE GOING INTO SPACE WHERE NO MAN HAS GONE BEFORE. YOU'LL HAVE TO BE ON YOUR BEST BEHAVIOR.
WHAT'S WITH YOUR HEAD?
HA HA HA HA!! A-ARE YOU REALLY GOHAN?!
D-DAD LAUGHED AT ME TOO...
I FEEL WASHED OUT...
W-WE BETTER GET GOING...


WE'RE COUNTING ON YOU! BE SURE TO FIND THE DRAGON BALLS.
KAME
YES!!
GRANDPA, MOM, TURTLE HERMIT AND MR. TURTLE, I'M OFF! TAKE CARE.
WRITE ME EVERY-DAY!
KULILIN
ウイイーーン
...
THIS IS REALLY EXCITING.
WOW!
KULILIN
BULMA, WHERE SHOULD WE PUT OUR BAGS?
ANYWHERE! HURRY UP AND SIT DOWN!!
KULILIN
BUL
LOOKS LIKE SHE'S IN A BAD MOOD...
...?
KULILIN

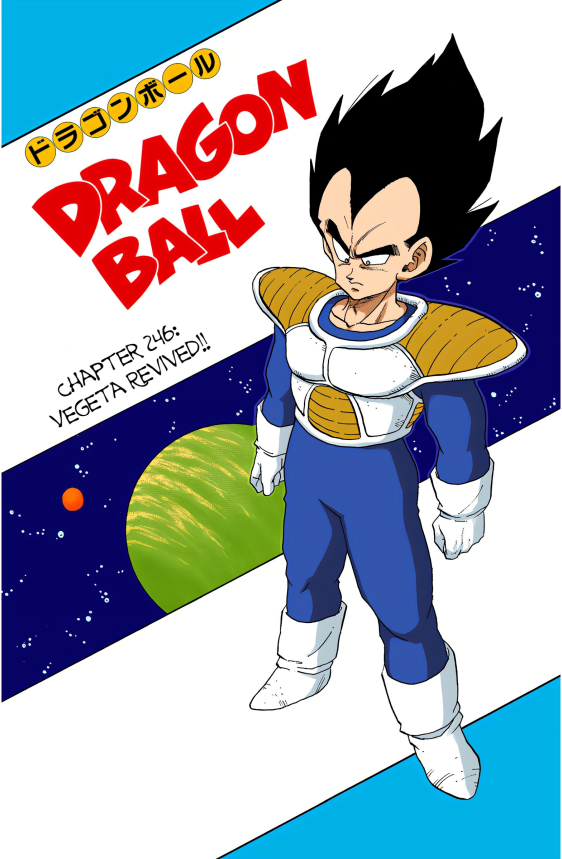

5 SECONDS TO TAKE OFF. DESTINATION: PLANET NAMEK!
Peep
OK!
CAPSULE CORP.
ギャウーーッ


GOHAN, DON'T FORGET TO SHAMPOO **AND** CONDITION YOUR HAIR!!
WH-WHAT SPEED! I-I CAN'T SEE THEM ANYMORE!
B-BULMA, WE HAVEN'T F-FASTENED OUR SEAT-BELTS YET!!
KAMESEN
KULILIN
ONCE WE'RE OUT OF THE ATMOSPHERE IT'S QUIET.
HMPH! YOU'RE FREE TO MOVE AROUND NOW.
HUH?! A-ALREADY ?!
キーッ

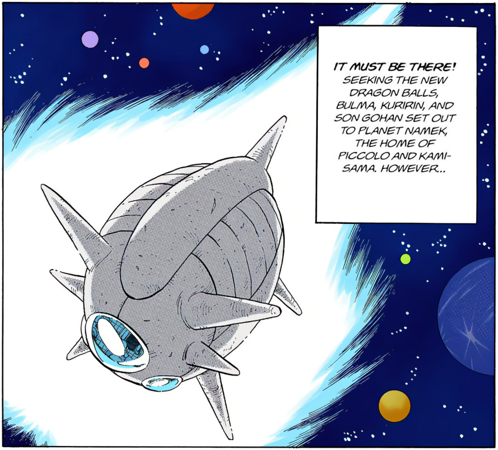

I WANTED TO SEE EARTH.
HEY, WHERE ARE YOU GOING, BULMA...?
LEAVE ME ALONE, I'M GOING TO CHANGE!
KULILIN
HUH? CHANGE... INTO YOUR PAJAMAS? YOU'RE GOING TO SLEEP ALREADY?
SLAM
OH SHOOT... COME TO THINK OF IT, I FORGOT MY PAJAMAS... WHAT ABOUT YOU, GOHAN?
I BROUGHT MINE.
BY THE WAY, ARE YOU REALLY GOING TO STAY
IN THOSE SUNDAY-SCHOOL CLOTHES THIS WHOLE TIME?
NO, ACTUALLY, I MADE SOME CLOTHES WITHOUT TELLING MOM...
HEH HEH...
THIS...
YOU MUST REALLY RESPECT PICCOLO...
KAME
YES! ABOUT THE SAME AS DAD.

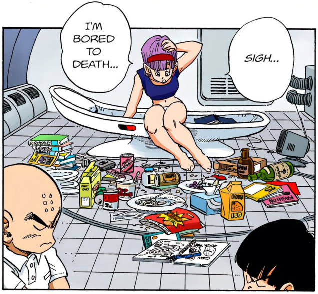

TUMP
HUH...? WH-WHAT STRANGE PAJAMAS...
THEY LOOK UNCOMFORTABLE TO SLEEP IN...
OF COURSE THEY'RE NOT PAJAMAS!!
LOOKING AT YOU, I STARTED TO FEEL RIDICULOUS FOR HAVING SO ENTHUSIASTICALLY PREPARED FOR OUTER SPACE!
HO HO HO!!
S-SAY...
DID WE DO SOMETHING WRONG...?
KURIRIN
I-I DON'T KNOW...
AND SO THE 3 TOOK OFF TO PLANET NAMEK...
NOT KNOWING THE TERROR THAT AWAITED THEM...

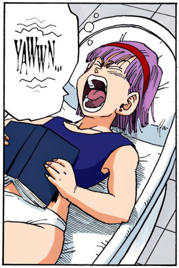
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

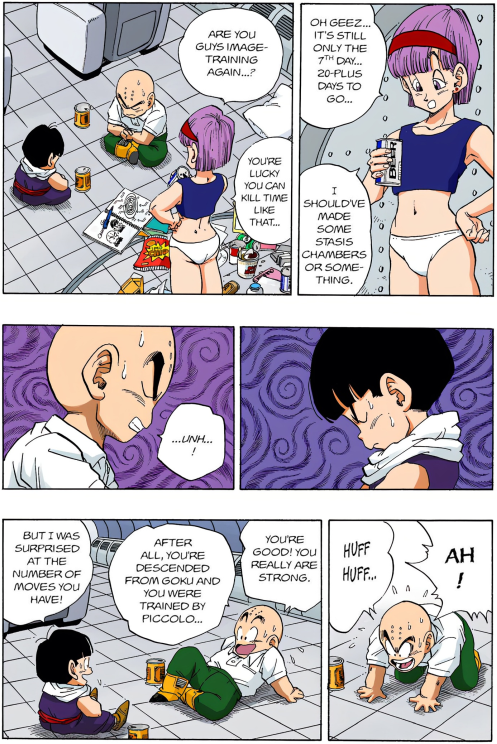

ドラゴンボール
DRAGON BALL

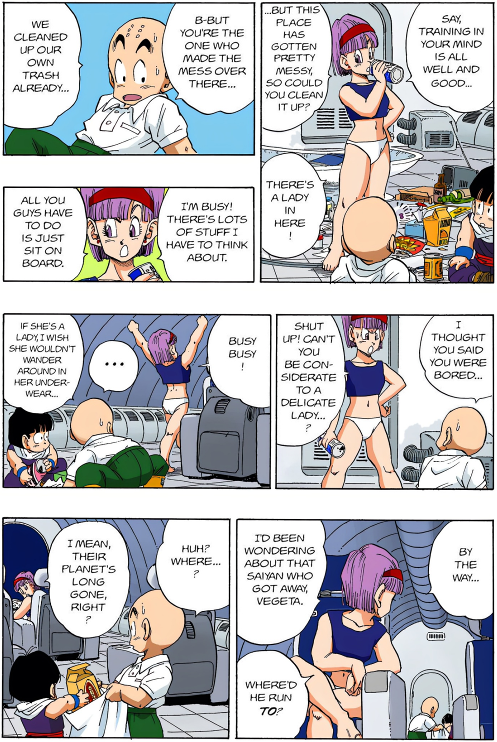
CHAPTER 246: VEGETA REVIVED!!

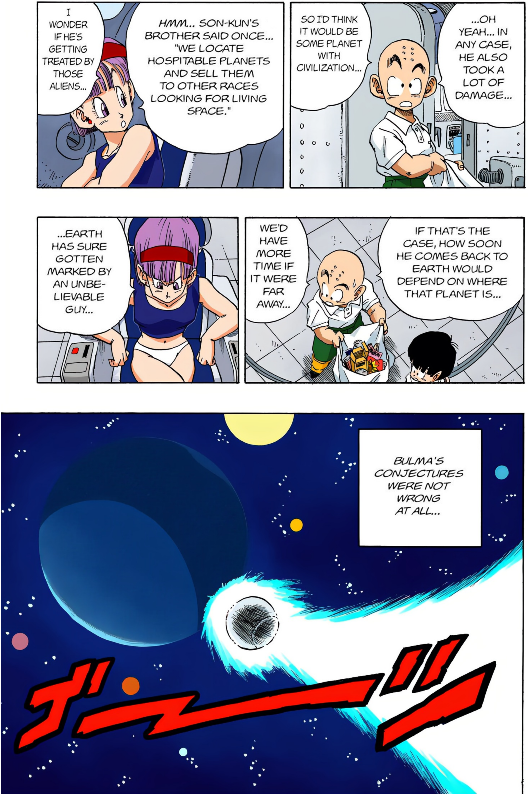

IT MUST BE THERE! SEEKING THE NEW DRAGON BALLS, BULMA, KURIRIN, AND SON GOHAN SET OUT TO PLANET NAMEK, THE HOME OF PICCOLO AND KAMI-SAMA. HOWEVER...

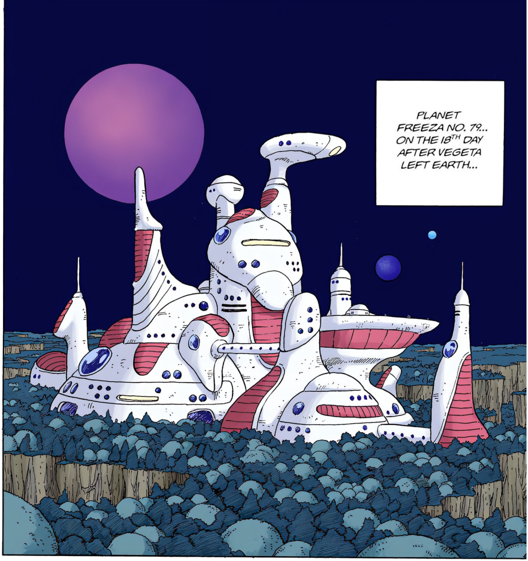

I'M BORED TO DEATH...
SIGH...

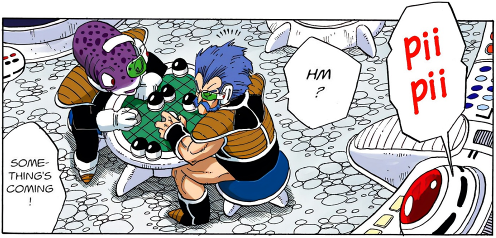

YAWWN...

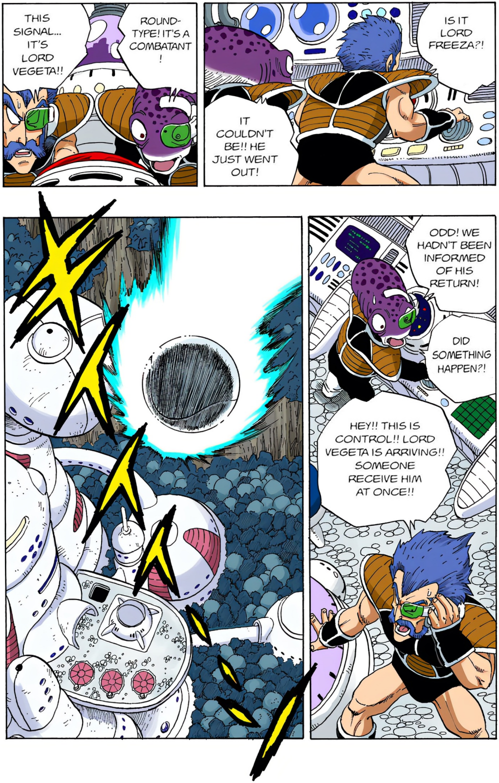

ARE YOU GUYS IMAGE-TRAINING AGAIN...?
YOU'RE LUCKY YOU CAN KILL TIME LIKE THAT...
OH GEEZ... IT'S STILL ONLY THE 7TH DAY... 20-PLUS DAYS TO GO...
BEER
I SHOULD'VE MADE SOME STASIS CHAMBERS OR SOMETHING.
...UNH... !
YOU'RE GOOD! YOU REALLY ARE STRONG.
AFTER ALL, YOU'RE DESCENDED FROM GOKU AND YOU WERE TRAINED BY PICCOLO...
BUT I WAS SURPRISED AT THE NUMBER OF MOVES YOU HAVE!
HUFF HUFF...
AH !

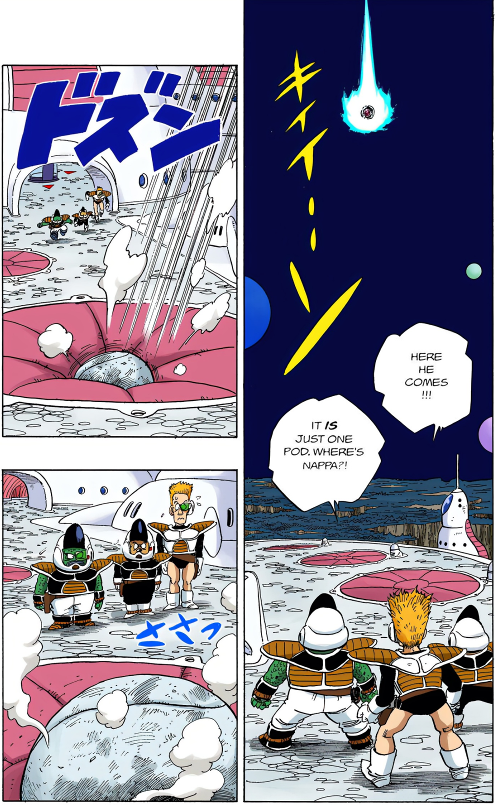

SAY, TRAINING IN YOUR MIND IS ALL WELL AND GOOD...
...BUT THIS PLACE HAS GOTTEN PRETTY MESSY, SO COULD YOU CLEAN IT UP?
B-BUT YOU'RE THE ONE WHO MADE THE MESS OVER THERE...
WE CLEANED UP OUR OWN TRASH ALREADY...
I'M BUSY! THERE'S LOTS OF STUFF I HAVE TO THINK ABOUT.
ALL YOU GUYS HAVE TO DO IS JUST SIT ON BOARD.
THERE'S A LADY IN HERE!
I THOUGHT YOU SAID YOU WERE BORED...
SHUT UP! CAN'T YOU BE CONSIDERATE TO A DELICATE LADY...?
BUSY BUSY!
...
IF SHE'S A LADY, I WISH SHE WOULDN'T WANDER AROUND IN HER UNDERWEAR...
BY THE WAY...
I'D BEEN WONDERING ABOUT THAT SAIYAN WHO GOT AWAY, VEGETA.
WHERE'D HE RUN *TO*?
HUH? WHERE...?
I MEAN, THEIR PLANET'S LONG GONE, RIGHT?

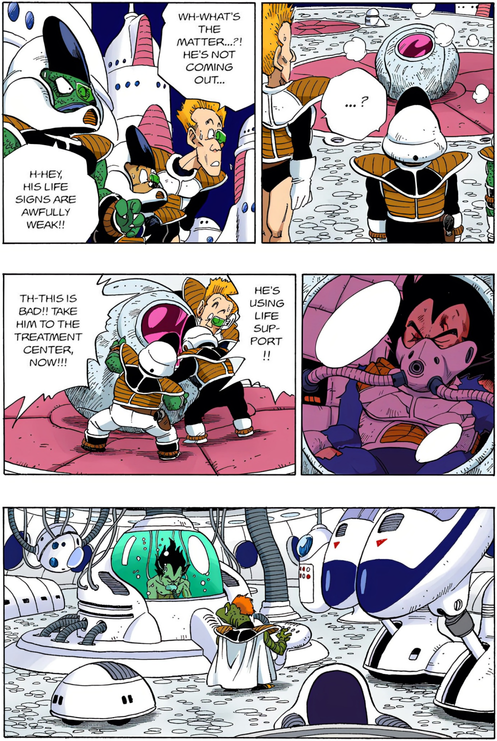

HMM... SON-KUN'S BROTHER SAID ONCE... "WE LOCATE HOSPITABLE PLANETS AND SELL THEM TO OTHER RACES LOOKING FOR LIVING SPACE."
I WONDER IF HE'S GETTING TREATED BY THOSE ALIENS...
...OH YEAH... IN ANY CASE, HE ALSO TOOK A LOT OF DAMAGE...
SO I'D THINK IT WOULD BE SOME PLANET WITH CIVILIZATION...
...EARTH HAS SURE GOTTEN MARKED BY AN UNBELIEVABLE GUY...
IF THAT'S THE CASE, HOW SOON HE COMES BACK TO EARTH WOULD DEPEND ON WHERE THAT PLANET IS...
WE'D HAVE MORE TIME IF IT WERE FAR AWAY...
BULMA'S CONJECTURES WERE NOT WRONG AT ALL...
ズーーッ

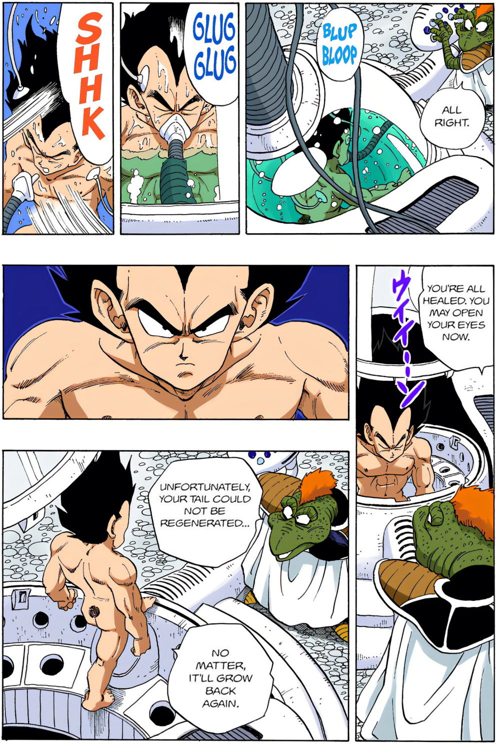

PLANET FREEZA NO. 79... ON THE 18TH DAY AFTER VEGETA LEFT EARTH...

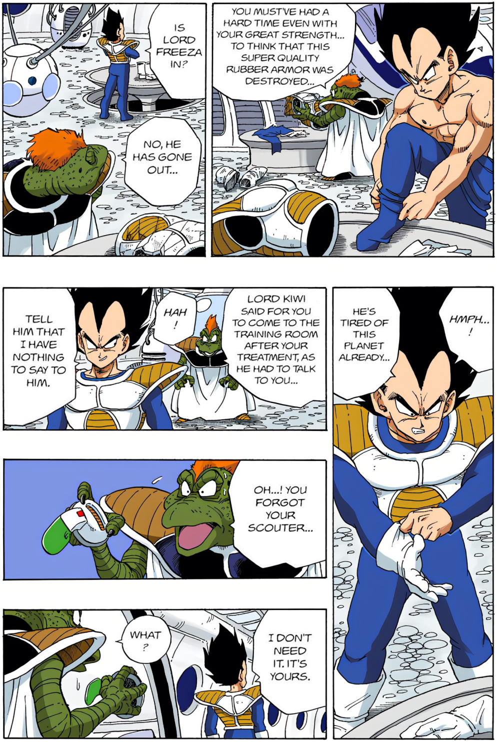

pii pii
HM ?
SOMETHING'S COMING !

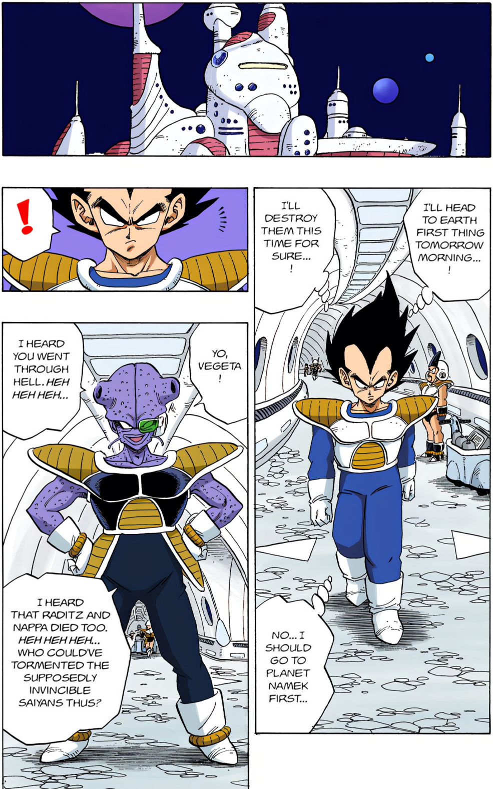

THIS SIGNAL... IT'S LORD VEGETA!!
ROUND-TYPE! IT'S A COMBATANT!
IS IT LORD FREEZA?!
IT COULDN'T BE!! HE JUST WENT OUT!
ODD! WE HADN'T BEEN INFORMED OF HIS RETURN!
DID SOMETHING HAPPEN?!
HEY!! THIS IS CONTROL!! LORD VEGETA IS ARRIVING!! SOMEONE RECEIVE HIM AT ONCE!!

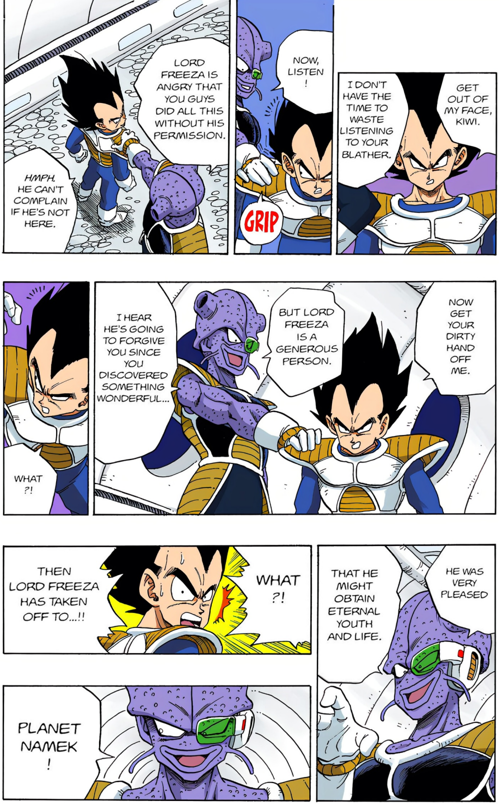

キイイ・・・ン
HERE HE COMES !!!
IT *IS* JUST ONE POD. WHERE'S NAPPA?!
ドズン
ささっ

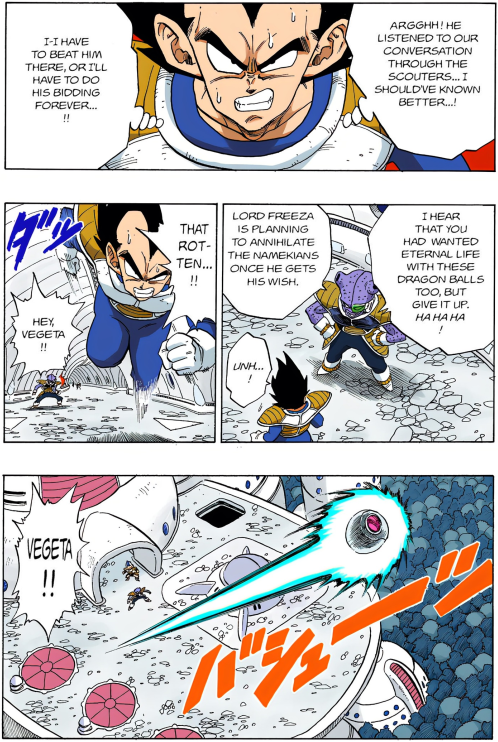

WH-WHAT'S THE MATTER...?! HE'S NOT COMING OUT...
H-HEY, HIS LIFE SIGNS ARE AWFULLY WEAK!!
...?
TH-THIS IS BAD!! TAKE HIM TO THE TREATMENT CENTER, NOW!!!
HE'S USING LIFE SUPPORT !!

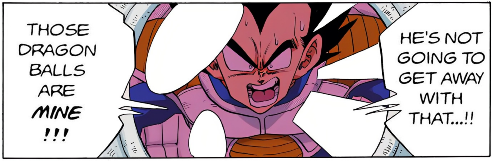

SHHK
GLUG GLUG
BLUP BLOOP
ALL RIGHT.
ウイーーン
YOU'RE ALL HEALED. YOU MAY OPEN YOUR EYES NOW.
UNFORTUNATELY, YOUR TAIL COULD NOT BE REGENERATED...
NO MATTER, IT'LL GROW BACK AGAIN.

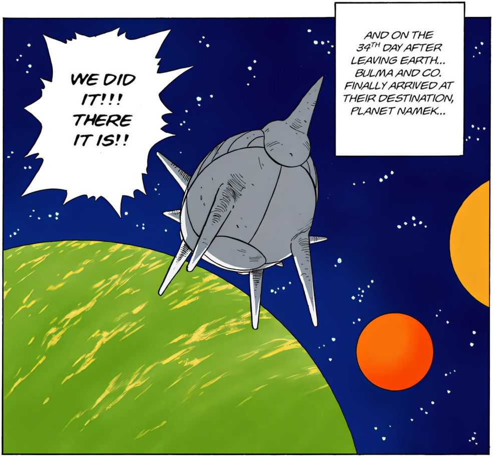

IS LORD FREEZA IN?
NO, HE HAS GONE OUT...
YOU MUST'VE HAD A HARD TIME EVEN WITH YOUR GREAT STRENGTH... TO THINK THAT THIS SUPER QUALITY RUBBER ARMOR WAS DESTROYED...
LORD KIWI SAID FOR YOU TO COME TO THE TRAINING ROOM AFTER YOUR TREATMENT, AS HE HAD TO TALK TO YOU...
HAH!
TELL HIM THAT I HAVE NOTHING TO SAY TO HIM.
HE'S TIRED OF THIS PLANET ALREADY...
HMPH...!
OH...! YOU FORGOT YOUR SCOUTER...
I DON'T NEED IT. IT'S YOURS.
WHAT?


I'LL HEAD TO EARTH FIRST THING TOMORROW MORNING...!
I'LL DESTROY THEM THIS TIME FOR SURE...!
NO... I SHOULD GO TO PLANET NAMEK FIRST...
!
YO, VEGETA!
I HEARD YOU WENT THROUGH HELL. *HEH HEH HEH...*
I HEARD THAT RADITZ AND NAPPA DIED TOO. *HEH HEH HEH...* WHO COULD'VE TORMENTED THE SUPPOSEDLY INVINCIBLE SAIYANS THUS?


LORD FREEZA IS ANGRY THAT YOU GUYS DID ALL THIS WITHOUT HIS PERMISSION.
HMPH. HE CAN'T COMPLAIN IF HE'S NOT HERE.
NOW, LISTEN!
GRIP
I DON'T HAVE THE TIME TO WASTE LISTENING TO YOUR BLATHER.
GET OUT OF MY FACE, KIWI.
NOW GET YOUR DIRTY HAND OFF ME.
BUT LORD FREEZA IS A GENEROUS PERSON.
I HEAR HE'S GOING TO FORGIVE YOU SINCE YOU DISCOVERED SOMETHING WONDERFUL...
WHAT?!
HE WAS VERY PLEASED
THAT HE MIGHT OBTAIN ETERNAL YOUTH AND LIFE.
WHAT?!
THEN LORD FREEZA HAS TAKEN OFF TO...!!
PLANET NAMEK!


ARGGHH! HE LISTENED TO OUR CONVERSATION THROUGH THE SCOUTERS... I SHOULD'VE KNOWN BETTER...!
I-I HAVE TO BEAT HIM THERE, OR I'LL HAVE TO DO HIS BIDDING FOREVER...!!
ダッ
THAT ROT-TEN...!!
HEY, VEGETA!!
UNH...!
LORD FREEZA IS PLANNING TO ANNIHILATE THE NAMEKIANS ONCE HE GETS HIS WISH.
I HEAR THAT YOU HAD WANTED ETERNAL LIFE WITH THESE DRAGON BALLS TOO, BUT GIVE IT UP. HA HA HA!
VEGETA!!
バシューン


HE'S NOT GOING TO GET AWAY WITH THAT...!!
THOSE DRAGON BALLS ARE *MINE* !!!

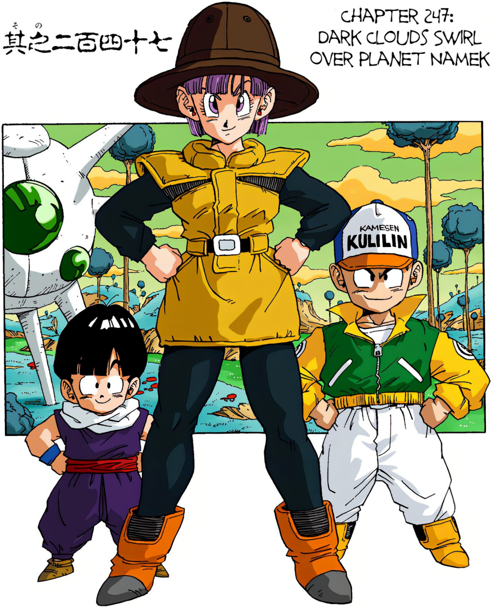

AND ON THE 34TH DAY AFTER LEAVING EARTH... BULMA AND CO. FINALLY ARRIVED AT THEIR DESTINATION, PLANET NAMEK...
WE DID IT!!! THERE IT IS!!

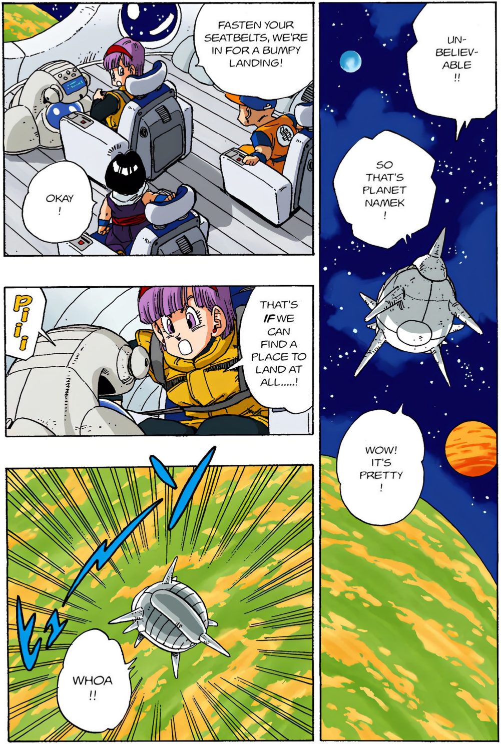
DRAGON BALL

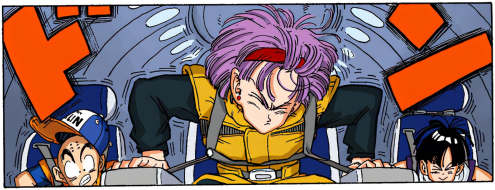
ドラゴンボール

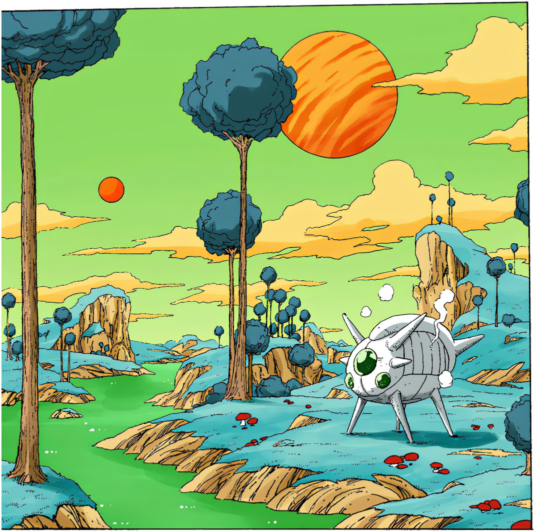
其之二百四十七

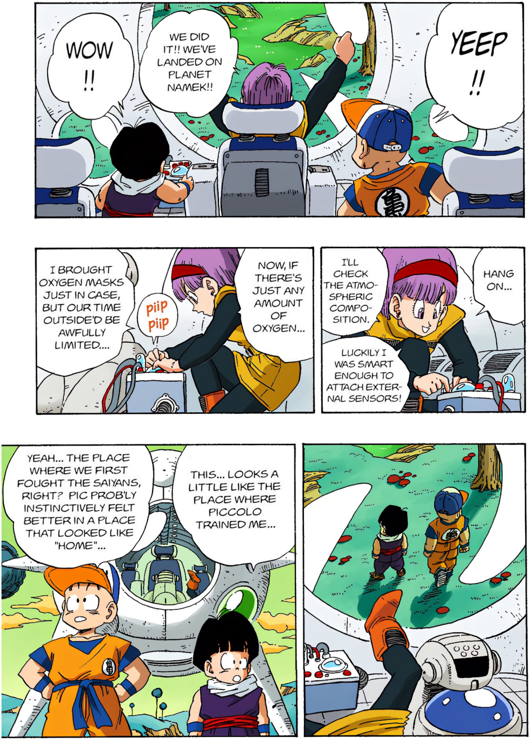
CHAPTER 247: DARK CLOUDS SWIRL OVER PLANET NAMEK

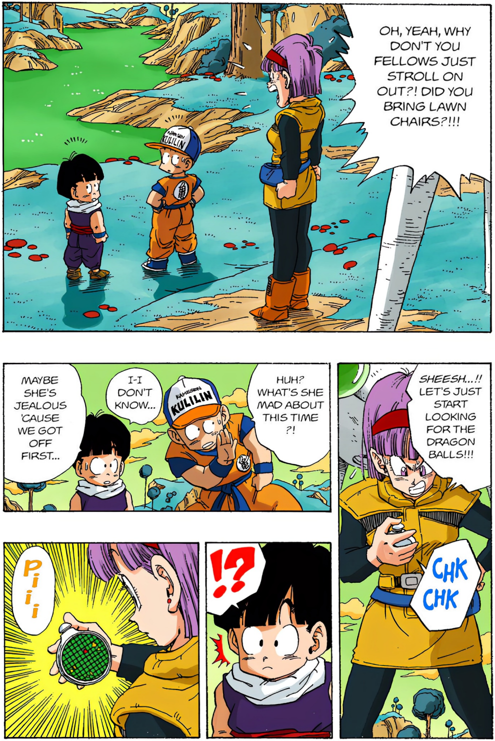

KAMESEN
KULILIN

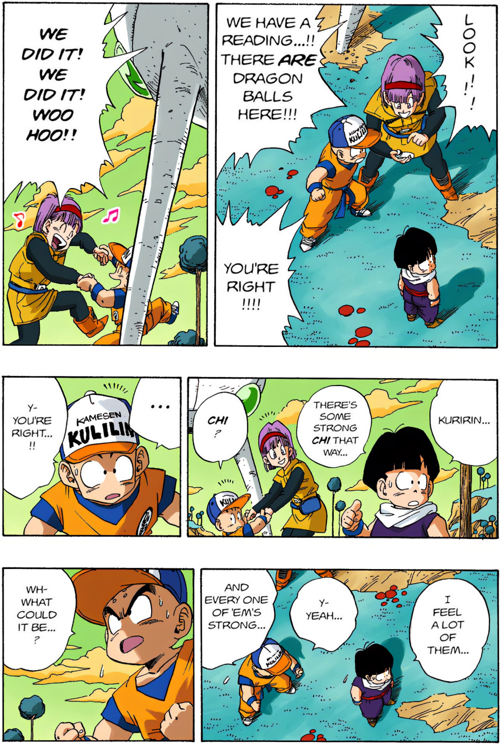

UN-BELIEV-ABLE!!
SO THAT'S PLANET NAMEK!
WOW! IT'S PRETTY!
FASTEN YOUR SEATBELTS, WE'RE IN FOR A BUMPY LANDING!
OKAY!
THAT'S *IF* WE CAN FIND A PLACE TO LAND AT ALL.....!
Piii
WHOA!!

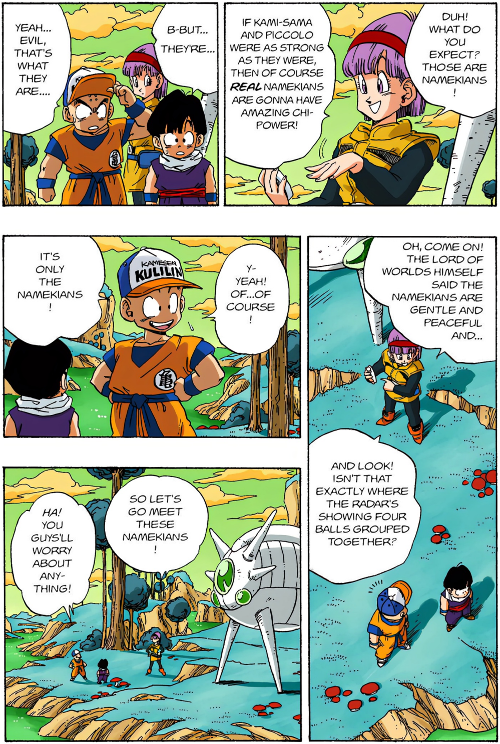

ドン

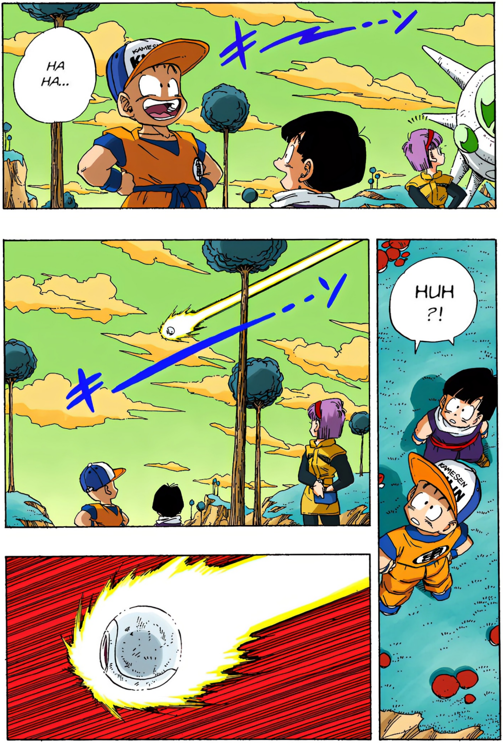


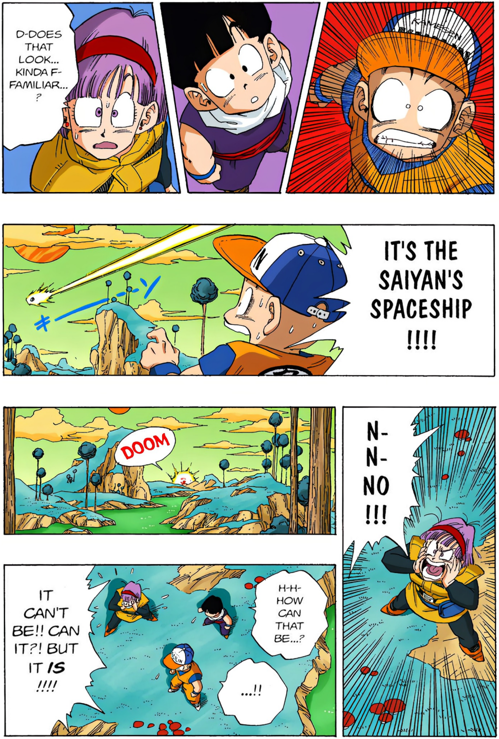

YEEP!!
WE DID IT!! WE'VE LANDED ON PLANET NAMEK!!
WOW!!
HANG ON...
I'LL CHECK THE ATMOSPHERIC COMPOSITION.
LUCKILY I WAS SMART ENOUGH TO ATTACH EXTERNAL SENSORS!
NOW, IF THERE'S JUST ANY AMOUNT OF OXYGEN...
piip piip
I BROUGHT OXYGEN MASKS JUST IN CASE, BUT OUR TIME OUTSIDE'D BE AWFULLY LIMITED....
THIS... LOOKS A LITTLE LIKE THE PLACE WHERE PICCOLO TRAINED ME...
YEAH... THE PLACE WHERE WE FIRST FOUGHT THE SAIYANS, RIGHT? PIC PROB'LY INSTINCTIVELY FELT BETTER IN A PLACE THAT LOOKED LIKE "HOME"...

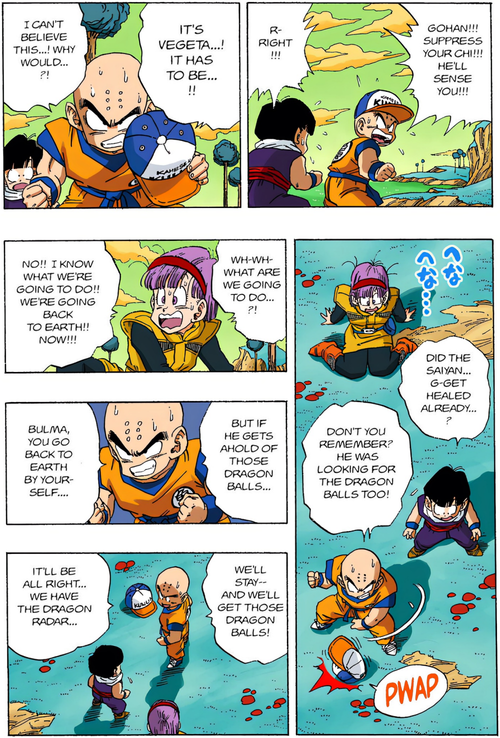

OH, YEAH, WHY DON'T YOU FELLOWS JUST STROLL ON OUT?! DID YOU BRING LAWN CHAIRS?!!!
KAMISSEN KULILIN
HUH? WHAT'S SHE MAD ABOUT THIS TIME ?!
I-I DON'T KNOW...
MAYBE SHE'S JEALOUS 'CAUSE WE GOT OFF FIRST...
SHEESH...!! LET'S JUST START LOOKING FOR THE DRAGON BALLS!!!
CHK CHK
Piii
!?

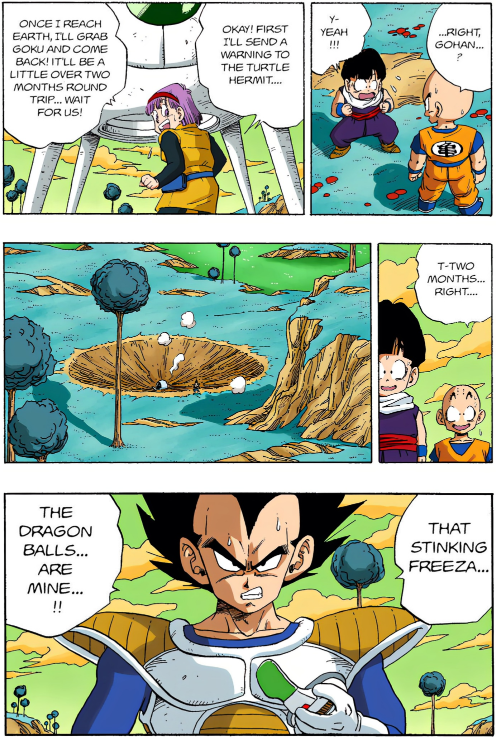

WE DID IT! WE DID IT! WOO HOO!!
LOOK!!
WE HAVE A READING...!! THERE ARE DRAGON BALLS HERE!!!
KULILIN
YOU'RE RIGHT !!!!
Y- YOU'RE RIGHT... !!
KAMESEN KULILIN
...
KURIRIN...
THERE'S SOME STRONG CHI THAT WAY...
CHI ?
KULI
WH- WHAT COULD IT BE... ?
I FEEL A LOT OF THEM...
Y- YEAH...
AND EVERY ONE OF 'EM'S STRONG...
KULILIN

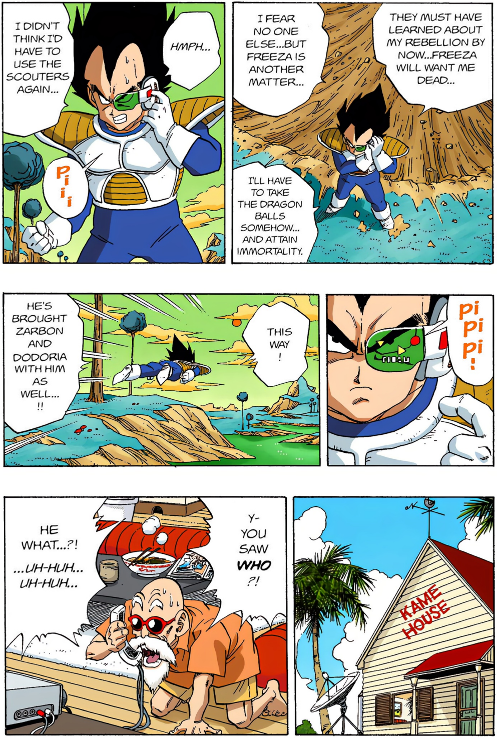

YEAH... EVIL, THAT'S WHAT THEY ARE....
B-BUT... THEY'RE...
IF KAMI-SAMA AND PICCOLO WERE AS STRONG AS THEY WERE, THEN OF COURSE **REAL** NAMEKIANS ARE GONNA HAVE AMAZING CHI-POWER!
DUH! WHAT DO YOU EXPECT? THOSE ARE NAMEKIANS!
IT'S ONLY THE NAMEKIANS!
KAMESEN KULILIN
Y-YEAH! OF...OF COURSE!
OH, COME ON! THE LORD OF WORLDS HIMSELF SAID THE NAMEKIANS ARE GENTLE AND PEACEFUL AND...
AND LOOK! ISN'T THAT EXACTLY WHERE THE RADAR'S SHOWING FOUR BALLS GROUPED TOGETHER?
HA! YOU GUYS'LL WORRY ABOUT ANY-THING!
SO LET'S GO MEET THESE NAMEKIANS!

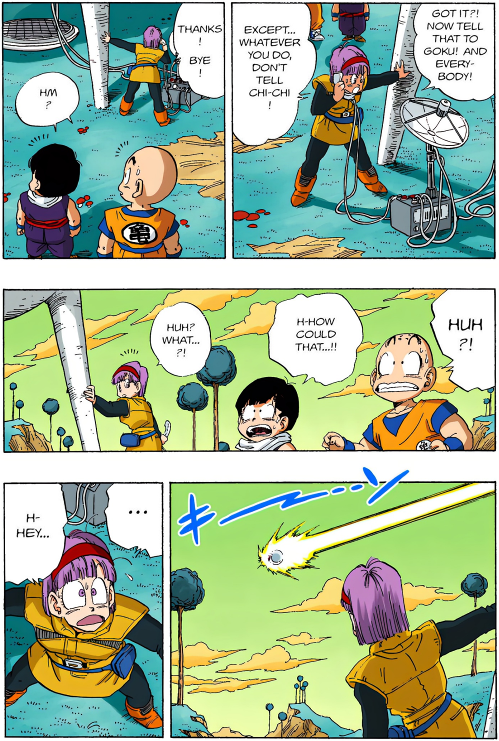

HA HA...
キー・・ン
キー・・ン
HUH ?!
KAMESEN

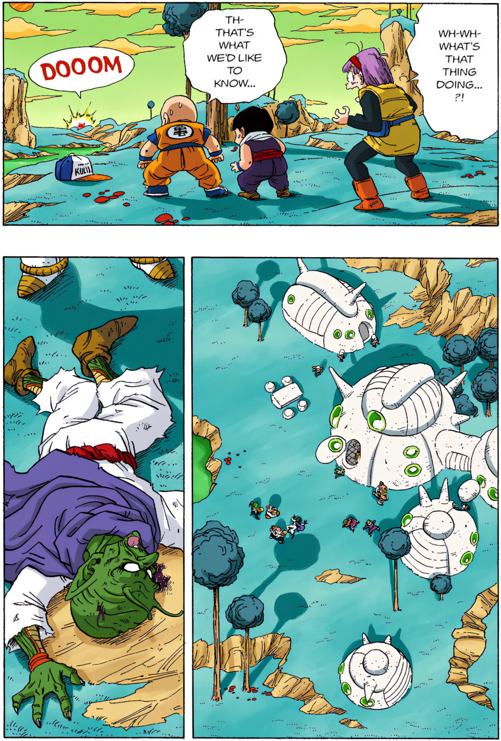

D-DOES THAT LOOK... KINDA F-FAMILIAR...?
KAMESEN
IT'S THE SAIYAN'S SPACESHIP !!!!
キーーン
DOOM
N-N-NO !!!
IT CAN'T BE!! CAN IT?! BUT IT *IS* !!!!
H-H-HOW CAN THAT BE...?
...!!

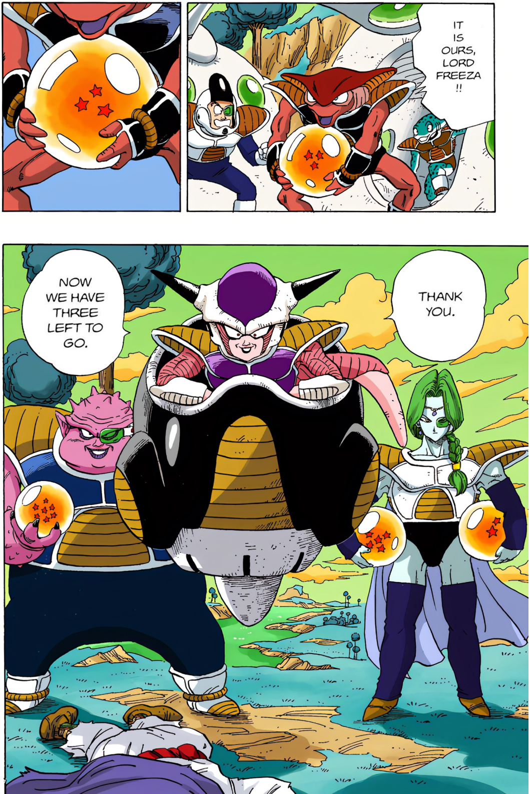

IT'S VEGETA...! IT HAS TO BE...!!
I CAN'T BELIEVE THIS...! WHY WOULD...?!
GOHAN!!! SUPPRESS YOUR CHI!!! HE'LL SENSE YOU!!!
R-RIGHT!!!
KAMESEN
KUNLUN
へな へな…
DID THE SAIYAN... G-GET HEALED ALREADY...?
DON'T YOU REMEMBER? HE WAS LOOKING FOR THE DRAGON BALLS TOO!
PWAP
WH-WH-WHAT ARE WE GOING TO DO...?!
NO!! I KNOW WHAT WE'RE GOING TO DO!! WE'RE GOING BACK TO EARTH!! NOW!!!
BULMA, YOU GO BACK TO EARTH BY YOURSELF....
BUT IF HE GETS AHOLD OF THOSE DRAGON BALLS...
WE'LL STAY-- AND WE'LL GET THOSE DRAGON BALLS!
IT'LL BE ALL RIGHT... WE HAVE THE DRAGON RADAR...

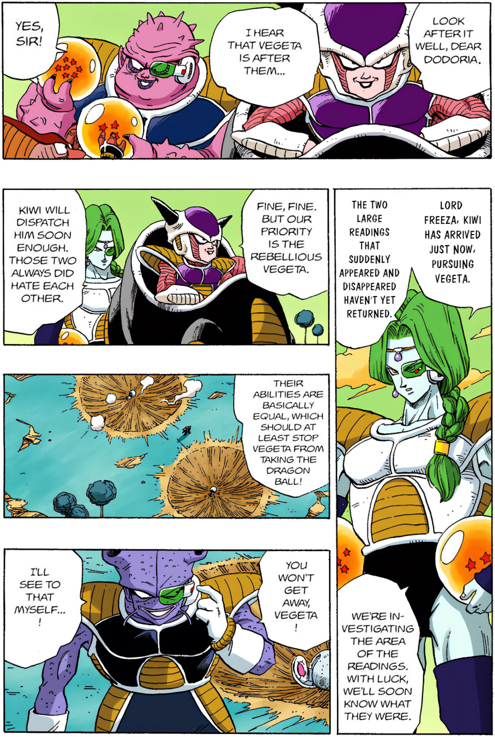

ONCE I REACH EARTH, I'LL GRAB GOKU AND COME BACK! IT'LL BE A LITTLE OVER TWO MONTHS ROUND TRIP... WAIT FOR US!
OKAY! FIRST I'LL SEND A WARNING TO THE TURTLE HERMIT....
...RIGHT, GOHAN...?
Y-YEAH!!!
T-TWO MONTHS... RIGHT....
THE DRAGON BALLS... ARE MINE...!!
THAT STINKING FREEZA...


THEY MUST HAVE LEARNED ABOUT MY REBELLION BY NOW...FREEZA WILL WANT ME DEAD...
I FEAR NO ONE ELSE...BUT FREEZA IS ANOTHER MATTER...
I'LL HAVE TO TAKE THE DRAGON BALLS SOMEHOW... AND ATTAIN IMMORTALITY.
HMPH...
I DIDN'T THINK I'D HAVE TO USE THE SCOUTERS AGAIN...
Pi i i
Pi pi pi!
THIS WAY!
HE'S BROUGHT ZARBON AND DODORIA WITH HIM AS WELL...!!
KAME HOUSE
Y-YOU SAW WHO?!
HE WHAT...?!
...UH-HUH... UH-HUH...


GOT IT?! NOW TELL THAT TO GOKU! AND EVERYBODY!
EXCEPT... WHATEVER YOU DO, DON'T TELL CHI-CHI!
THANKS! BYE!
HM?
HUH?!
H-HOW COULD THAT...!!
HUH? WHAT...?!
キーン
...
H- HEY...


DOOOM
WH-WH-WHAT'S THAT THING DOING...?!
TH-THAT'S WHAT WE'D LIKE TO KNOW...

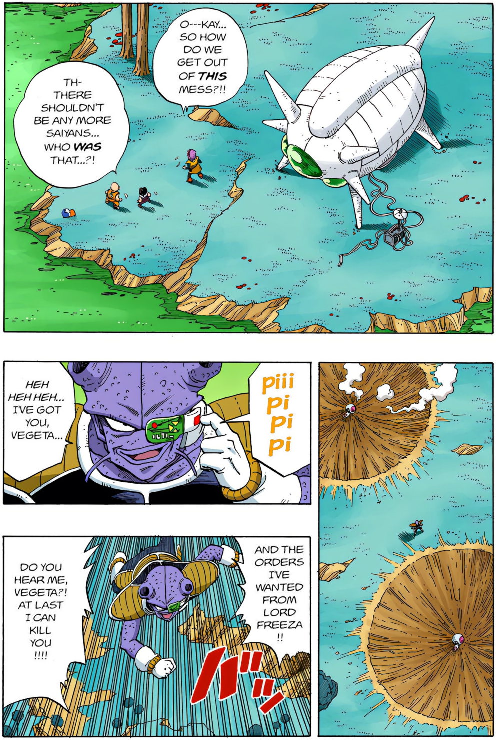

IT IS OURS, LORD FREEZA!!
NOW WE HAVE THREE LEFT TO GO.
THANK YOU.

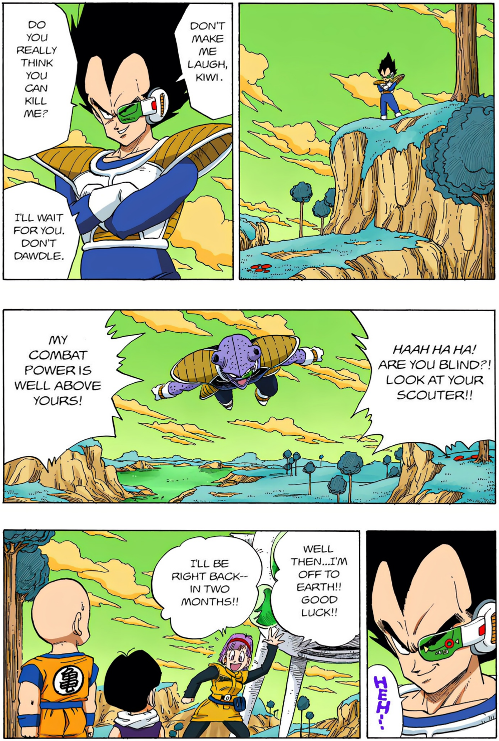

LOOK AFTER IT WELL, DEAR DODORIA.
I HEAR THAT VEGETA IS AFTER THEM...
YES, SIR!
LORD FREEZA, KIWI HAS ARRIVED JUST NOW, PURSUING VEGETA.
THE TWO LARGE READINGS THAT SUDDENLY APPEARED AND DISAPPEARED HAVEN'T YET RETURNED.
WE'RE INVESTIGATING THE AREA OF THE READINGS. WITH LUCK, WE'LL SOON KNOW WHAT THEY WERE.
FINE, FINE. BUT OUR PRIORITY IS THE REBELLIOUS VEGETA.
KIWI WILL DISPATCH HIM SOON ENOUGH. THOSE TWO ALWAYS DID HATE EACH OTHER.
THEIR ABILITIES ARE BASICALLY EQUAL, WHICH SHOULD AT LEAST STOP VEGETA FROM TAKING THE DRAGON BALL!
YOU WON'T GET AWAY, VEGETA!
I'LL SEE TO THAT MYSELF...!

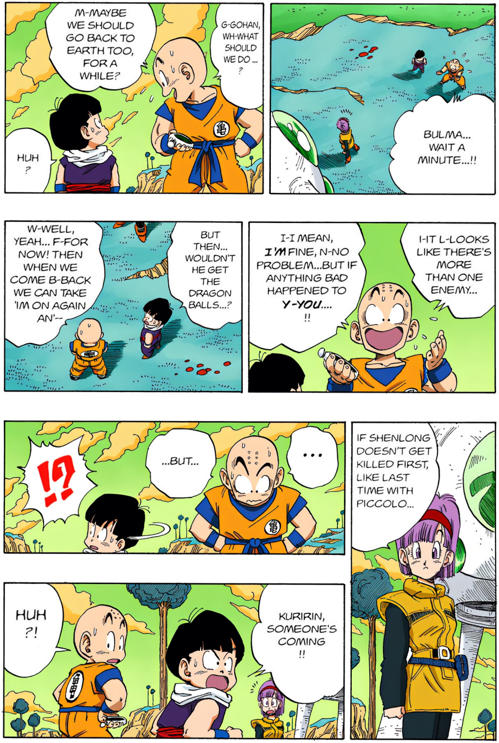
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

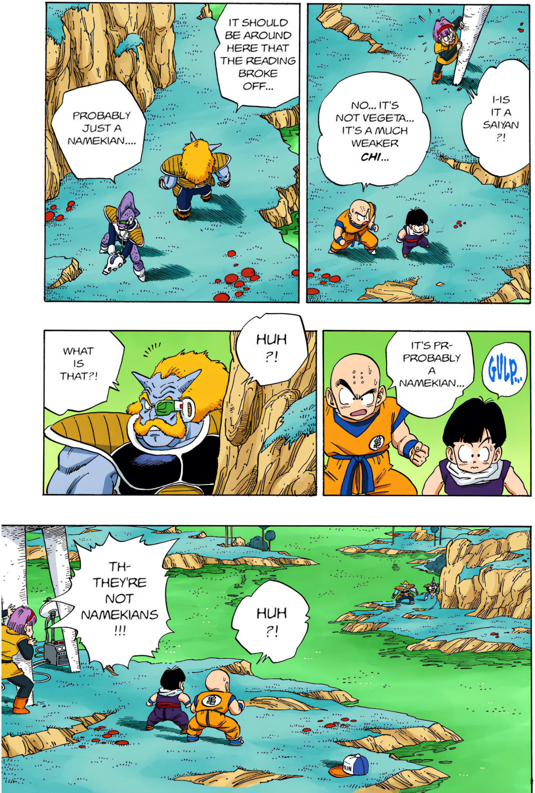
CHAPTER 248: THE MYSTERIOUS STRANGERS

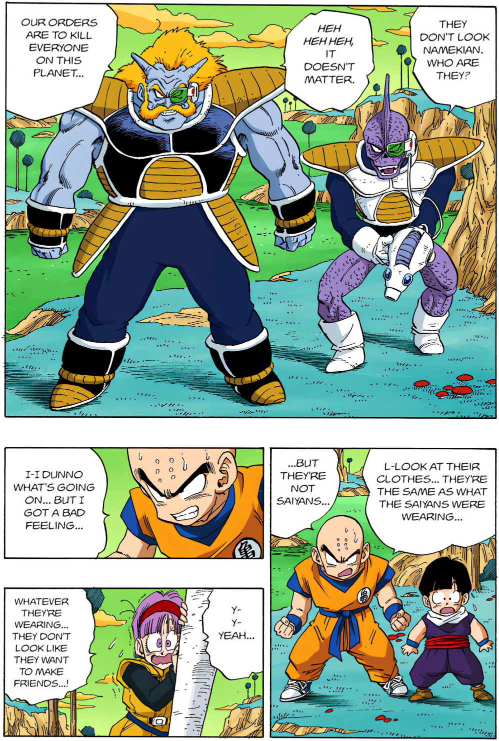
DRAGON BALL
ドラゴンボール

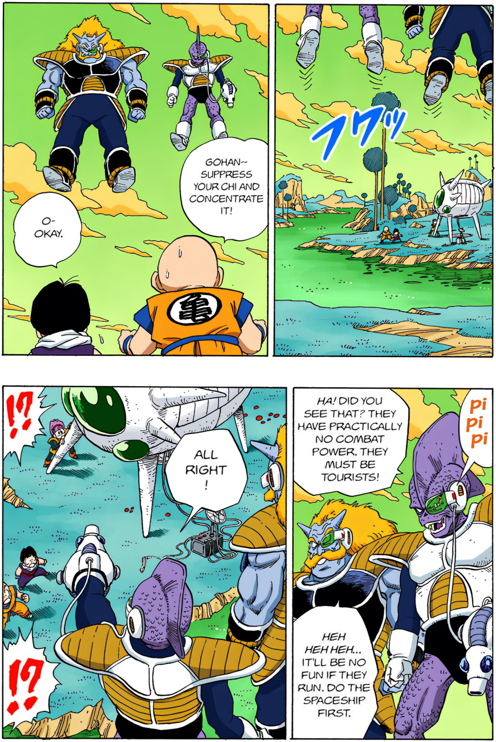

TH- THERE SHOULDN'T BE ANY MORE SAIYANS... WHO *WAS* THAT...?!
O---KAY... SO HOW DO WE GET OUT OF *THIS* MESS?!!
HEH HEH HEH... I'VE GOT YOU, VEGETA...
piii pi pi pi
DO YOU HEAR ME, VEGETA?! AT LAST I CAN KILL YOU !!!!
AND THE ORDERS I'VE WANTED FROM LORD FREEZA !!
バッ

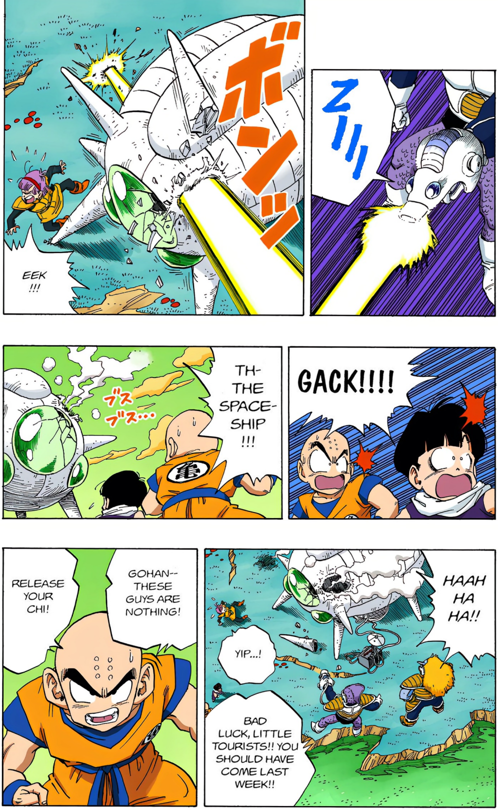

DO YOU REALLY THINK YOU CAN KILL ME?
DON'T MAKE ME LAUGH, KIWI.
I'LL WAIT FOR YOU. DON'T DAWDLE.
MY COMBAT POWER IS WELL ABOVE YOURS!
HAAH HA HA! ARE YOU BLIND?! LOOK AT YOUR SCOUTER!!
I'LL BE RIGHT BACK-- IN TWO MONTHS!!
WELL THEN...I'M OFF TO EARTH!! GOOD LUCK!!
HEH!!

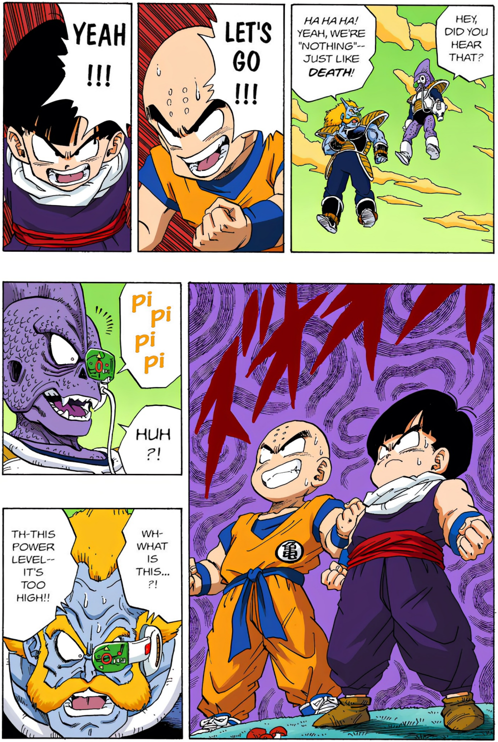

G-GOHAN, WH-WHAT SHOULD WE DO ... ?
HUH ?
M-MAYBE WE SHOULD GO BACK TO EARTH TOO, FOR A WHILE?
BULMA... WAIT A MINUTE...!!
W-WELL, YEAH... F-FOR NOW! THEN WHEN WE COME B-BACK WE CAN TAKE 'IM ON AGAIN AN'--
BUT THEN... WOULDN'T HE GET THE DRAGON BALLS...?
I-IT L-LOOKS LIKE THERE'S MORE THAN ONE ENEMY...
I-I MEAN, I'M FINE, N-NO PROBLEM...BUT IF ANYTHING BAD HAPPENED TO Y-YOU.... !!
...BUT...
• • •
!?
IF SHENLONG DOESN'T GET KILLED FIRST, LIKE LAST TIME WITH PICCOLO...
KURIRIN, SOMEONE'S COMING !!
HUH ?!

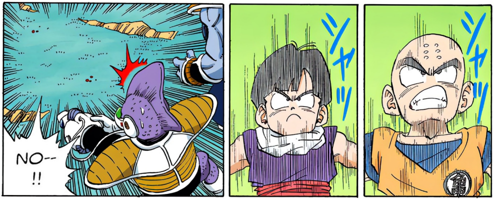

IT SHOULD BE AROUND HERE THAT THE READING BROKE OFF...
PROBABLY JUST A NAMEKIAN....
I-IS IT A SAIYAN ?!
NO... IT'S NOT VEGETA... IT'S A MUCH WEAKER *CHI*...
WHAT IS THAT?!
HUH ?!
IT'S PR-PROBABLY A NAMEKIAN...
GULP..
TH- THEY'RE NOT NAMEKIANS !!!
HUH ?!

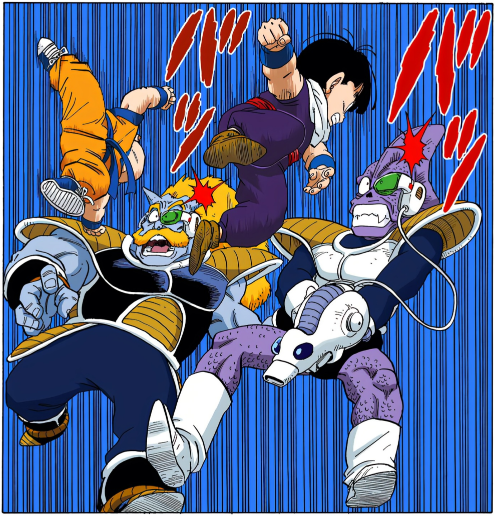

THEY DON'T LOOK NAMEKIAN. WHO ARE THEY?
HEH HEH HEH, IT DOESN'T MATTER.
OUR ORDERS ARE TO KILL EVERYONE ON THIS PLANET...
L-LOOK AT THEIR CLOTHES... THEY'RE THE SAME AS WHAT THE SAIYANS WERE WEARING...
...BUT THEY'RE NOT SAIYANS...
I-I DUNNO WHAT'S GOING ON... BUT I GOT A BAD FEELING...
Y-Y-YEAH...
WHATEVER THEY'RE WEARING... THEY DON'T LOOK LIKE THEY WANT TO MAKE FRIENDS...!

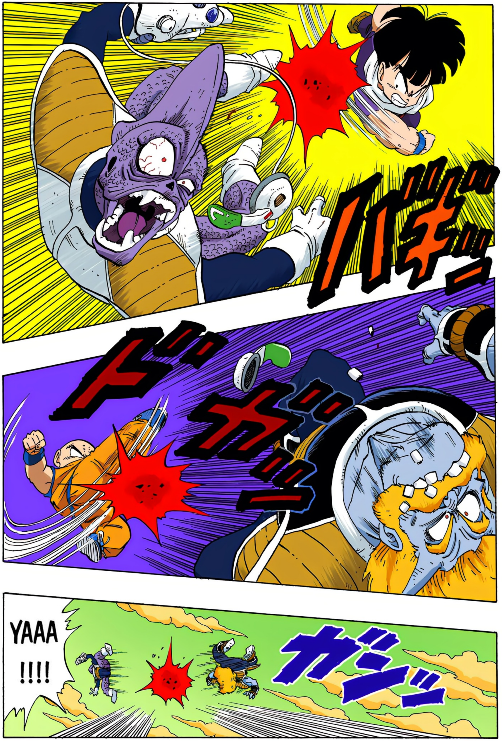

GOHAN-- SUPPRESS YOUR CHI AND CONCENTRATE IT!
O-OKAY.
フワッ
!?
ALL RIGHT!
!?
pi pi pi
HA! DID YOU SEE THAT? THEY HAVE PRACTICALLY NO COMBAT POWER. THEY MUST BE TOURISTS!
HEH HEH HEH... IT'LL BE NO FUN IF THEY RUN. DO THE SPACESHIP FIRST.

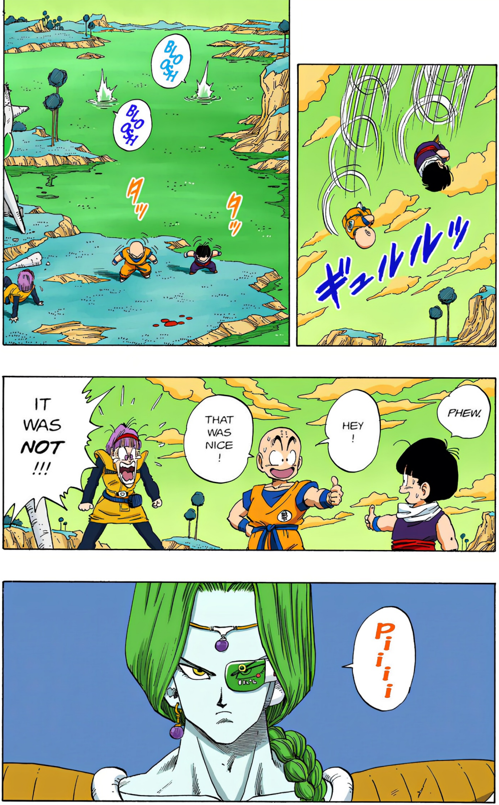

ボンッ
EEK !!!
ZIII
ブスブス…
TH- THE SPACE-SHIP !!!
GACK!!!!
RELEASE YOUR CHI!
GOHAN-- THESE GUYS ARE NOTHING!
HAAH HA HA!!
YIP...!
BAD LUCK, LITTLE TOURISTS!! YOU SHOULD HAVE COME LAST WEEK!!

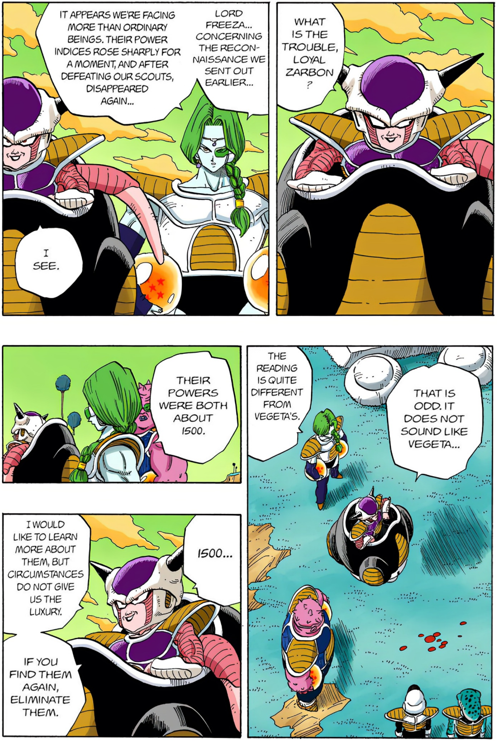

YEAH !!!
LET'S GO !!!
HA HA HA! YEAH, WE'RE "NOTHING"-- JUST LIKE DEATH!
HEY, DID YOU HEAR THAT?
pi pi pi pi
HUH ?!
TH-THIS POWER LEVEL-- IT'S TOO HIGH!!
WH-WHAT IS THIS... ?!

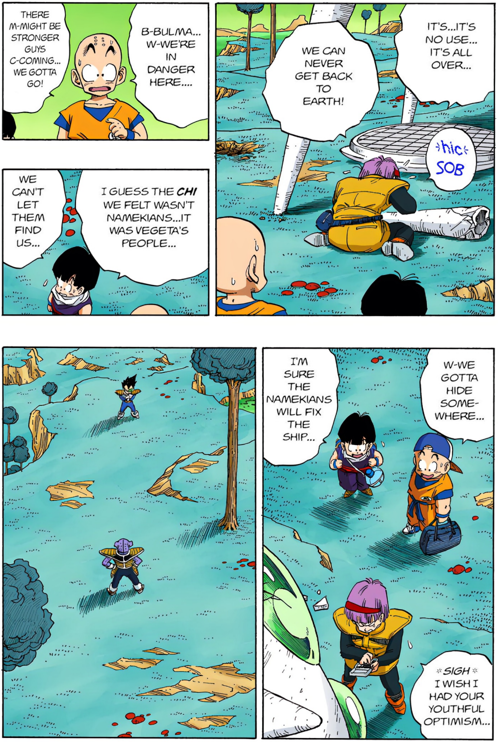

NO--
!!
シャッ
シャッ

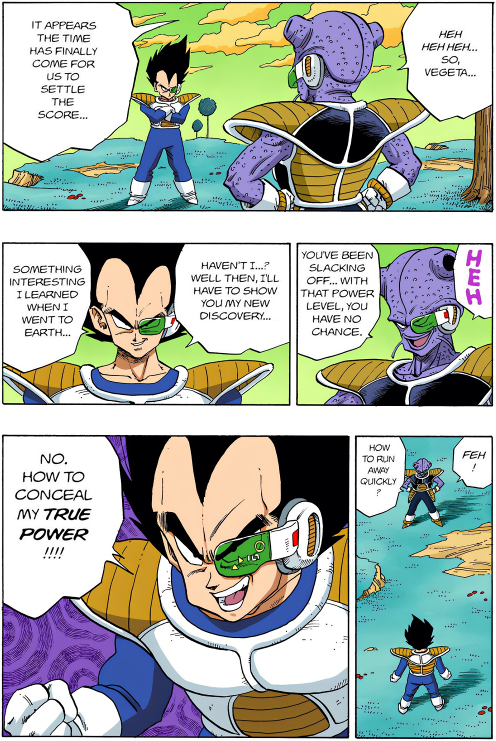

バッ
バッ


バギッ
ドガッ
ガシッ
YAAA
!!!!


BLOOSH
BLOOSH
タッ
タッ
ギュルルッ
PHEW.
HEY!
THAT WAS NICE!
IT WAS NOT!!!
Piiii


WHAT IS THE TROUBLE, LOYAL ZARBON?
LORD FREEZA... CONCERNING THE RECONNAISSANCE WE SENT OUT EARLIER...
IT APPEARS WE'RE FACING MORE THAN ORDINARY BEINGS. THEIR POWER INDICES ROSE SHARPLY FOR A MOMENT, AND AFTER DEFEATING OUR SCOUTS, DISAPPEARED AGAIN...
I SEE.
THEIR POWERS WERE BOTH ABOUT 1500.
1500...
THAT IS ODD. IT DOES NOT SOUND LIKE VEGETA...
THE READING IS QUITE DIFFERENT FROM VEGETA'S.
I WOULD LIKE TO LEARN MORE ABOUT THEM, BUT CIRCUMSTANCES DO NOT GIVE US THE LUXURY.
IF YOU FIND THEM AGAIN, ELIMINATE THEM.


IT'S...IT'S NO USE... IT'S ALL OVER...
WE CAN NEVER GET BACK TO EARTH!
hic SOB
B-BULMA... W-WE'RE IN DANGER HERE....
THERE M-MIGHT BE STRONGER GUYS C-COMING... WE GOTTA GO!
I GUESS THE ***CHI*** WE FELT WASN'T NAMEKIANS...IT WAS VEGETA'S PEOPLE...
WE CAN'T LET THEM FIND US...
W-WE GOTTA HIDE SOME-WHERE...
I'M SURE THE NAMEKIANS WILL FIX THE SHIP...
SIGH I WISH I HAD YOUR YOUTHFUL OPTIMISM...

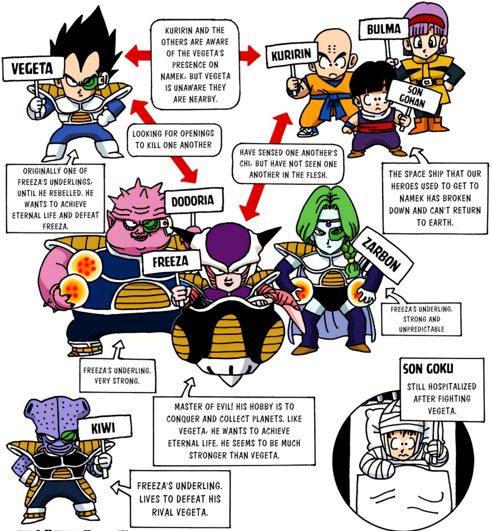

HEH HEH HEH... SO, VEGETA...
IT APPEARS THE TIME HAS FINALLY COME FOR US TO SETTLE THE SCORE...
YOU'VE BEEN SLACKING OFF... WITH THAT POWER LEVEL, YOU HAVE NO CHANCE.
HEH
HAVEN'T I...? WELL THEN, I'LL HAVE TO SHOW YOU MY NEW DISCOVERY...
SOMETHING INTERESTING I LEARNED WHEN I WENT TO EARTH...
FEH!
HOW TO RUN AWAY QUICKLY?
NO. HOW TO CONCEAL MY *TRUE POWER*!!!!

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

DRAGON BALL

CHAPTER 249:
VEGETA'S SUPER POWER

☆ WHO'S WHO ON PLANET NAMEK ☆



KURIRIN AND THE OTHERS ARE AWARE OF THE VEGETA'S PRESENCE ON NAMEK, BUT VEGETA IS UNAWARE THEY ARE NEARBY.

LOOKING FOR OPENINGS TO KILL ONE ANOTHER

HAVE SENSED ONE ANOTHER'S CHI, BUT HAVE NOT SEEN ONE ANOTHER IN THE FLESH.

ORIGINALLY ONE OF FREEZA'S UNDERLINGS, UNTIL HE REBELLED. HE WANTS TO ACHIEVE ETERNAL LIFE AND DEFEAT FREEZA.

THE SPACE SHIP THAT OUR HEROES USED TO GET TO NAMEK HAS BROKEN DOWN AND CAN'T RETURN TO EARTH.

FREEZA'S UNDERLING. STRONG AND UNPREDICTABLE

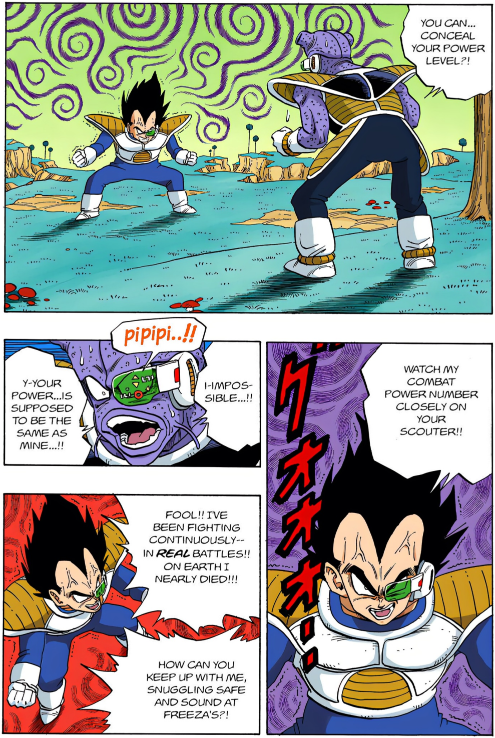
FREEZA'S UNDERLING. VERY STRONG.

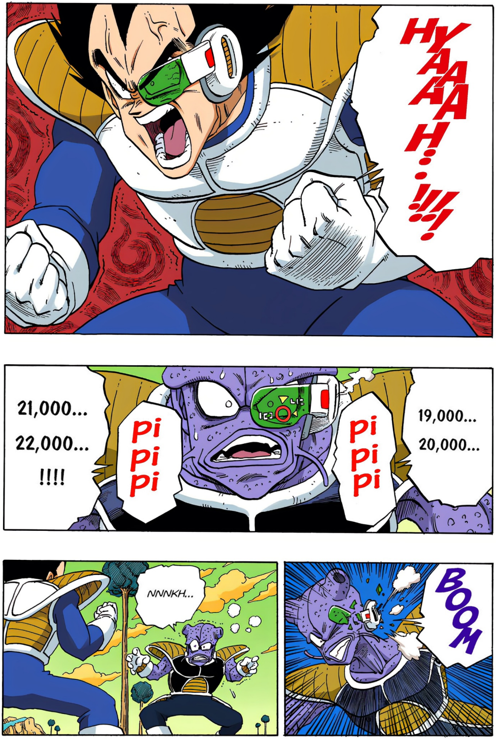
MASTER OF EVIL! HIS HOBBY IS TO CONQUER AND COLLECT PLANETS. LIKE VEGETA, HE WANTS TO ACHIEVE ETERNAL LIFE. HE SEEMS TO BE MUCH STRONGER THAN VEGETA.

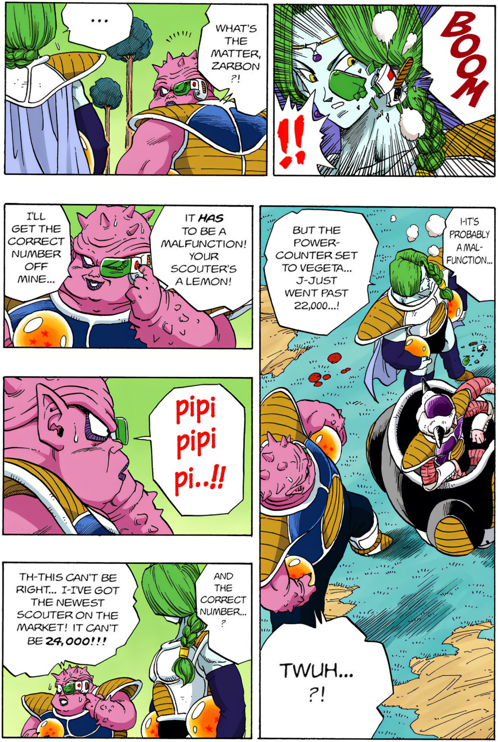
STILL HOSPITALIZED AFTER FIGHTING VEGETA.

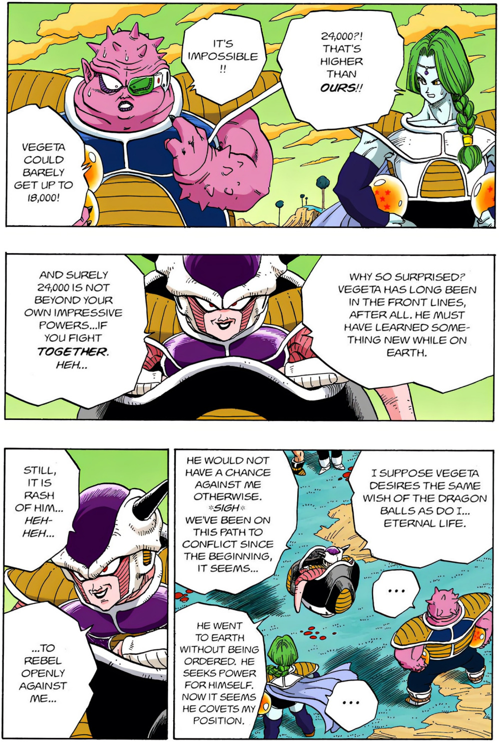
FREEZA'S UNDERLING. LIVES TO DEFEAT HIS RIVAL VEGETA.

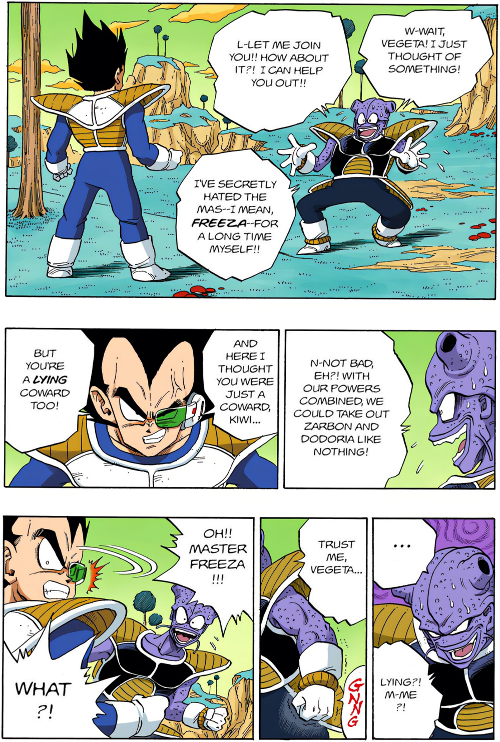
■ドラゴンボール

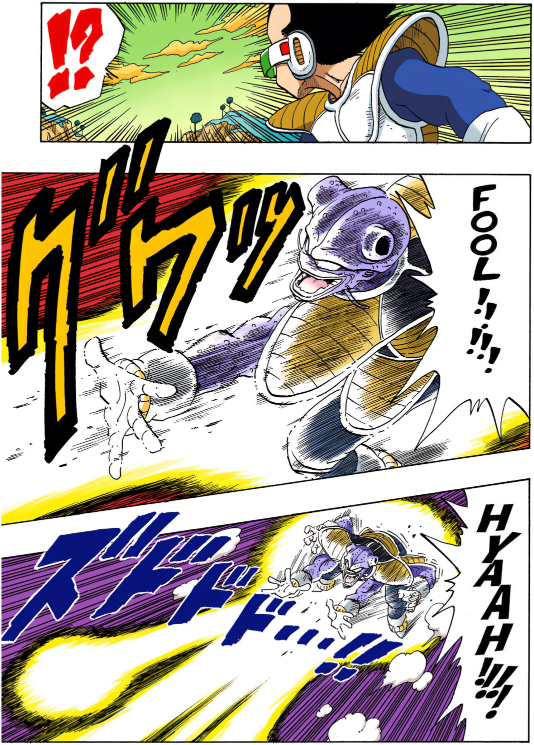

YOU CAN... CONCEAL YOUR POWER LEVEL?!
クオオオ・・
WATCH MY COMBAT POWER NUMBER CLOSELY ON YOUR SCOUTER!!
pipipi..!!
I-IMPOSSIBLE...!!
Y-YOUR POWER...IS SUPPOSED TO BE THE SAME AS MINE...!!
FOOL!! I'VE BEEN FIGHTING CONTINUOUSLY-- IN ***REAL*** BATTLES!! ON EARTH I NEARLY DIED!!!
HOW CAN YOU KEEP UP WITH ME, SNUGGLING SAFE AND SOUND AT FREEZA'S?!

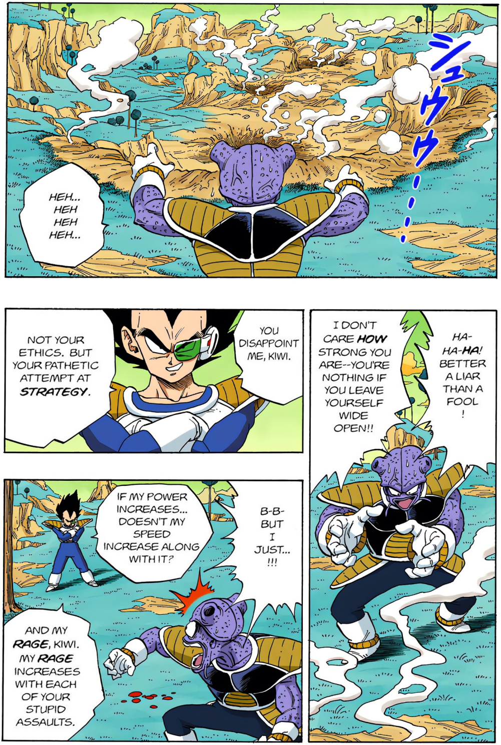

HYAAAH..!!!
pi pi pi
19,000...
20,000...
pi pi pi
21,000...
22,000...
!!!!
NNNKH...
BOOM

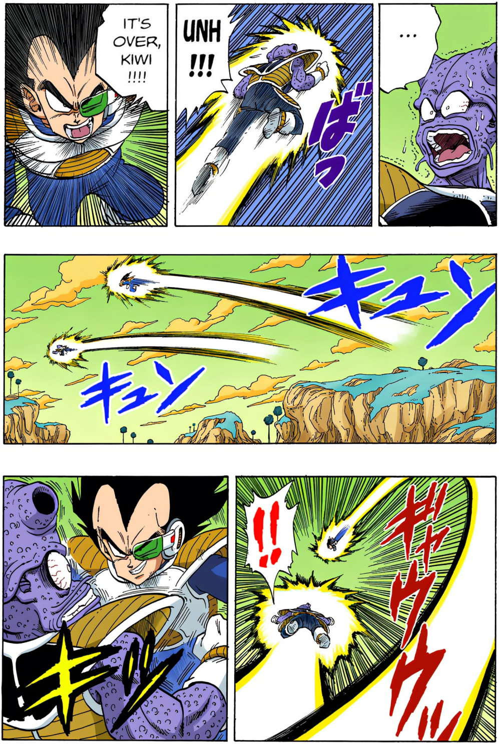

...
WHAT'S THE MATTER, ZARBON ?!
BOOM
!!
I-IT'S PROBABLY A MAL-FUNCTION...
BUT THE POWER-COUNTER SET TO VEGETA... J-JUST WENT PAST 22,000...!
TWUH... ?!
IT *HAS* TO BE A MALFUNCTION! YOUR SCOUTER'S A LEMON!
I'LL GET THE CORRECT NUMBER OFF MINE...
pipi pipi pi..!!
AND THE CORRECT NUMBER... ?
TH-THIS CAN'T BE RIGHT... I-I'VE GOT THE NEWEST SCOUTER ON THE MARKET! IT CAN'T BE **24,000!!!**

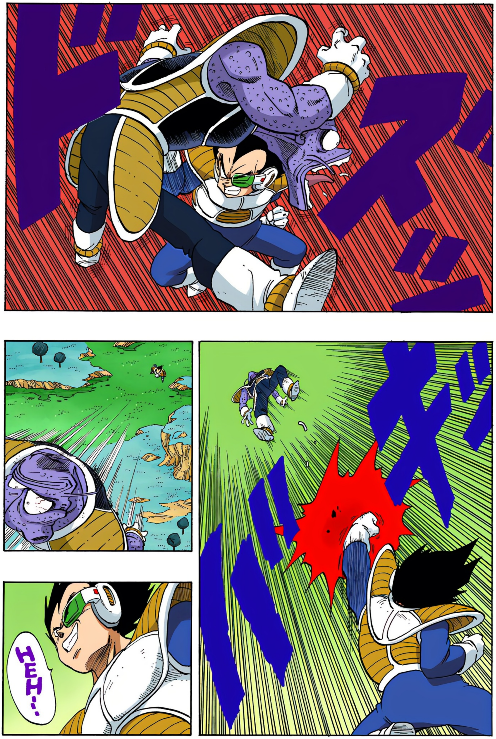

IT'S IMPOSSIBLE!!
VEGETA COULD BARELY GET UP TO 18,000!
24,000?! THAT'S HIGHER THAN *OURS*!!
WHY SO SURPRISED? VEGETA HAS LONG BEEN IN THE FRONT LINES, AFTER ALL. HE MUST HAVE LEARNED SOMETHING NEW WHILE ON EARTH.
AND SURELY 24,000 IS NOT BEYOND YOUR OWN IMPRESSIVE POWERS...IF YOU FIGHT ***TOGETHER***. *HEH...*
STILL, IT IS RASH OF HIM... *HEH-HEH...*
...TO REBEL OPENLY AGAINST ME...
HE WENT TO EARTH WITHOUT BEING ORDERED. HE SEEKS POWER FOR HIMSELF. NOW IT SEEMS HE COVETS MY POSITION.
I SUPPOSE VEGETA DESIRES THE SAME WISH OF THE DRAGON BALLS AS DO I... ETERNAL LIFE.
HE WOULD NOT HAVE A CHANCE AGAINST ME OTHERWISE. **SIGH** WE'VE BEEN ON THIS PATH TO CONFLICT SINCE THE BEGINNING, IT SEEMS...
...
...

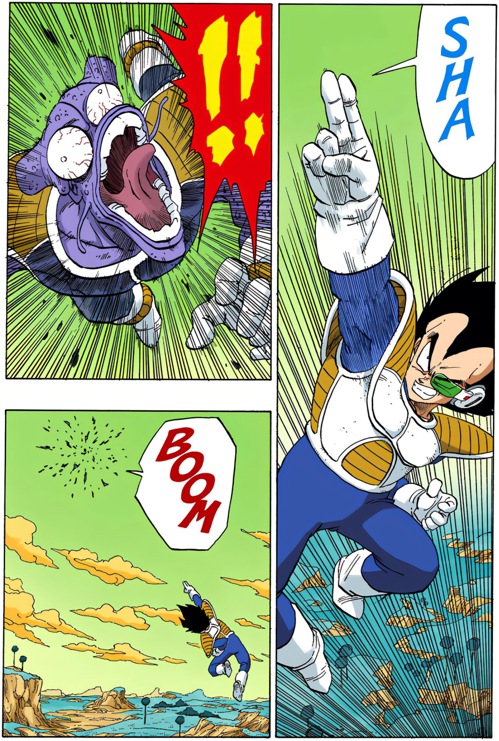

W-WAIT, VEGETA! I JUST THOUGHT OF SOMETHING!
L-LET ME JOIN YOU!! HOW ABOUT IT?! I CAN HELP YOU OUT!!
I'VE SECRETLY HATED THE MAS--I MEAN, **FREEZA**--FOR A LONG TIME MYSELF!!
AND HERE I THOUGHT YOU WERE JUST A COWARD, KIWI...
BUT YOU'RE A *LYING* COWARD TOO!
N-NOT BAD, EH?! WITH OUR POWERS COMBINED, WE COULD TAKE OUT ZARBON AND DODORIA LIKE NOTHING!
OH!! MASTER FREEZA!!!
WHAT ?!
TRUST ME, VEGETA...
GNNG
...
LYING?! M-ME ?!

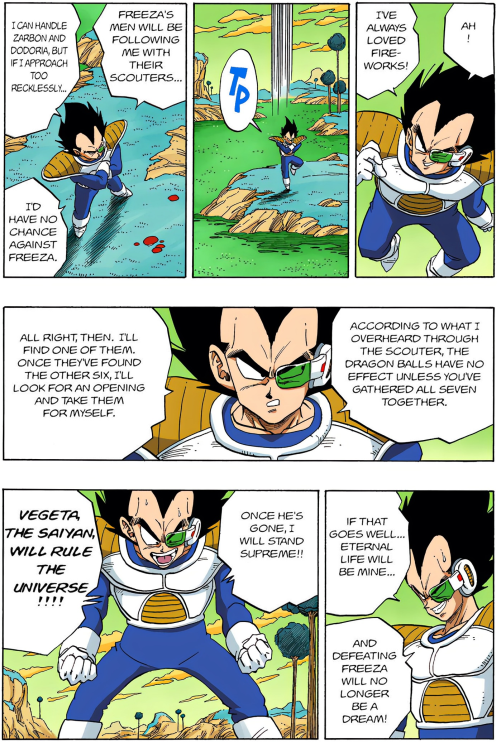

!?
グワッ
FOOL!!!!
ズドドド…!!
HYAAH!!!!

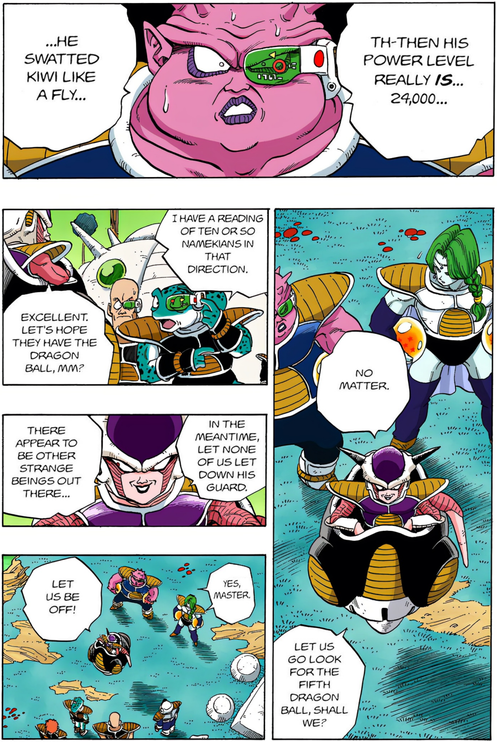

HEH... HEH HEH HEH...
シュウウ・・・
I DON'T CARE **HOW** STRONG YOU ARE--YOU'RE NOTHING IF YOU LEAVE YOURSELF WIDE OPEN!!
HA-HA-**HA**! BETTER A LIAR THAN A FOOL!
YOU DISAPPOINT ME, KIWI.
NOT YOUR ETHICS. BUT YOUR PATHETIC ATTEMPT AT **STRATEGY**.
B-B-BUT I JUST... !!!
IF MY POWER INCREASES... DOESN'T MY SPEED INCREASE ALONG WITH IT?
AND MY **RAGE**, KIWI. MY **RAGE** INCREASES WITH EACH OF YOUR STUPID ASSAULTS.

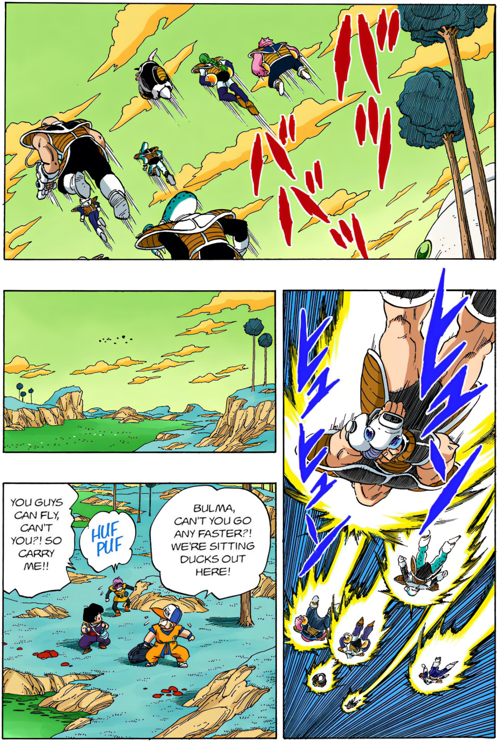

IT'S OVER, KIWI !!!!
UNH !!!
ばっ
...
キュン
キュン
キッ
!!
ギャウウッ

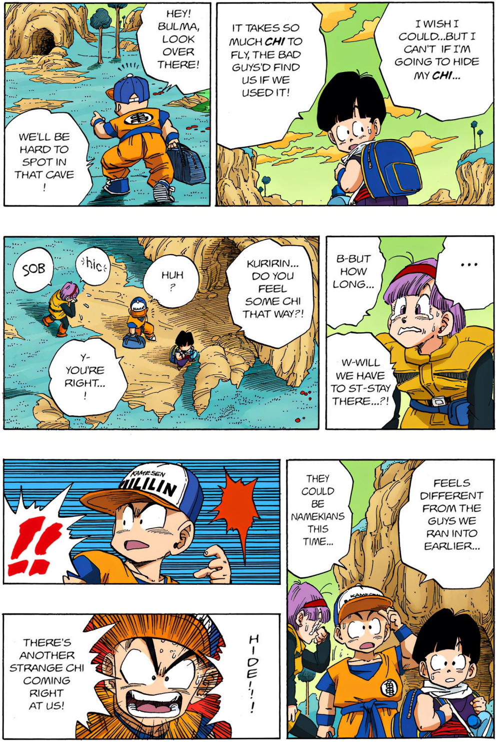

ドズッ
バギッ
HEH!!


!!
SHA
BOOM


I CAN HANDLE ZARBON AND DODORIA, BUT IF I APPROACH TOO RECKLESSLY...
FREEZA'S MEN WILL BE FOLLOWING ME WITH THEIR SCOUTERS...
I'D HAVE NO CHANCE AGAINST FREEZA.
TP
I'VE ALWAYS LOVED FIRE-WORKS!
AH!
ALL RIGHT, THEN. I'LL FIND ONE OF THEM. ONCE THEY'VE FOUND THE OTHER SIX, I'LL LOOK FOR AN OPENING AND TAKE THEM FOR MYSELF.
ACCORDING TO WHAT I OVERHEARD THROUGH THE SCOUTER, THE DRAGON BALLS HAVE NO EFFECT UNLESS YOU'VE GATHERED ALL SEVEN TOGETHER.
VEGETA, THE SAIYAN, WILL RULE THE UNIVERSE!!!!
ONCE HE'S GONE, I WILL STAND SUPREME!!
IF THAT GOES WELL... ETERNAL LIFE WILL BE MINE...
AND DEFEATING FREEZA WILL NO LONGER BE A DREAM!


...HE SWATTED KIWI LIKE A FLY...
TH-THEN HIS POWER LEVEL REALLY *IS*... 24,000...
I HAVE A READING OF TEN OR SO NAMEKIANS IN THAT DIRECTION.
EXCELLENT. LET'S HOPE THEY HAVE THE DRAGON BALL, MM?
THERE APPEAR TO BE OTHER STRANGE BEINGS OUT THERE...
IN THE MEANTIME, LET NONE OF US LET DOWN HIS GUARD.
NO MATTER.
LET US GO LOOK FOR THE FIFTH DRAGON BALL, SHALL WE?
LET US BE OFF!
YES, MASTER.


バッ
バッ
バッ
ヒュン
ヒュヒュン
BULMA, CAN'T YOU GO ANY FASTER?! WE'RE SITTING DUCKS OUT HERE!
HUF PUF
YOU GUYS CAN FLY, CAN'T YOU?! SO CARRY ME!!

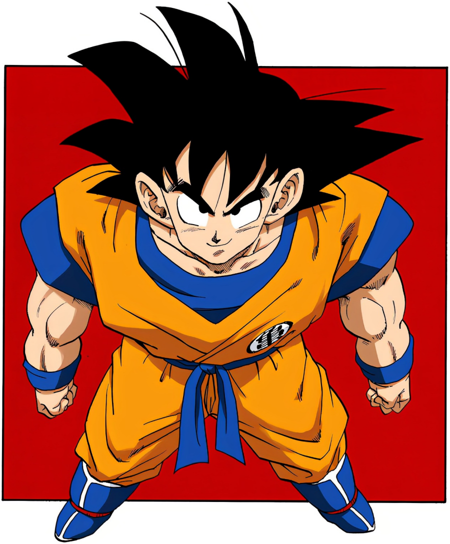

HEY! BULMA, LOOK OVER THERE!
WE'LL BE HARD TO SPOT IN THAT CAVE!
IT TAKES SO MUCH **CHI** TO FLY, THE BAD GUYS'D FIND US IF WE USED IT!
I WISH I COULD...BUT I CAN'T IF I'M GOING TO HIDE MY **CHI**...
SOB
hic
HUH?
KURIRIN... DO YOU FEEL SOME CHI THAT WAY?!
Y-YOU'RE RIGHT...!
B-BUT HOW LONG...
...
W-WILL WE HAVE TO ST-STAY THERE...?!
!!
KAME-SEN
KULILIN
THERE'S ANOTHER STRANGE CHI COMING RIGHT AT US!
HIDE!!!
THEY COULD BE NAMEKIANS THIS TIME...
FEELS DIFFERENT FROM THE GUYS WE RAN INTO EARLIER...

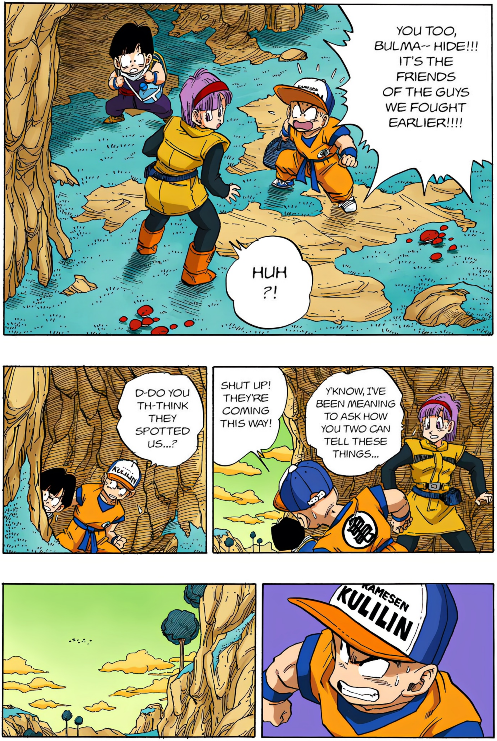
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

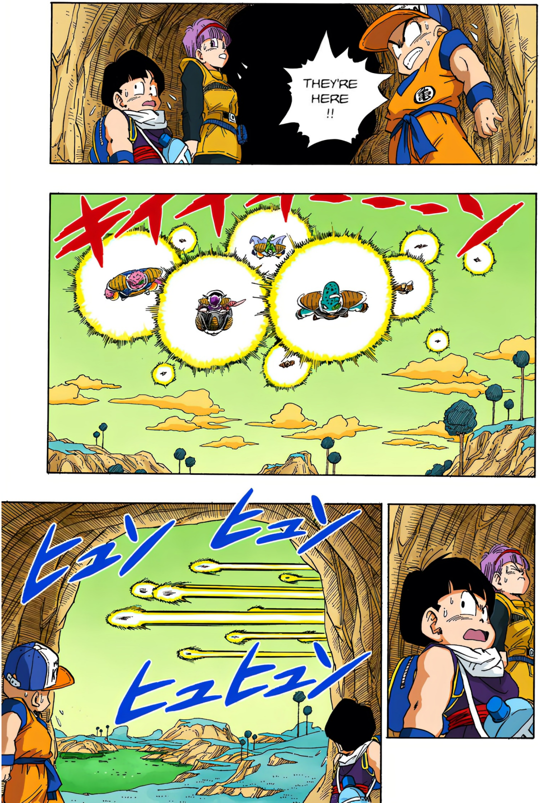
ドラゴンボール

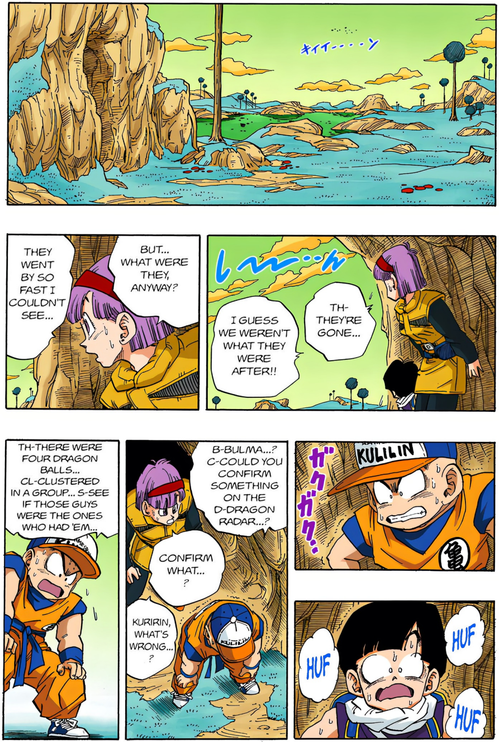
DRAGON BALL

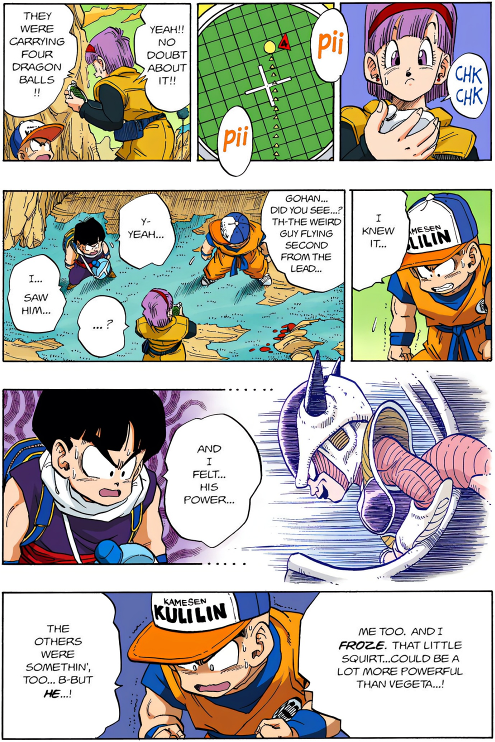
CHAPTER 250:
SON GOKU REVIVED!!

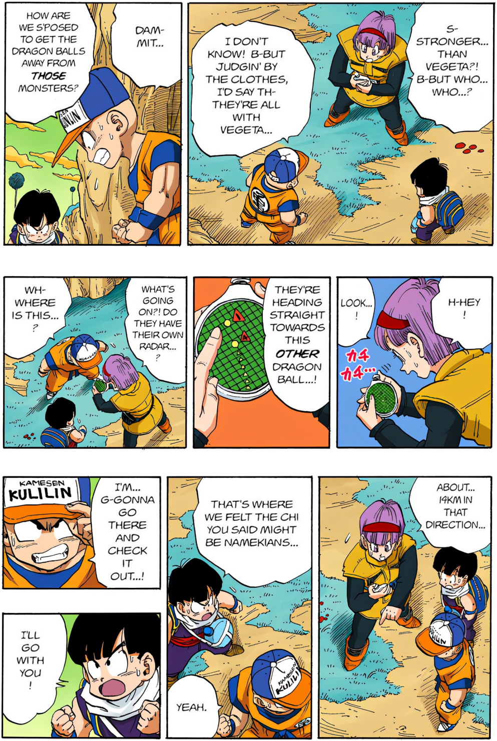


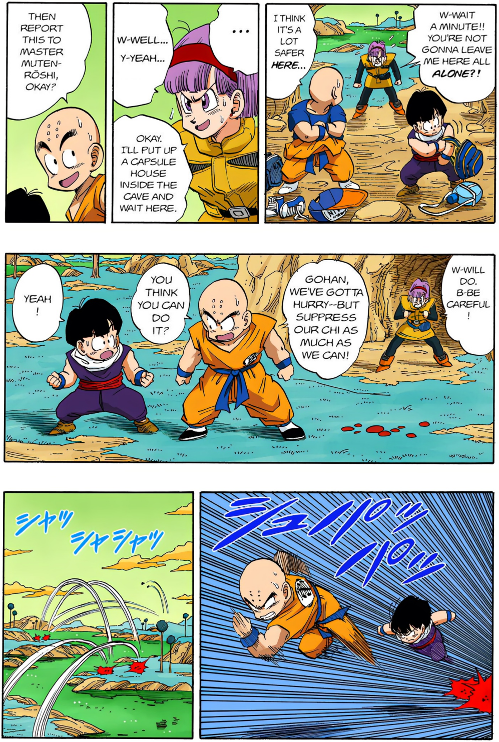

YOU TOO, BULMA-- HIDE!!! IT'S THE FRIENDS OF THE GUYS WE FOUGHT EARLIER!!!!
HUH ?!
D-DO YOU TH-THINK THEY SPOTTED US...?
SHUT UP! THEY'RE COMING THIS WAY!
Y'KNOW, I'VE BEEN MEANING TO ASK HOW YOU TWO CAN TELL THESE THINGS...
KAMESEN KULILIN

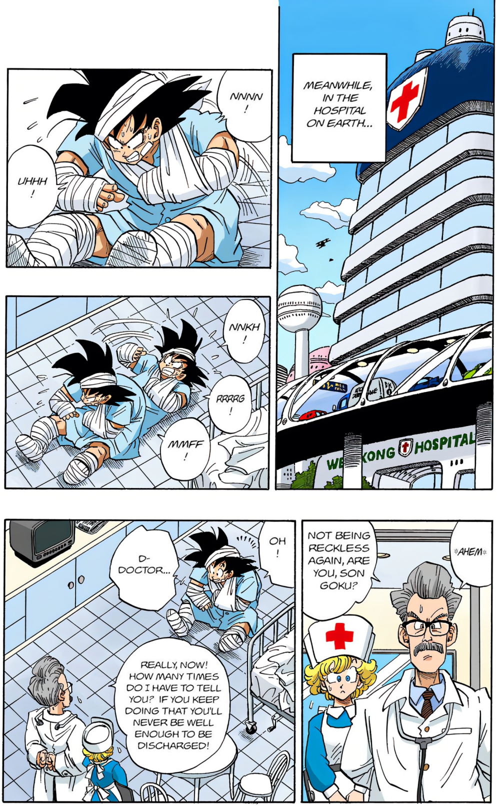

THEY'RE HERE !!
キイイイーーーン
ヒュン
ヒュン
ヒュヒュン

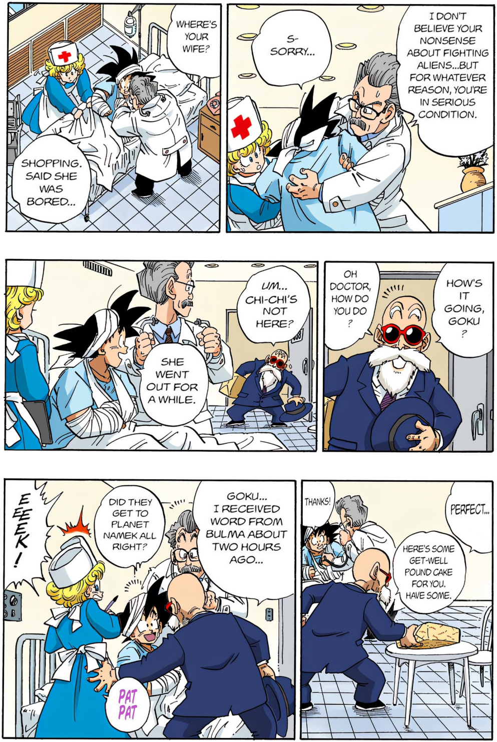

キイイ・・・ン
しーん…
TH- THEY'RE GONE...
I GUESS WE WEREN'T WHAT THEY WERE AFTER!!
BUT... WHAT WERE THEY, ANYWAY?
THEY WENT BY SO FAST I COULDN'T SEE...
KULILIN
ガクガク
HUF
HUF
HUF
B-BULMA...? C-COULD YOU CONFIRM SOMETHING ON THE D-DRAGON RADAR...?
CONFIRM WHAT...?
KURIRIN, WHAT'S WRONG...?
TH-THERE WERE FOUR DRAGON BALLS... CL-CLUSTERED IN A GROUP... S-SEE IF THOSE GUYS WERE THE ONES WHO HAD 'EM...

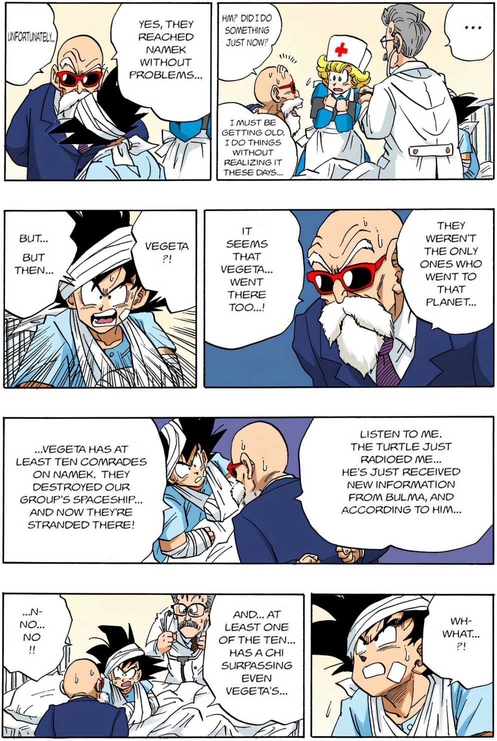

THEY WERE CARRYING FOUR DRAGON BALLS!!
YEAH!! NO DOUBT ABOUT IT!!
pii
pii
CHK CHK
GOHAN... DID YOU SEE...? TH-THE WEIRD GUY FLYING SECOND FROM THE LEAD...
Y-YEAH...
I... SAW HIM...
...?
I KNEW IT...
KAMESEN KULILIN
AND I FELT... HIS POWER...
KAMESEN KULILIN
THE OTHERS WERE SOMETHIN', TOO... B-BUT **HE**...!
ME TOO. AND I ***FROZE***. THAT LITTLE SQUIRT...COULD BE A LOT MORE POWERFUL THAN VEGETA...!

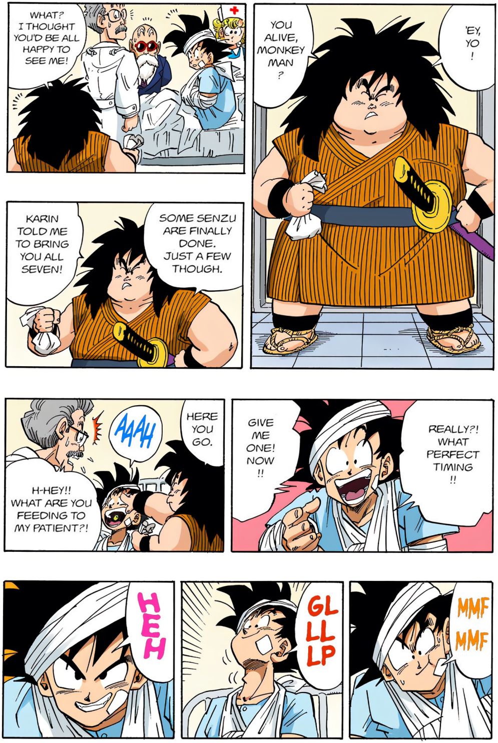

S-STRONGER... THAN VEGETA?! B-BUT WHO... WHO...?
I DON'T KNOW! B-BUT JUDGIN' BY THE CLOTHES, I'D SAY TH- THEY'RE ALL WITH VEGETA...
DAM-MIT...
HOW ARE WE S'POSED TO GET THE DRAGON BALLS AWAY FROM *THOSE* MONSTERS?
KULILIN
H-HEY!
LOOK...!
カチ カチ...
THEY'RE HEADING STRAIGHT TOWARDS THIS *OTHER* DRAGON BALL...!
WHAT'S GOING ON?! DO THEY HAVE THEIR OWN RADAR...?
WH-WHERE IS THIS...?
ABOUT... 14KM IN THAT DIRECTION...
KULILIN
THAT'S WHERE WE FELT THE CHI YOU SAID MIGHT BE NAMEKIANS...
YEAH.
KAMESEN KULILIN
KAMESEN KULILIN
I'M... G-GONNA GO THERE AND CHECK IT OUT...!
I'LL GO WITH YOU!

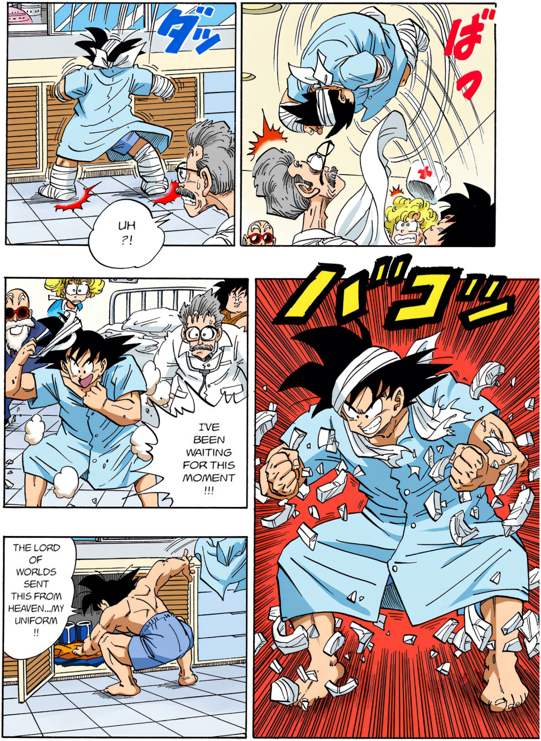

THEN REPORT THIS TO MASTER MUTEN-RŌSHI, OKAY?
W-WELL... Y-YEAH...
...
OKAY. I'LL PUT UP A CAPSULE HOUSE INSIDE THE CAVE AND WAIT HERE.
I THINK IT'S A LOT SAFER *HERE*...
W-WAIT A MINUTE!! YOU'RE NOT GONNA LEAVE ME HERE ALL *ALONE?!*
GOHAN, WE'VE GOTTA HURRY--BUT SUPPRESS OUR CHI AS MUCH AS WE CAN!
YOU THINK YOU CAN DO IT?
YEAH!
W-WILL DO. B-BE CAREFUL!
シャッ
シャシャッ
シュパッ
パッ

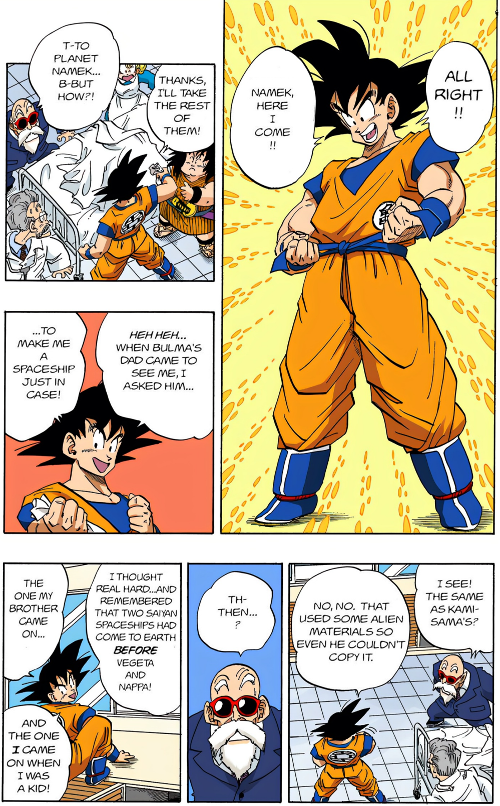

MEANWHILE, IN THE HOSPITAL ON EARTH...
WEST KONG HOSPITAL
NNNN!
UHHH!
NNKH!
RRRRG!
MMFF!
AHEM
NOT BEING RECKLESS AGAIN, ARE YOU, SON GOKU?
OH!
D-DOCTOR...
REALLY, NOW! HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU? IF YOU KEEP DOING THAT YOU'LL NEVER BE WELL ENOUGH TO BE DISCHARGED!

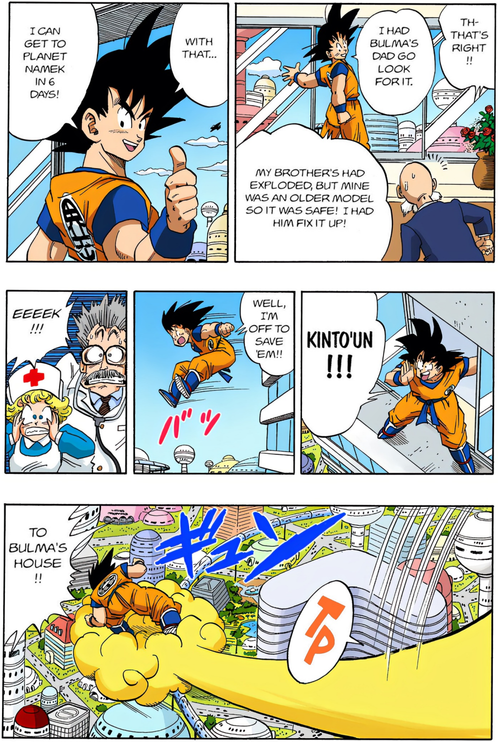

WHERE'S YOUR WIFE?
SHOPPING. SAID SHE WAS BORED...
I DON'T BELIEVE YOUR NONSENSE ABOUT FIGHTING ALIENS...BUT FOR WHATEVER REASON, YOU'RE IN SERIOUS CONDITION.
S-SORRY...
UM... CHI-CHI'S NOT HERE?
SHE WENT OUT FOR A WHILE.
808
OH DOCTOR, HOW DO YOU DO?
HOW'S IT GOING, GOKU?
EEEEK!
PAT PAT
DID THEY GET TO PLANET NAMEK ALL RIGHT?
GOKU... I RECEIVED WORD FROM BULMA ABOUT TWO HOURS AGO...
HERE'S SOME GET-WELL POUND CAKE FOR YOU. HAVE SOME.
THANKS!
PERFECT...

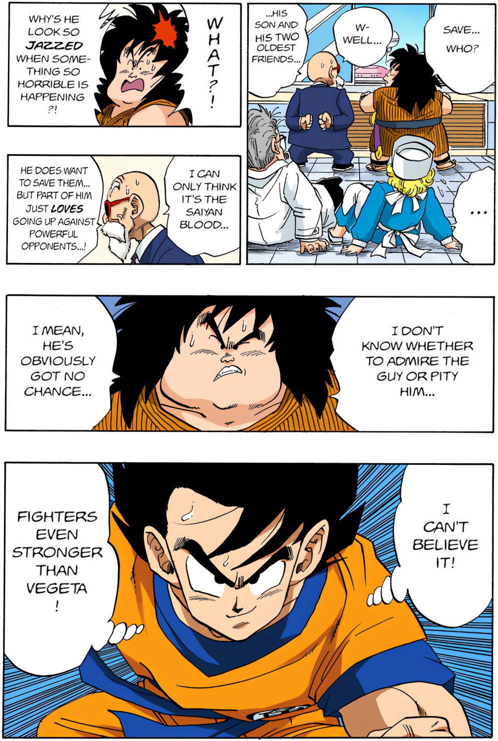

UNFORTUNATELY...
YES, THEY REACHED NAMEK WITHOUT PROBLEMS...
HM? DID I DO SOMETHING JUST NOW?
I MUST BE GETTING OLD. I DO THINGS WITHOUT REALIZING IT THESE DAYS...
...
BUT... BUT THEN...
VEGETA ?!
IT SEEMS THAT VEGETA... WENT THERE TOO...!
THEY WEREN'T THE ONLY ONES WHO WENT TO THAT PLANET...
...VEGETA HAS AT LEAST TEN COMRADES ON NAMEK. THEY DESTROYED OUR GROUP'S SPACESHIP... AND NOW THEY'RE STRANDED THERE!
LISTEN TO ME. THE TURTLE JUST RADIOED ME... HE'S JUST RECEIVED NEW INFORMATION FROM BULMA, AND ACCORDING TO HIM...
...N-NO... NO !!
AND... AT LEAST ONE OF THE TEN... HAS A CHI SURPASSING EVEN VEGETA'S...
WH-WHAT... ?!


'EY, YO !
YOU ALIVE, MONKEY MAN ?
WHAT? I THOUGHT YOU'D BE ALL HAPPY TO SEE ME!
SOME SENZU ARE FINALLY DONE. JUST A FEW THOUGH.
KARIN TOLD ME TO BRING YOU ALL SEVEN!
REALLY?! WHAT PERFECT TIMING !!
GIVE ME ONE! NOW !!
HERE YOU GO.
AAAH
H-HEY!! WHAT ARE YOU FEEDING TO MY PATIENT?!
MMF MMF
GL LL LP
HEH


ダッ
UH ?!
ばっ
I'VE BEEN WAITING FOR THIS MOMENT !!!
バゴッ
THE LORD OF WORLDS SENT THIS FROM HEAVEN...MY UNIFORM !!


ALL RIGHT !!
NAMEK, HERE I COME !!
THANKS, I'LL TAKE THE REST OF THEM!
T-TO PLANET NAMEK... B-BUT HOW?!
HEH HEH... WHEN BULMA'S DAD CAME TO SEE ME, I ASKED HIM...
...TO MAKE ME A SPACESHIP JUST IN CASE!
I SEE! THE SAME AS KAMI-SAMA'S?
NO, NO. THAT USED SOME ALIEN MATERIALS SO EVEN HE COULDN'T COPY IT.
TH-THEN... ?
I THOUGHT REAL HARD...AND REMEMBERED THAT TWO SAIYAN SPACESHIPS HAD COME TO EARTH ***BEFORE*** VEGETA AND NAPPA!
THE ONE MY BROTHER CAME ON...
AND THE ONE ***I*** CAME ON WHEN I WAS A KID!

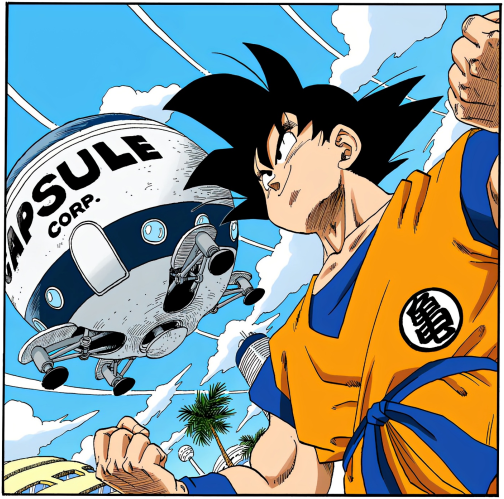

I HAD BULMA'S DAD GO LOOK FOR IT.
TH- THAT'S RIGHT !!
MY BROTHER'S HAD EXPLODED, BUT MINE WAS AN OLDER MODEL SO IT WAS SAFE! I HAD HIM FIX IT UP!
WITH THAT...
I CAN GET TO PLANET NAMEK IN 6 DAYS!
KINTO'UN !!!
WELL, I'M OFF TO SAVE 'EM!!
バッ
EEEEK !!!
ギュン
TO BULMA'S HOUSE !!


SAVE... WHO?
W-WELL...
...HIS SON AND HIS TWO OLDEST FRIENDS...
...
WHAT?!
WHY'S HE LOOK SO **JAZZED** WHEN SOMETHING SO HORRIBLE IS HAPPENING ?!
HE DOES WANT TO SAVE THEM... BUT PART OF HIM JUST **LOVES** GOING UP AGAINST POWERFUL OPPONENTS...!
I CAN ONLY THINK IT'S THE SAIYAN BLOOD...
I DON'T KNOW WHETHER TO ADMIRE THE GUY OR PITY HIM...
I MEAN, HE'S OBVIOUSLY GOT NO CHANCE...
I CAN'T BELIEVE IT!
FIGHTERS EVEN STRONGER THAN VEGETA !

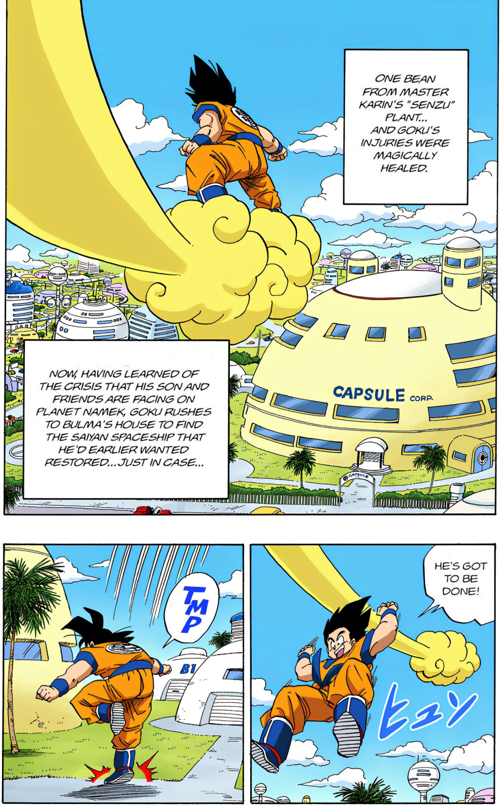
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

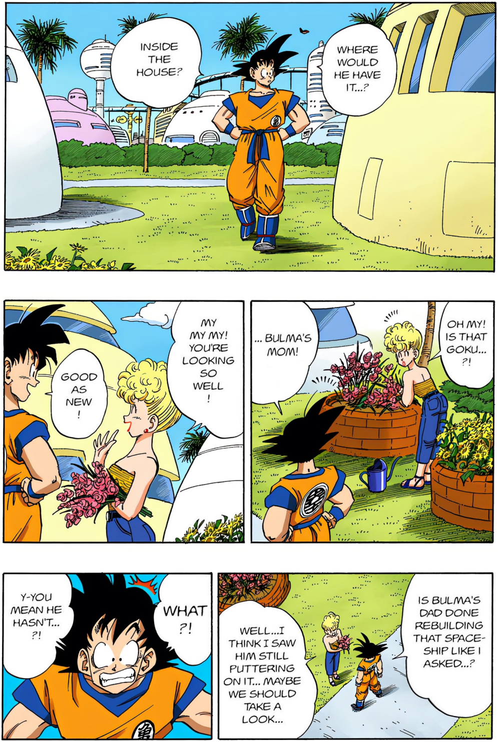
DRAGON BALL

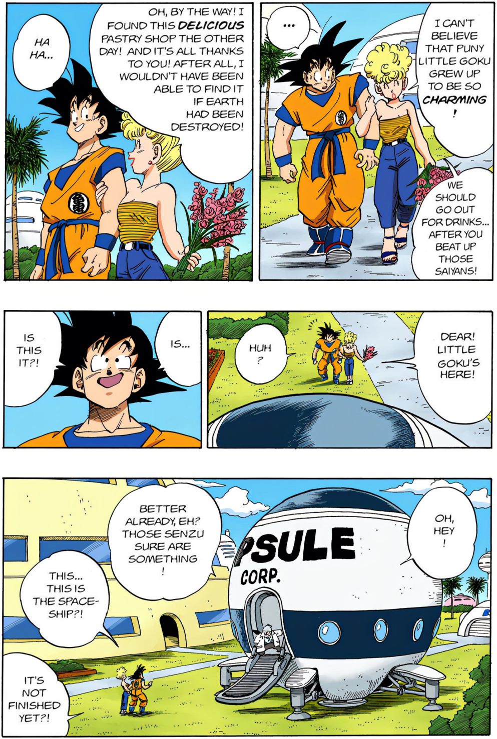
CHAPTER 251:
SON GOKU'S SPACESHIP

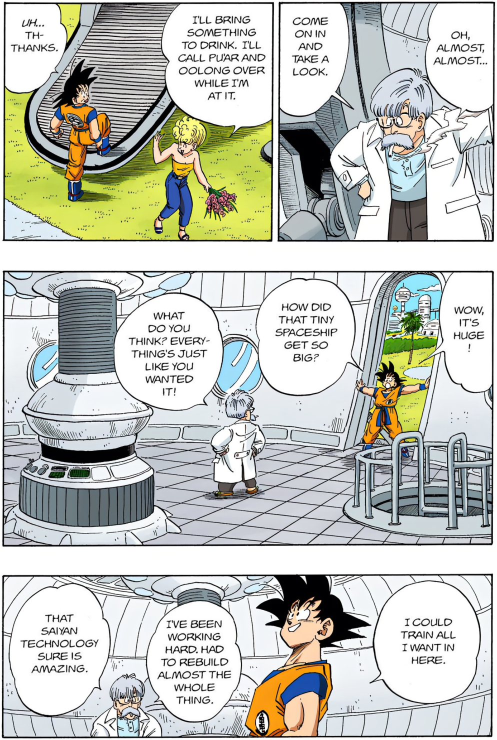

CAPSULE
CORP.
龜

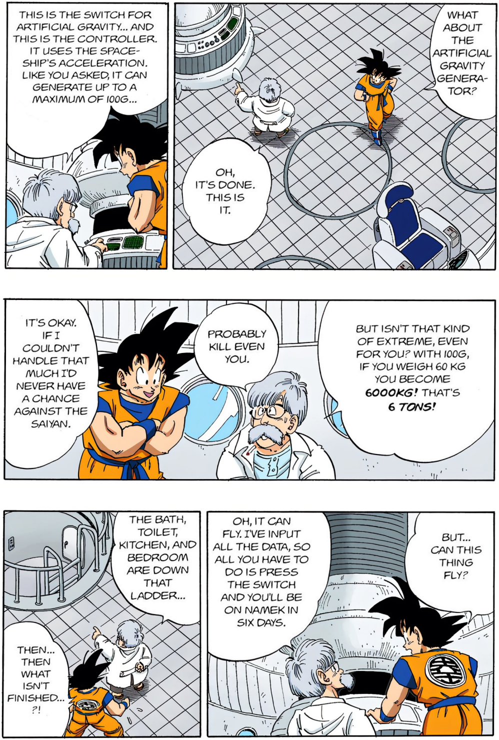
ドラゴンボール

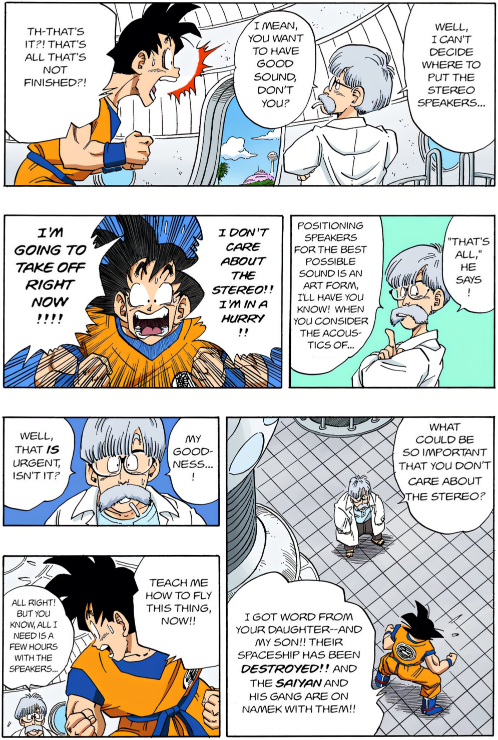

ONE BEAN FROM MASTER KARIN'S "SENZU" PLANT... AND GOKU'S INJURIES WERE MAGICALLY HEALED.
NOW, HAVING LEARNED OF THE CRISIS THAT HIS SON AND FRIENDS ARE FACING ON PLANET NAMEK, GOKU RUSHES TO BULMA'S HOUSE TO FIND THE SAIYAN SPACESHIP THAT HE'D EARLIER WANTED RESTORED...JUST IN CASE...
CAPSULE CORP.
TMP
B1
HE'S GOT TO BE DONE!
ヒュン

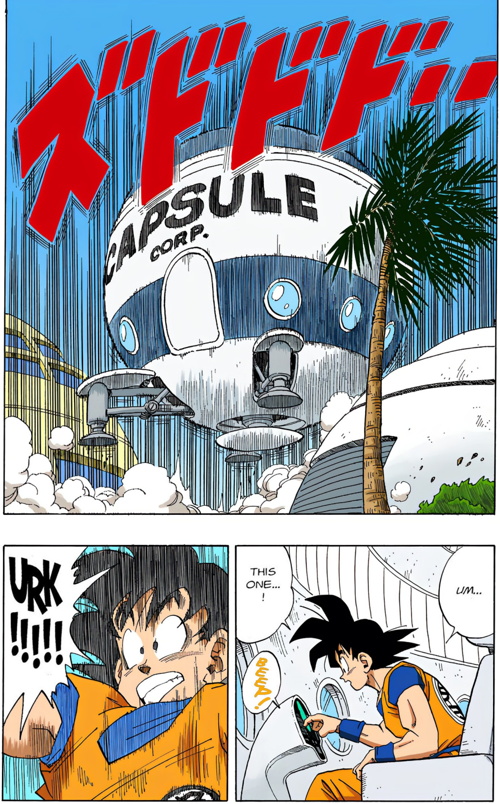

WHERE WOULD HE HAVE IT...?
INSIDE THE HOUSE?
OH MY! IS THAT GOKU...?!
... BULMA'S MOM!
MY MY MY! YOU'RE LOOKING SO WELL!
GOOD AS NEW!
IS BULMA'S DAD DONE REBUILDING THAT SPACE-SHIP LIKE I ASKED...?
WELL...I THINK I SAW HIM STILL PUTTERING ON IT... MAYBE WE SHOULD TAKE A LOOK...
WHAT?!
Y-YOU MEAN HE HASN'T...?!

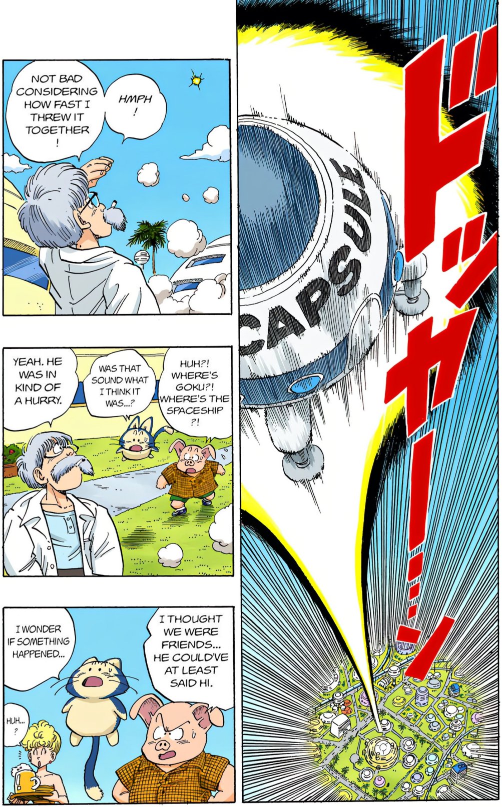

HA HA...
OH, BY THE WAY! I FOUND THIS **DELICIOUS** PASTRY SHOP THE OTHER DAY! AND IT'S ALL THANKS TO YOU! AFTER ALL, I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO FIND IT IF EARTH HAD BEEN DESTROYED!
...
I CAN'T BELIEVE THAT PUNY LITTLE GOKU GREW UP TO BE SO **CHARMING**!
WE SHOULD GO OUT FOR DRINKS... AFTER YOU BEAT UP THOSE SAIYANS!
IS THIS IT?!
IS...
HUH?
DEAR! LITTLE GOKU'S HERE!
THIS... THIS IS THE SPACE-SHIP?!
BETTER ALREADY, EH? THOSE SENZU SURE ARE SOMETHING!
OH, HEY!
IT'S NOT FINISHED YET?!
PSULE
CORP.

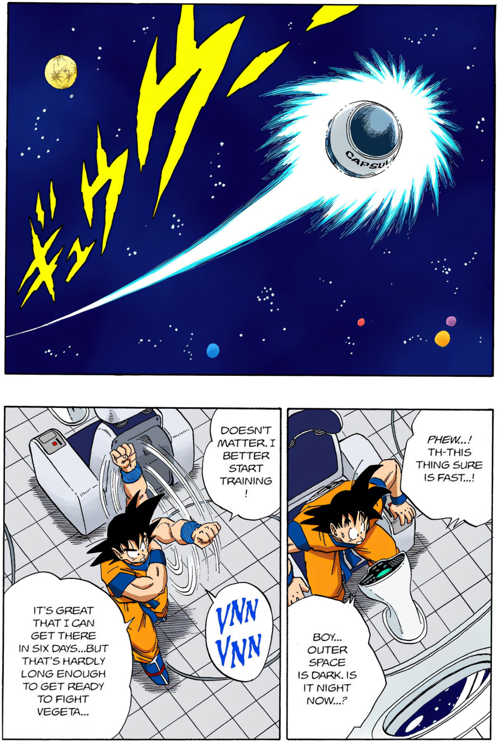

UH... TH-THANKS.
I'LL BRING SOMETHING TO DRINK. I'LL CALL PU'AR AND OOLONG OVER WHILE I'M AT IT.
COME ON IN AND TAKE A LOOK.
OH, ALMOST, ALMOST...
WHAT DO YOU THINK? EVERYTHING'S JUST LIKE YOU WANTED IT!
HOW DID THAT TINY SPACESHIP GET SO BIG?
WOW, IT'S HUGE!
THAT SAIYAN TECHNOLOGY SURE IS AMAZING.
I'VE BEEN WORKING HARD. HAD TO REBUILD ALMOST THE WHOLE THING.
I COULD TRAIN ALL I WANT IN HERE.

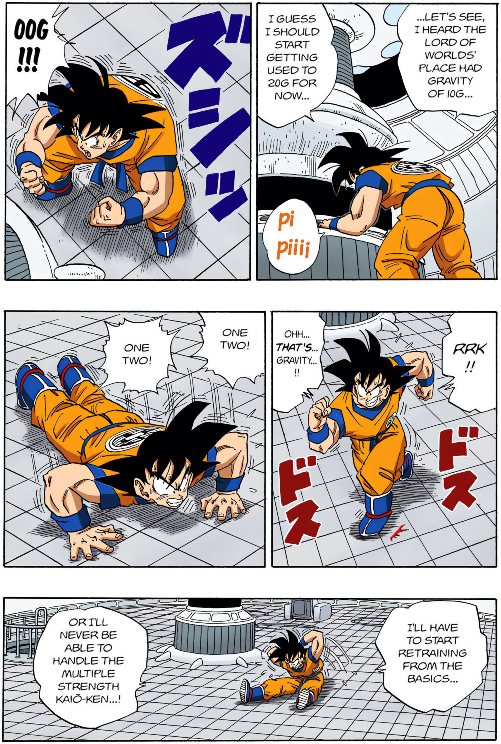

WHAT ABOUT THE ARTIFICIAL GRAVITY GENERATOR?
OH, IT'S DONE. THIS IS IT.
THIS IS THE SWITCH FOR ARTIFICIAL GRAVITY... AND THIS IS THE CONTROLLER. IT USES THE SPACESHIP'S ACCELERATION. LIKE YOU ASKED, IT CAN GENERATE UP TO A MAXIMUM OF 100G...
BUT ISN'T THAT KIND OF EXTREME, EVEN FOR YOU? WITH 100G, IF YOU WEIGH 60 KG YOU BECOME **6000KG!** THAT'S **6 TONS!**
PROBABLY KILL EVEN YOU.
IT'S OKAY. IF I COULDN'T HANDLE THAT MUCH I'D NEVER HAVE A CHANCE AGAINST THE SAIYAN.
BUT... CAN THIS THING FLY?
OH, IT CAN FLY. I'VE INPUT ALL THE DATA, SO ALL YOU HAVE TO DO IS PRESS THE SWITCH AND YOU'LL BE ON NAMEK IN SIX DAYS.
THE BATH, TOILET, KITCHEN, AND BEDROOM ARE DOWN THAT LADDER...
THEN... THEN WHAT ISN'T FINISHED...?!

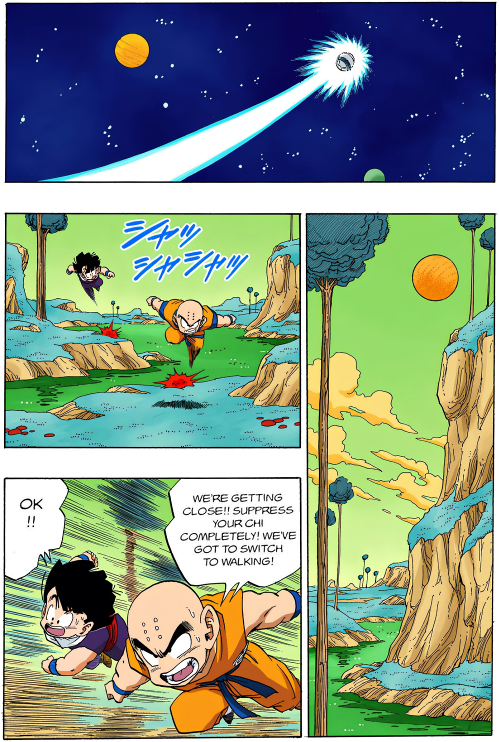

WELL, I CAN'T DECIDE WHERE TO PUT THE STEREO SPEAKERS...
I MEAN, YOU WANT TO HAVE GOOD SOUND, DON'T YOU?
TH-THAT'S IT?! THAT'S ALL THAT'S NOT FINISHED?!
"THAT'S ALL," HE SAYS!
POSITIONING SPEAKERS FOR THE BEST POSSIBLE SOUND IS AN ART FORM, I'LL HAVE YOU KNOW! WHEN YOU CONSIDER THE ACOUSTICS OF...
I DON'T CARE ABOUT THE STEREO!! I'M IN A HURRY!!
I'M GOING TO TAKE OFF RIGHT NOW!!!!
WHAT COULD BE SO IMPORTANT THAT YOU DON'T CARE ABOUT THE STEREO?
I GOT WORD FROM YOUR DAUGHTER--AND MY SON!! THEIR SPACESHIP HAS BEEN DESTROYED!! AND THE SAIYAN AND HIS GANG ARE ON NAMEK WITH THEM!!
MY GOODNESS...!
WELL, THAT IS URGENT, ISN'T IT?
TEACH ME HOW TO FLY THIS THING, NOW!!
ALL RIGHT! BUT YOU KNOW, ALL I NEED IS A FEW HOURS WITH THE SPEAKERS...

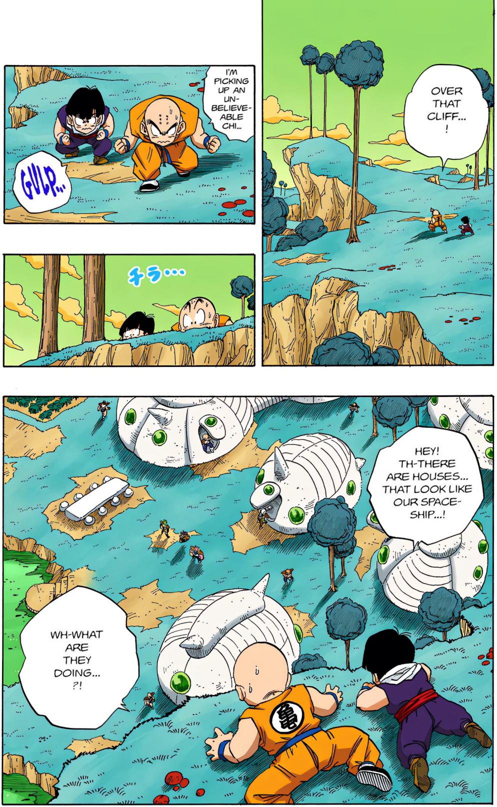

ズドドドー
CAPSULE CORP.
UM...
THIS ONE... !
BEEP!
URK !!!!!

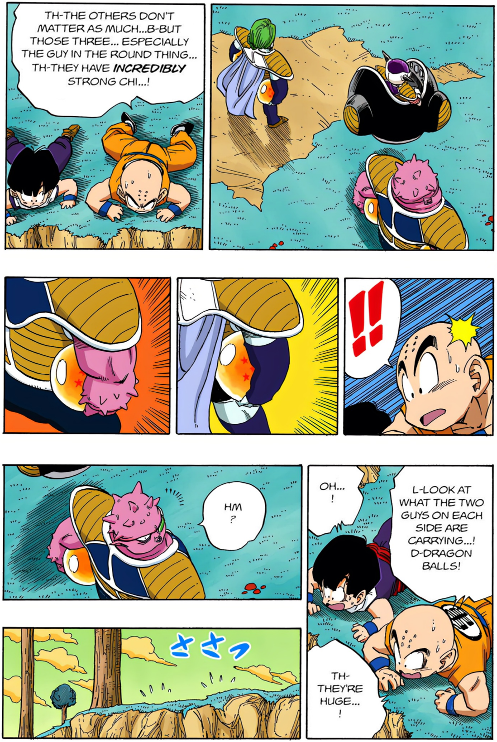

ドッガーー…!!
CAPSULE
HMPH!
NOT BAD CONSIDERING HOW FAST I THREW IT TOGETHER!
HUH?! WHERE'S GOKU?! WHERE'S THE SPACESHIP?!
WAS THAT SOUND WHAT I THINK IT WAS...?
YEAH. HE WAS IN KIND OF A HURRY.
I THOUGHT WE WERE FRIENDS... HE COULD'VE AT LEAST SAID HI.
I WONDER IF SOMETHING HAPPENED...
HUH...?

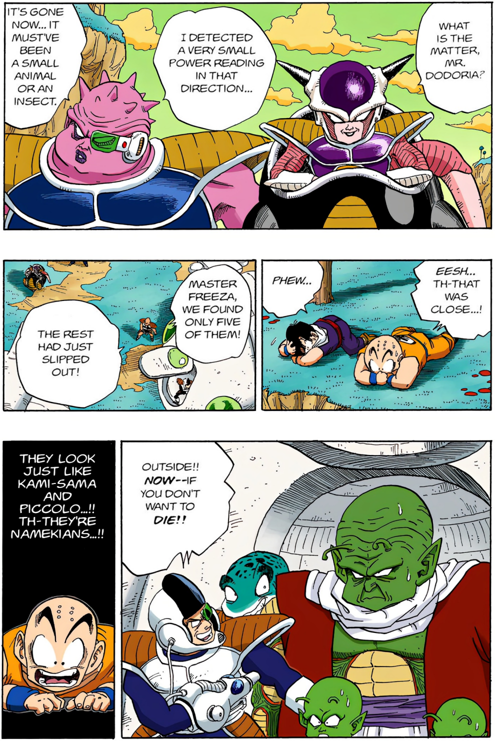

ギュゥウー
CAPSU
IT'S GREAT THAT I CAN GET THERE IN SIX DAYS...BUT THAT'S HARDLY LONG ENOUGH TO GET READY TO FIGHT VEGETA...
DOESN'T MATTER. I BETTER START TRAINING!
VNN VNN
PHEW...! TH-THIS THING SURE IS FAST...!
BOY... OUTER SPACE IS DARK. IS IT NIGHT NOW...?


...LET'S SEE, I HEARD THE LORD OF WORLDS' PLACE HAD GRAVITY OF 10G...
I GUESS I SHOULD START GETTING USED TO 20G FOR NOW...
pi piiii
ズシッ
OOG !!!
RRK !!
ドス
ドス
OHH... THAT'S... GRAVITY... !!
ONE TWO!
ONE TWO!
I'LL HAVE TO START RETRAINING FROM THE BASICS...
OR I'LL NEVER BE ABLE TO HANDLE THE MULTIPLE STRENGTH KAIŌ-KEN...!


シャッ
シャシャッ
WE'RE GETTING CLOSE!! SUPPRESS YOUR CHI COMPLETELY! WE'VE GOT TO SWITCH TO WALKING!
OK !!


I'M PICKING UP AN UN-BELIEVE-ABLE CHI...
GULP...
OVER THAT CLIFF... !
チラ…
HEY! TH-THERE ARE HOUSES... THAT LOOK LIKE OUR SPACE-SHIP...!
WH-WHAT ARE THEY DOING... ?!

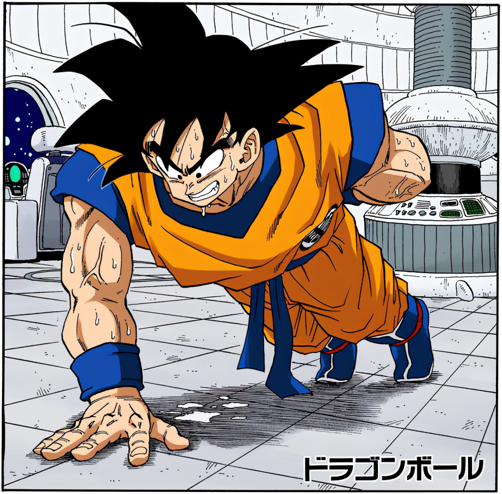

TH-THE OTHERS DON'T MATTER AS MUCH...B-BUT THOSE THREE... ESPECIALLY THE GUY IN THE ROUND THING... TH-THEY HAVE ***INCREDIBLY*** STRONG CHI...!
!!
HM ?
OH... !
L-LOOK AT WHAT THE TWO GUYS ON EACH SIDE ARE CARRYING...! D-DRAGON BALLS!
ささっ
TH- THEY'RE HUGE... !

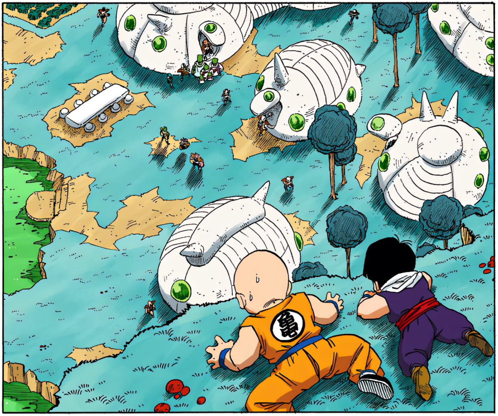

WHAT IS THE MATTER, MR. DODORIA?
I DETECTED A VERY SMALL POWER READING IN THAT DIRECTION...
IT'S GONE NOW... IT MUST'VE BEEN A SMALL ANIMAL OR AN INSECT.
EESH... TH-THAT WAS CLOSE...!
PHEW...
MASTER FREEZA, WE FOUND ONLY FIVE OF THEM!
THE REST HAD JUST SLIPPED OUT!
OUTSIDE!! *NOW*--IF YOU DON'T WANT TO *DIE!!*
THEY LOOK JUST LIKE KAMI-SAMA AND PICCOLO...!! TH-THEY'RE NAMEKIANS...!!

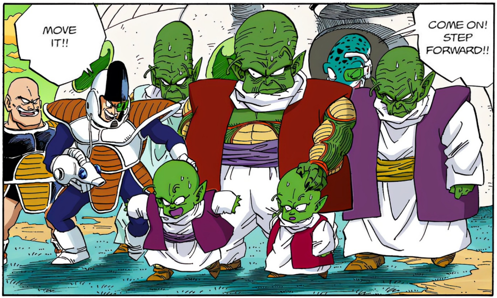
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

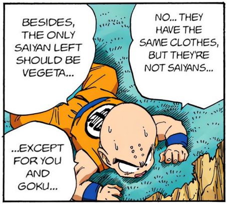
DRAGON BALL

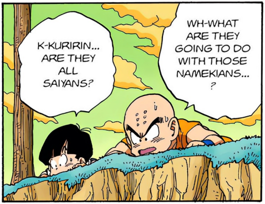
CHAPTER 252:
THE FRIGHTENED NAMEKIANS

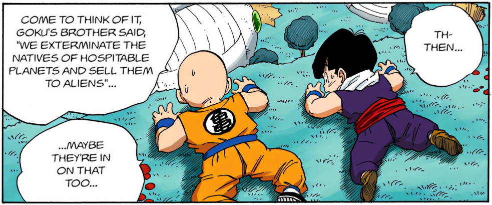


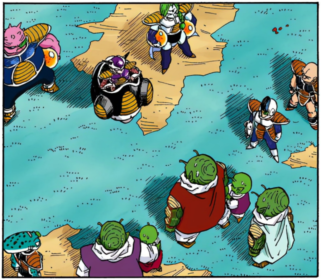


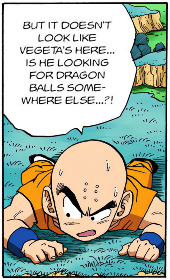

MOVE IT!!
COME ON! STEP FORWARD!!

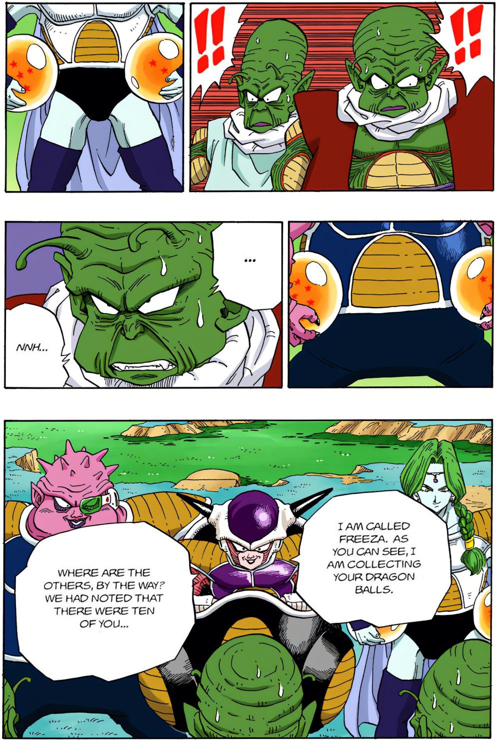

NO... THEY HAVE THE SAME CLOTHES, BUT THEY'RE NOT SAIYANS...
BESIDES, THE ONLY SAIYAN LEFT SHOULD BE VEGETA...
...EXCEPT FOR YOU AND GOKU...

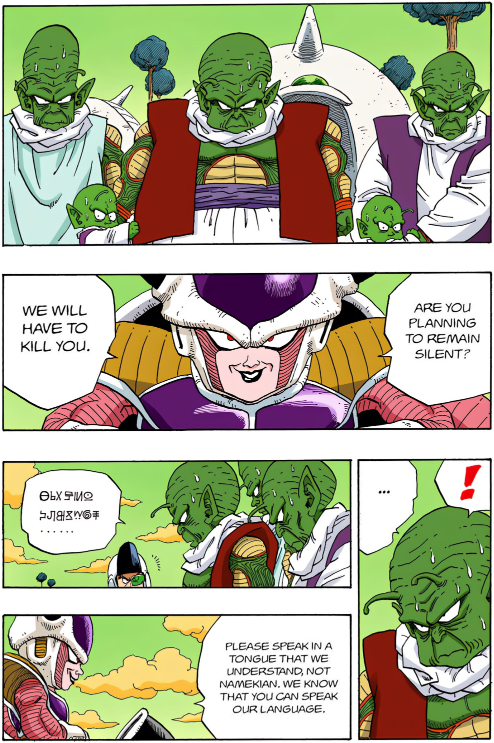

K-KURIRIN... ARE THEY ALL SAIYANS?
WH-WHAT ARE THEY GOING TO DO WITH THOSE NAMEKIANS...?

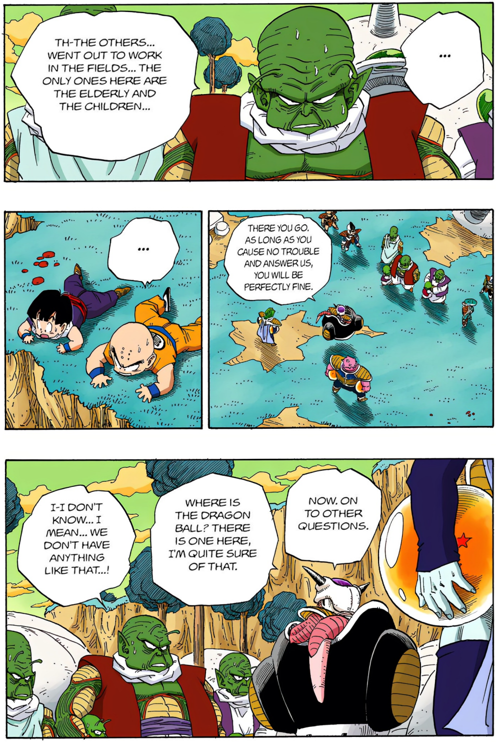

COME TO THINK OF IT, GOKU'S BROTHER SAID, "WE EXTERMINATE THE NATIVES OF HOSPITABLE PLANETS AND SELL THEM TO ALIENS"...
...MAYBE THEY'RE IN ON THAT TOO...
TH-THEN...

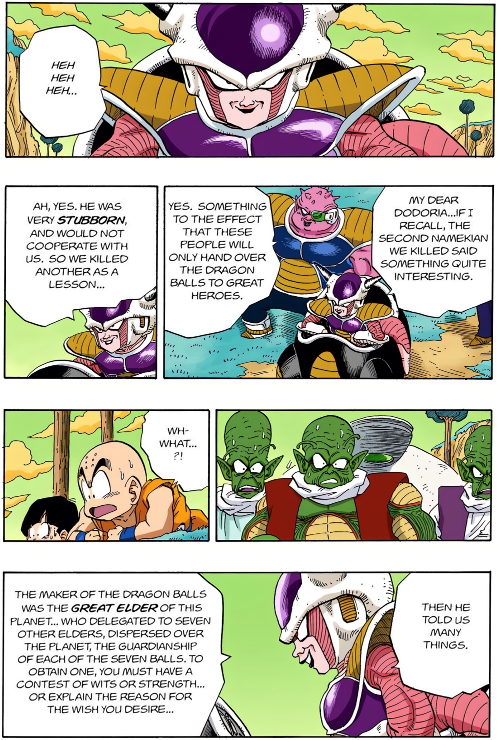


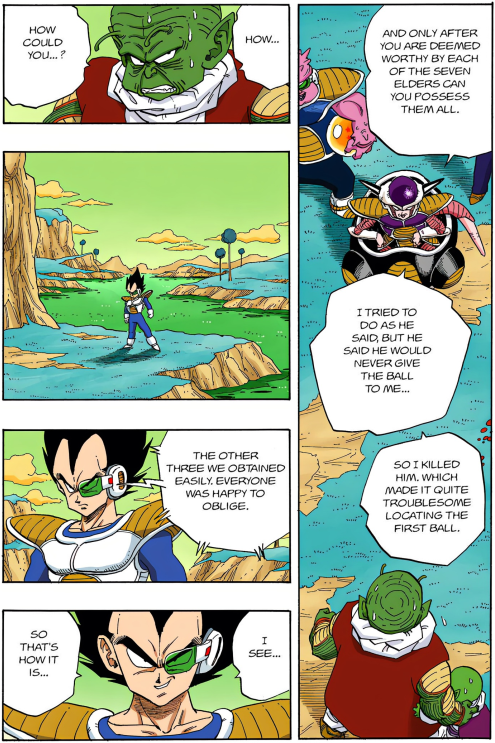

BUT IT DOESN'T LOOK LIKE VEGETA'S HERE... IS HE LOOKING FOR DRAGON BALLS SOMEWHERE ELSE...?!

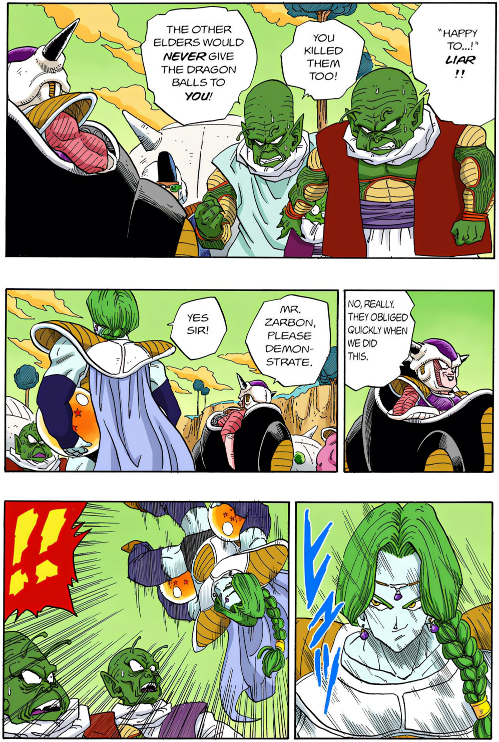

!!
!!
...
NNH...
I AM CALLED FREEZA. AS YOU CAN SEE, I AM COLLECTING YOUR DRAGON BALLS.
WHERE ARE THE OTHERS, BY THE WAY? WE HAD NOTED THAT THERE WERE TEN OF YOU...

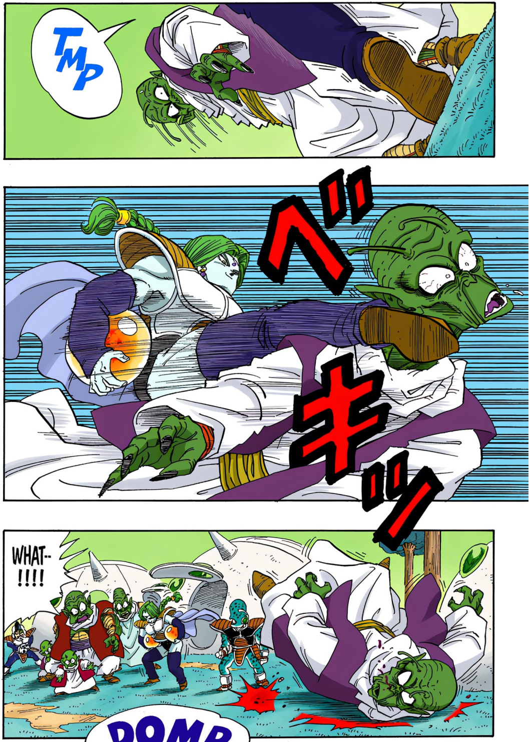

ARE YOU PLANNING TO REMAIN SILENT?
WE WILL HAVE TO KILL YOU.
......
PLEASE SPEAK IN A TONGUE THAT WE UNDERSTAND, NOT NAMEKIAN. WE KNOW THAT YOU CAN SPEAK OUR LANGUAGE.
...
!

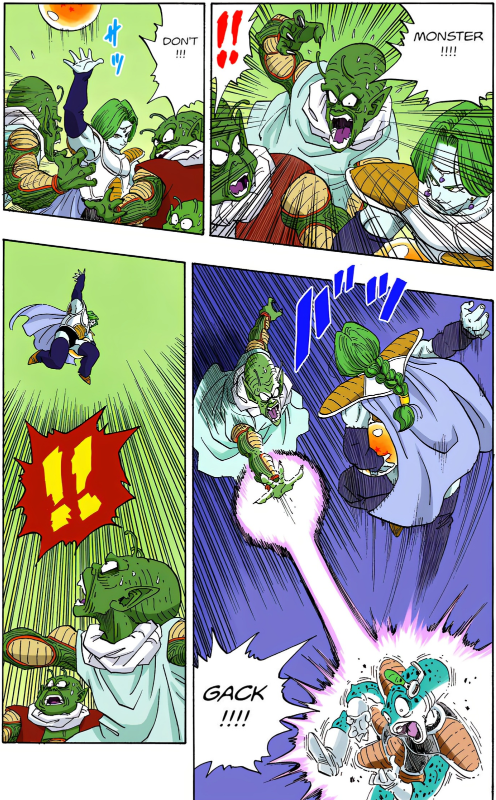

TH-THE OTHERS... WENT OUT TO WORK IN THE FIELDS... THE ONLY ONES HERE ARE THE ELDERLY AND THE CHILDREN...
...
...
THERE YOU GO. AS LONG AS YOU CAUSE NO TROUBLE AND ANSWER US, YOU WILL BE PERFECTLY FINE.
NOW. ON TO OTHER QUESTIONS.
WHERE IS THE DRAGON BALL? THERE IS ONE HERE, I'M QUITE SURE OF THAT.
I-I DON'T KNOW... I MEAN... WE DON'T HAVE ANYTHING LIKE THAT...!

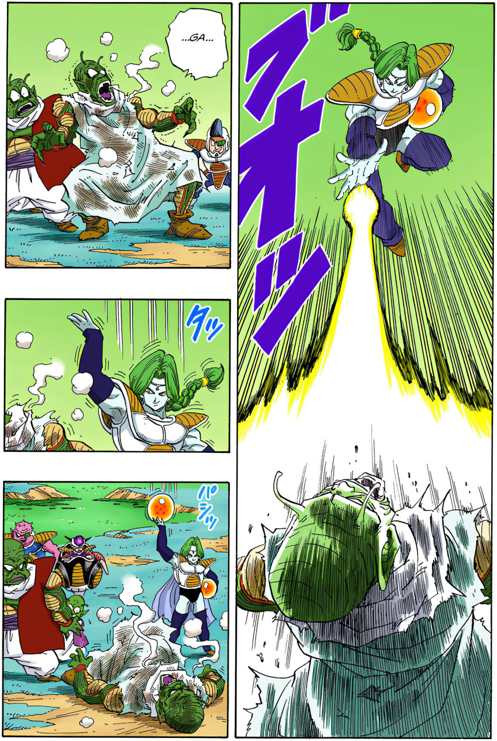

HEH HEH HEH...
AH, YES. HE WAS VERY **STUBBORN**, AND WOULD NOT COOPERATE WITH US. SO WE KILLED ANOTHER AS A LESSON...
MY DEAR DODORIA...IF I RECALL, THE SECOND NAMEKIAN WE KILLED SAID SOMETHING QUITE INTERESTING.
YES. SOMETHING TO THE EFFECT THAT THESE PEOPLE WILL ONLY HAND OVER THE DRAGON BALLS TO GREAT HEROES.
WH- WHAT... ?!
THEN HE TOLD US MANY THINGS.
THE MAKER OF THE DRAGON BALLS WAS THE **GREAT ELDER** OF THIS PLANET... WHO DELEGATED TO SEVEN OTHER ELDERS, DISPERSED OVER THE PLANET, THE GUARDIANSHIP OF EACH OF THE SEVEN BALLS. TO OBTAIN ONE, YOU MUST HAVE A CONTEST OF WITS OR STRENGTH... OR EXPLAIN THE REASON FOR THE WISH YOU DESIRE...

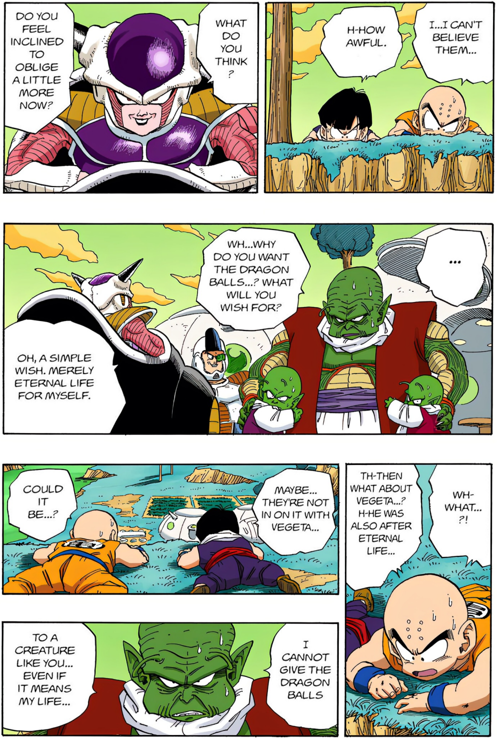

HOW COULD YOU...?
HOW...
THE OTHER THREE WE OBTAINED EASILY. EVERYONE WAS HAPPY TO OBLIGE.
SO THAT'S HOW IT IS...
I SEE...
AND ONLY AFTER YOU ARE DEEMED WORTHY BY EACH OF THE SEVEN ELDERS CAN YOU POSSESS THEM ALL.
I TRIED TO DO AS HE SAID, BUT HE SAID HE WOULD NEVER GIVE THE BALL TO ME...
SO I KILLED HIM. WHICH MADE IT QUITE TROUBLESOME LOCATING THE FIRST BALL.

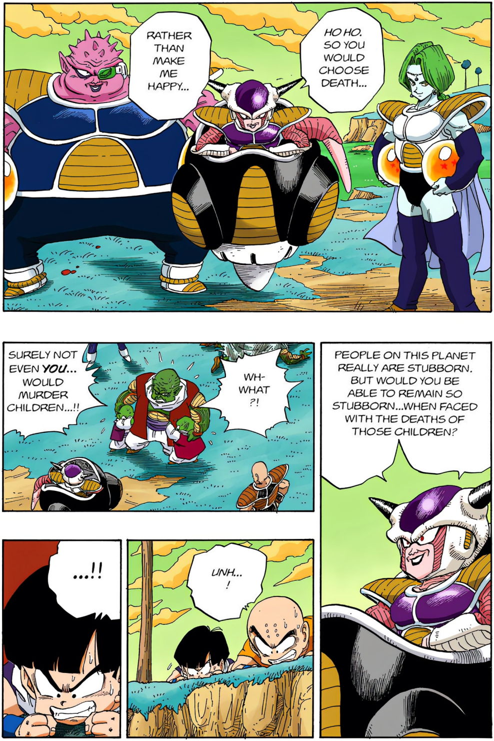

"HAPPY TO...!" LIAR !!
YOU KILLED THEM TOO!
THE OTHER ELDERS WOULD NEVER GIVE THE DRAGON BALLS TO YOU!
NO, REALLY. THEY OBLIGED QUICKLY WHEN WE DID THIS.
MR. ZARBON, PLEASE DEMONSTRATE.
YES SIR!
!!

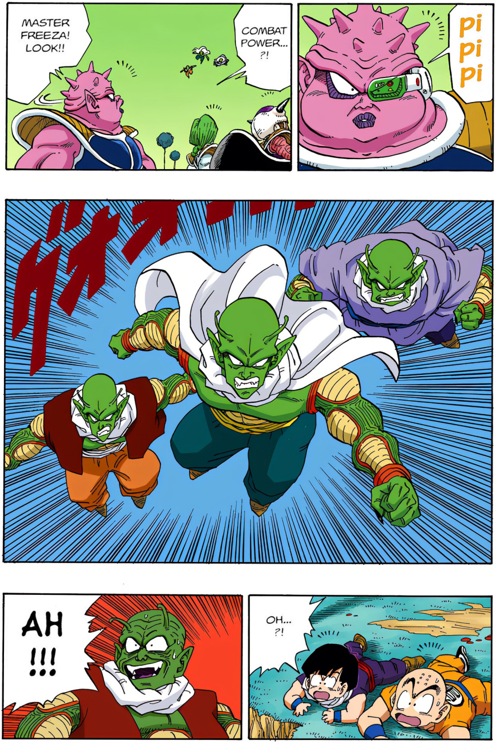

TMP
ベキッ
WHAT-- !!!!
DOMP


ホッ
DON'T !!!
!!
MONSTER !!!!
!!
バッ
GACK !!!!


ズオッ
...GA...
タッ
パシッ


DO YOU FEEL INCLINED TO OBLIGE A LITTLE MORE NOW?
WHAT DO YOU THINK?
H-HOW AWFUL.
I...I CAN'T BELIEVE THEM...
WH...WHY DO YOU WANT THE DRAGON BALLS...? WHAT WILL YOU WISH FOR?
...
OH, A SIMPLE WISH. MERELY ETERNAL LIFE FOR MYSELF.
COULD IT BE...?
MAYBE... THEY'RE NOT IN ON IT WITH VEGETA...
TH-THEN WHAT ABOUT VEGETA...? H-HE WAS ALSO AFTER ETERNAL LIFE...
WH-WHAT...?!
TO A CREATURE LIKE YOU... EVEN IF IT MEANS MY LIFE...
I CANNOT GIVE THE DRAGON BALLS


RATHER THAN MAKE ME HAPPY...
HO HO. SO YOU WOULD CHOOSE DEATH...
SURELY NOT EVEN ***YOU***... WOULD MURDER CHILDREN...!!
WH-WHAT ?!
...!!
UNH... !
PEOPLE ON THIS PLANET REALLY ARE STUBBORN. BUT WOULD YOU BE ABLE TO REMAIN SO STUBBORN...WHEN FACED WITH THE DEATHS OF THOSE CHILDREN?

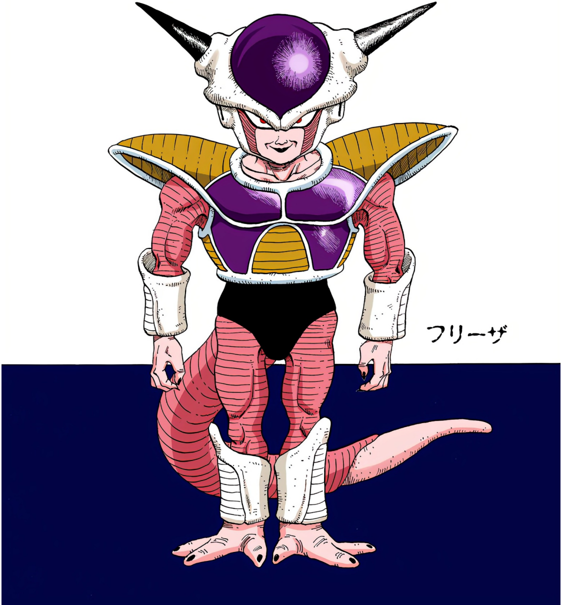

MASTER FREEZA! LOOK!!
COMBAT POWER...?!
pi pi pi
ゾオーーー
AH!!!
OH...?!

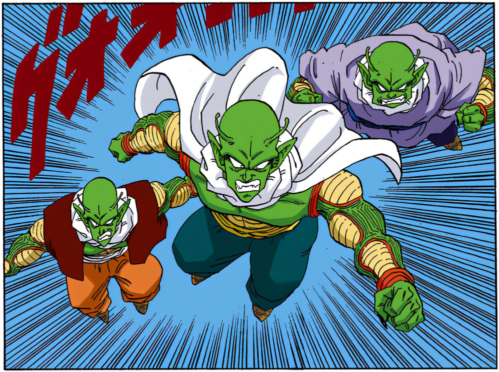
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

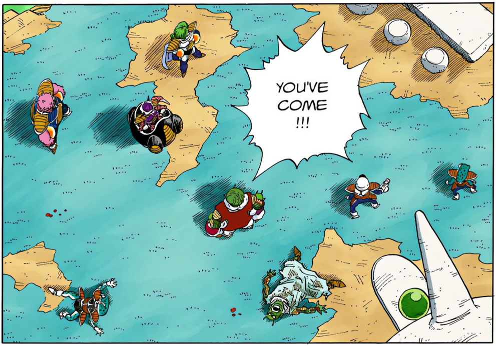
DRAGON BALL

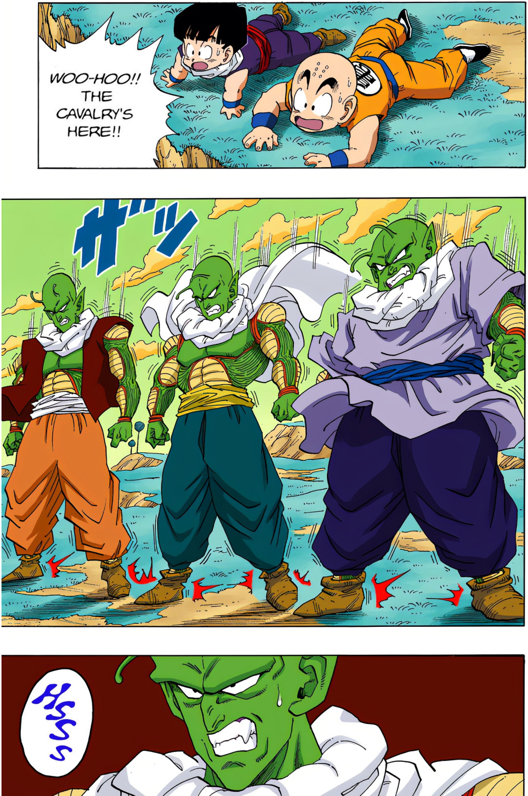
CHAPTER 253:
ONE VILLAGE'S BATTLE

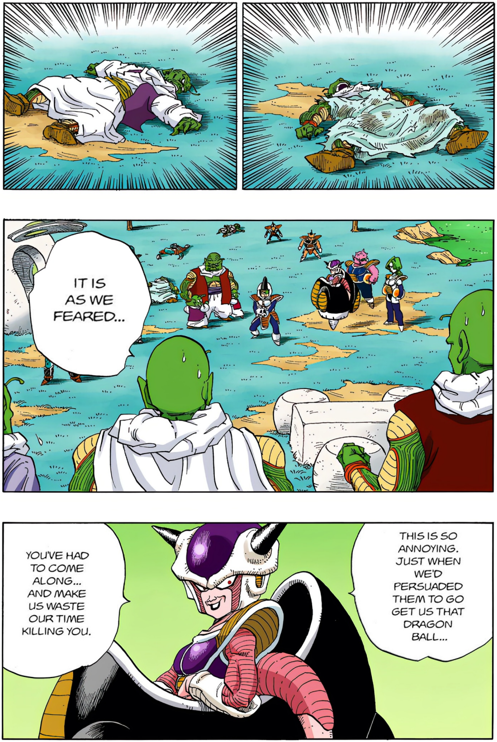
ドラゴンボール

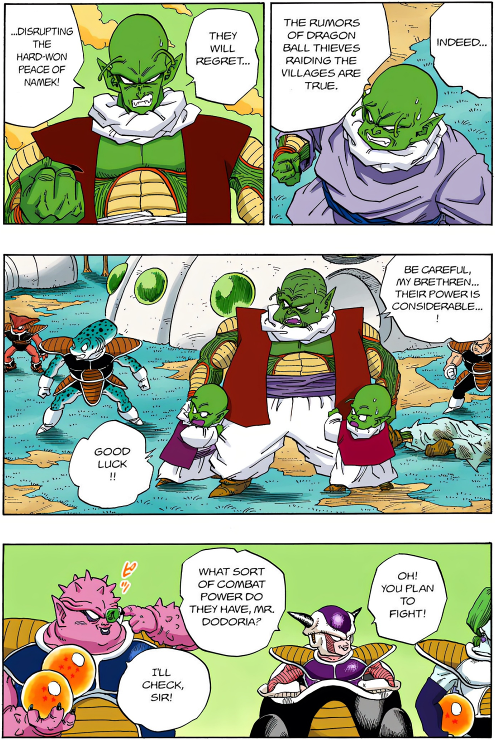


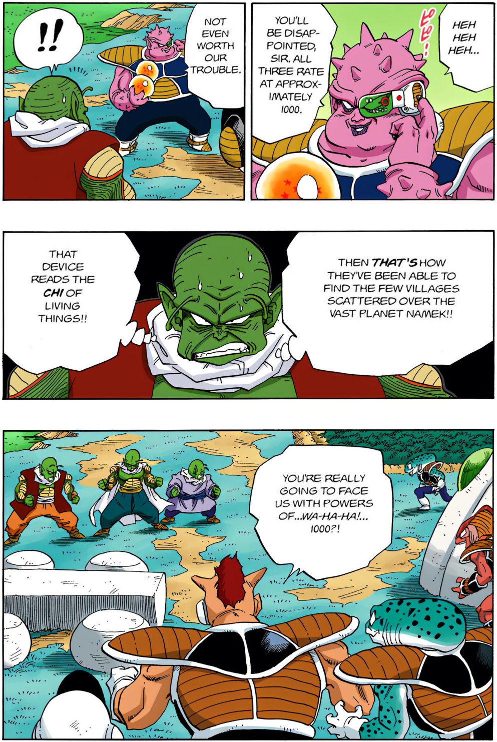

ゴオオーー

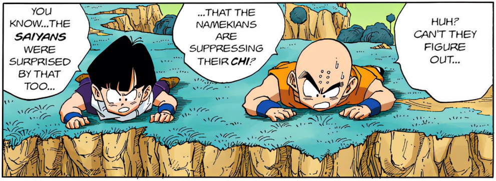

YOU'VE COME !!!

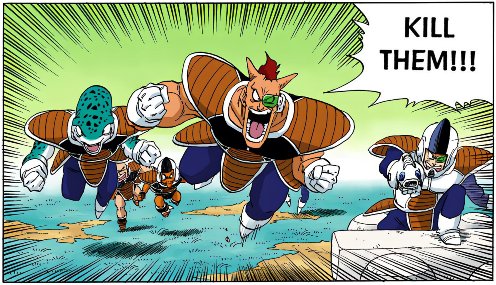

WOO-HOO!! THE CAVALRY'S HERE!!
ザッ
HSSS

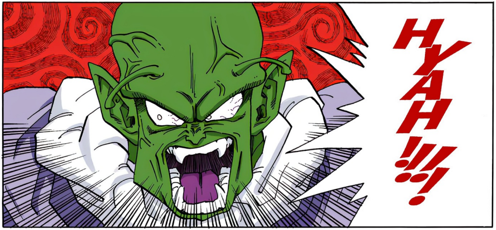

IT IS AS WE FEARED...
THIS IS SO ANNOYING. JUST WHEN WE'D PERSUADED THEM TO GO GET US THAT DRAGON BALL...
YOU'VE HAD TO COME ALONG... AND MAKE US WASTE OUR TIME KILLING YOU.

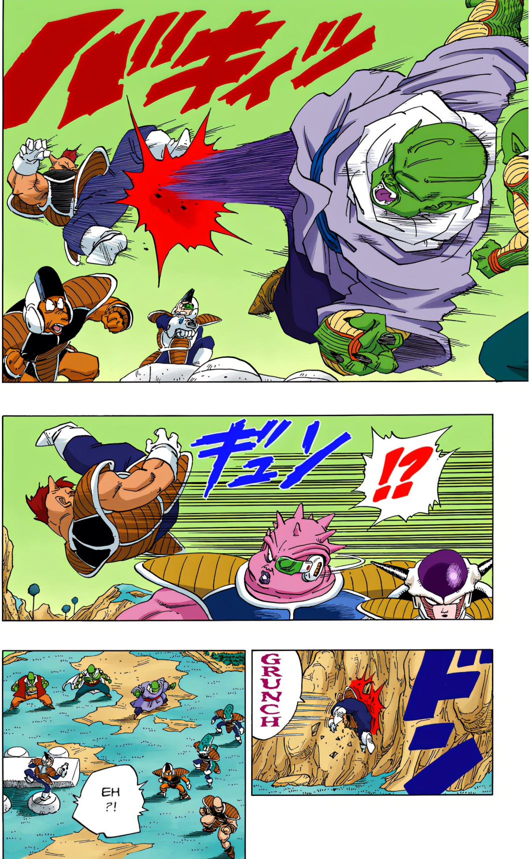

THEY WILL REGRET...
...DISRUPTING THE HARD-WON PEACE OF NAMEK!
INDEED...
THE RUMORS OF DRAGON BALL THIEVES RAIDING THE VILLAGES ARE TRUE.
BE CAREFUL, MY BRETHREN... THEIR POWER IS CONSIDERABLE...!
GOOD LUCK !!
OH! YOU PLAN TO FIGHT!
WHAT SORT OF COMBAT POWER DO THEY HAVE, MR. DODORIA?
ピッ
I'LL CHECK, SIR!

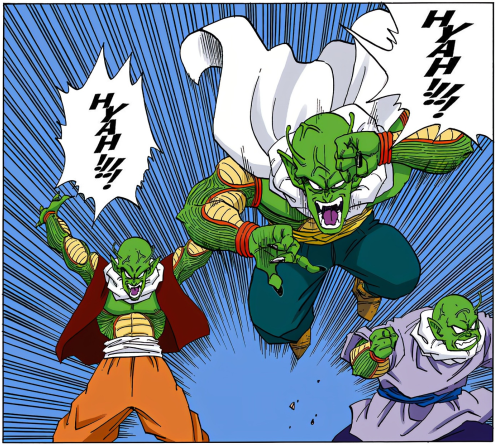

!!
NOT EVEN WORTH OUR TROUBLE.
ピピ!
YOU'LL BE DISAPPOINTED, SIR. ALL THREE RATE AT APPROXIMATELY 1000.
HEH HEH HEH...
THAT DEVICE READS THE ***CHI*** OF LIVING THINGS!!
THEN ***THAT'S*** HOW THEY'VE BEEN ABLE TO FIND THE FEW VILLAGES SCATTERED OVER THE VAST PLANET NAMEK!!
YOU'RE REALLY GOING TO FACE US WITH POWERS OF...*WA-HA-HA!*... 1000?!

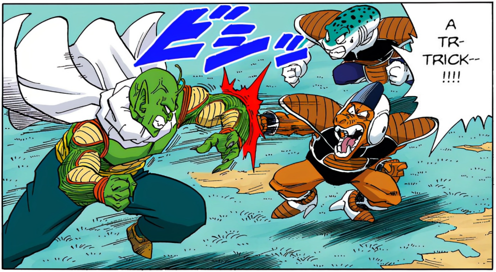

HUH? CAN'T THEY FIGURE OUT...
...THAT THE NAMEKIANS ARE SUPPRESSING THEIR CHI?
YOU KNOW...THE SAIYANS WERE SURPRISED BY THAT TOO...

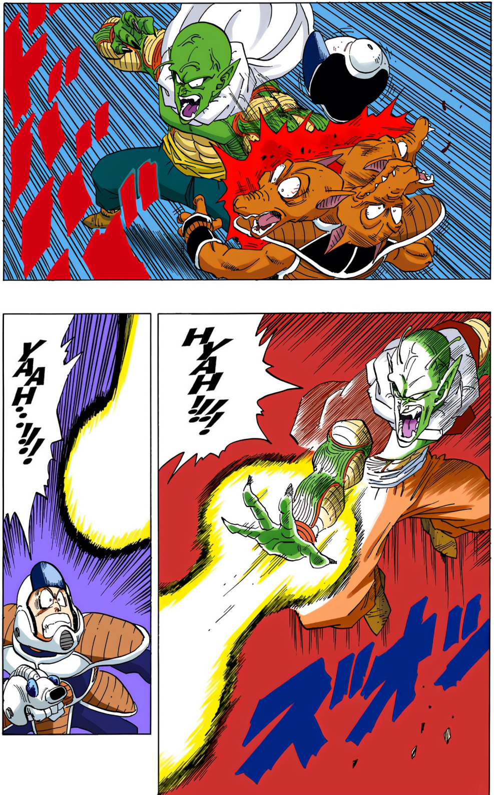

KILL THEM!!!

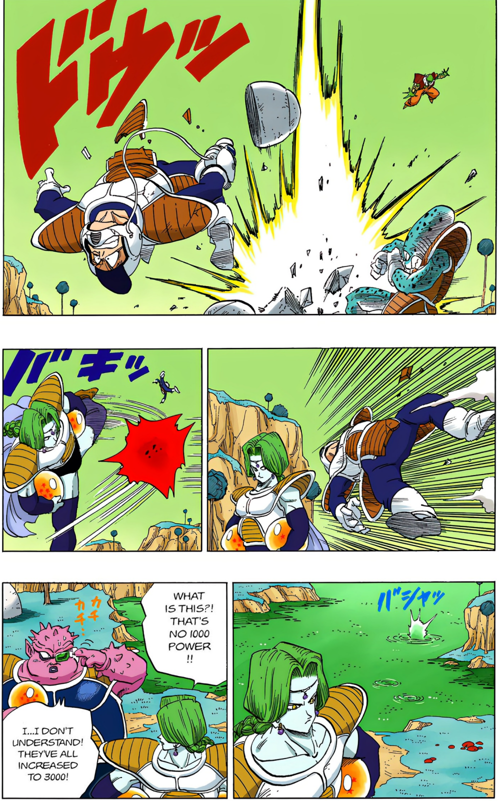

HYAH!!!

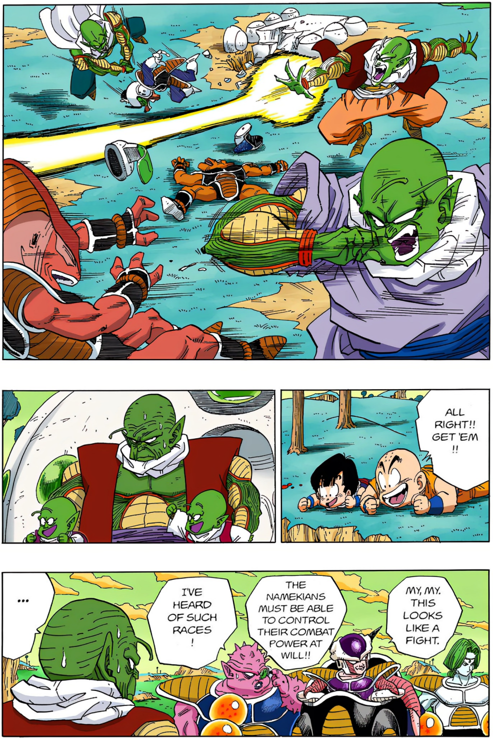

バキィッ
ギュン
!?
EH ?!
GRUNCH
ドン

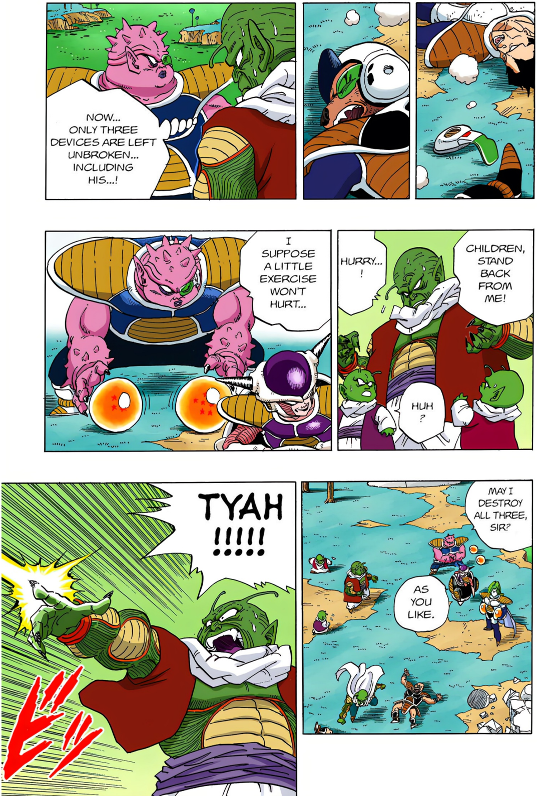

HYAH!!!
HYAH!!!

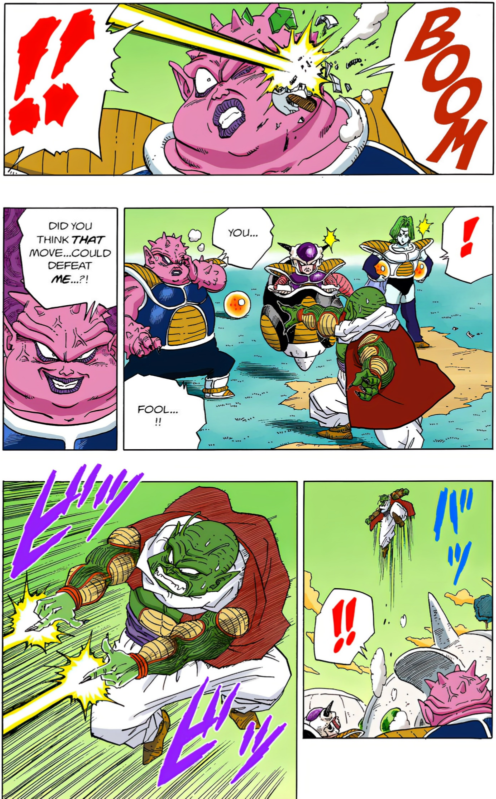

A TR- TRICK-- !!!!
ドシッ

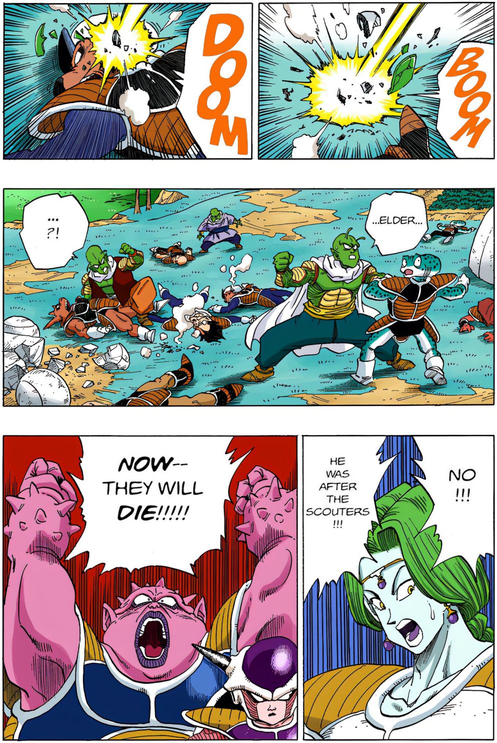

HYAH!!!
ズオッ
YAAH...!!!


ドゥッ
バキッ
カチカチ…
WHAT IS THIS?! THAT'S NO 1000 POWER!!
I...I DON'T UNDERSTAND! THEY'VE ALL INCREASED TO 3000!
バシャッ


ALL RIGHT!! GET 'EM !!
MY, MY. THIS LOOKS LIKE A FIGHT.
THE NAMEKIANS MUST BE ABLE TO CONTROL THEIR COMBAT POWER AT WILL!!
I'VE HEARD OF SUCH RACES !
...


NOW... ONLY THREE DEVICES ARE LEFT UNBROKEN... INCLUDING HIS...!
I SUPPOSE A LITTLE EXERCISE WON'T HURT...
HURRY...!
CHILDREN, STAND BACK FROM ME!
HUH?
TYAH!!!!!
ビ
MAY I DESTROY ALL THREE, SIR?
AS YOU LIKE.


!!
BOOM
DID YOU THINK THAT MOVE...COULD DEFEAT ME...?!
YOU...
!
FOOL... !!
ビッ
ビッ
バッ
!!

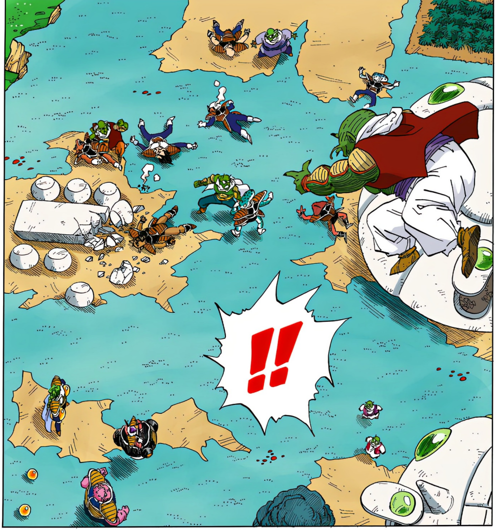

DOOM
BOOM
... ?!
...ELDER...
NOW-- THEY WILL DIE!!!!!
HE WAS AFTER THE SCOUTERS !!!
NO !!!

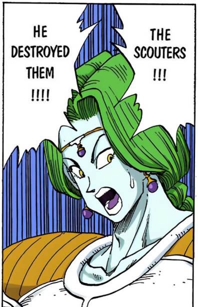
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

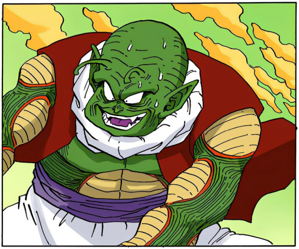
ドラゴンボール

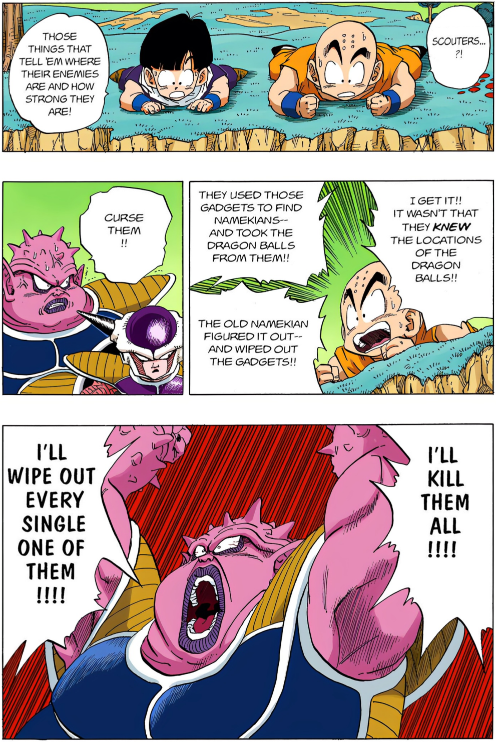
DRAGON BALL

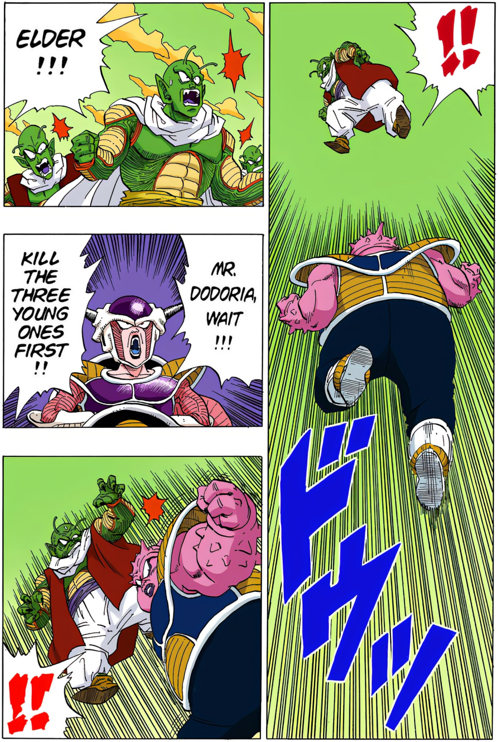
CHAPTER 254:
THE NAMEKIAN RESISTANCE

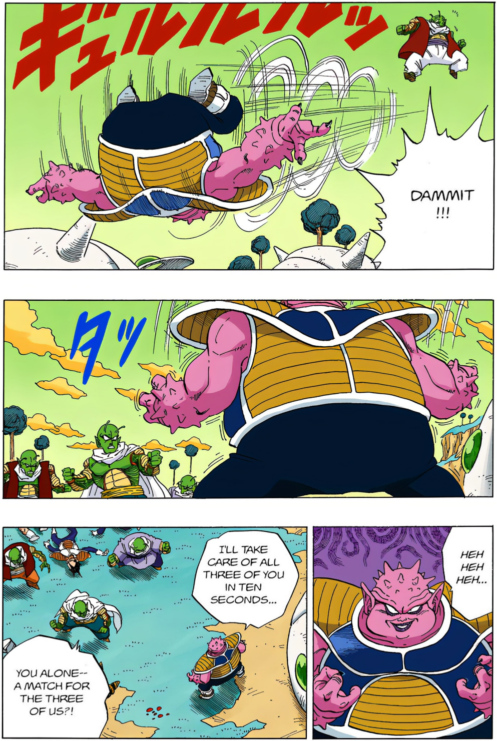

!!

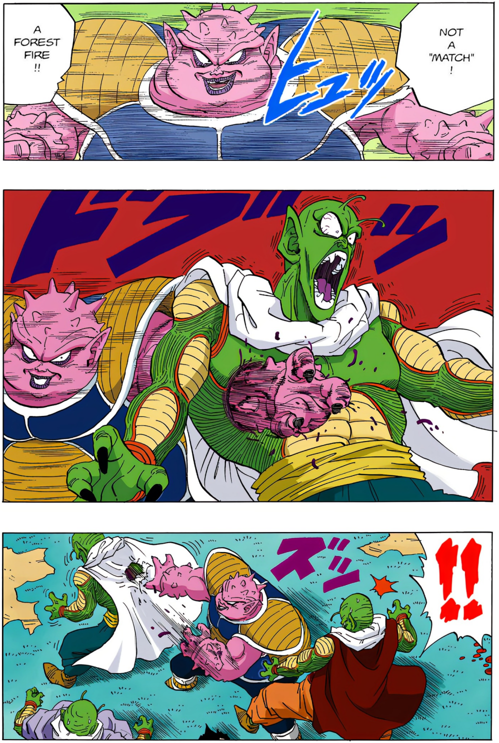

THE SCOUTERS !!!
HE DESTROYED THEM !!!!

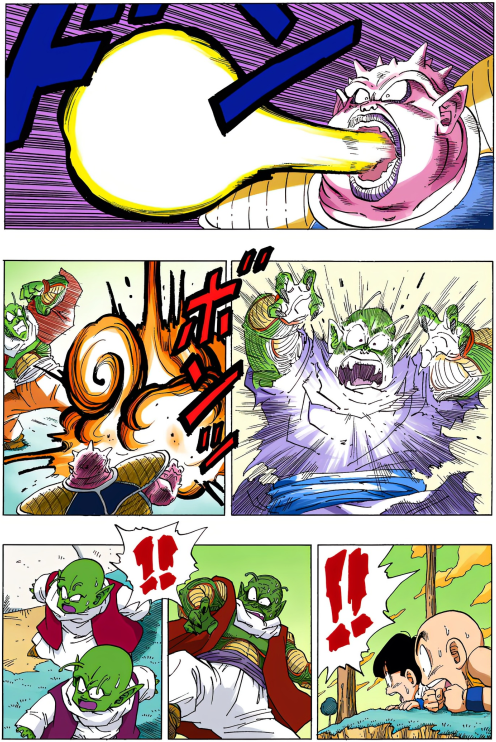


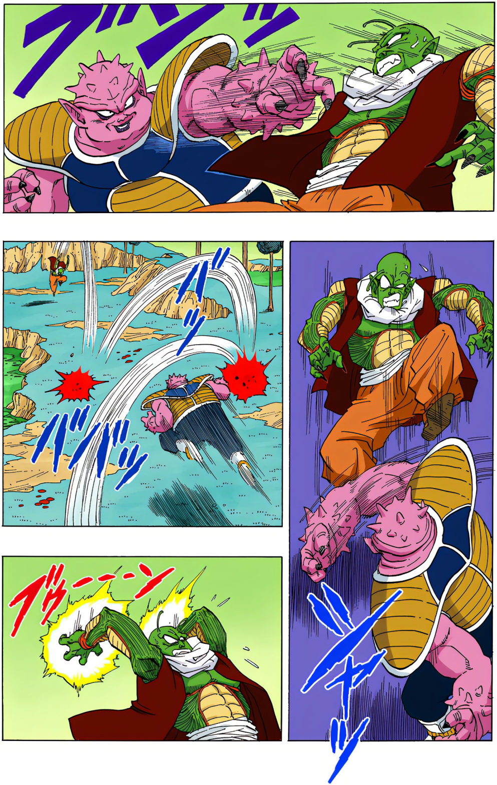

THOSE THINGS THAT TELL 'EM WHERE THEIR ENEMIES ARE AND HOW STRONG THEY ARE!
SCOUTERS... ?!
CURSE THEM !!
I GET IT!! IT WASN'T THAT THEY *KNEW* THE LOCATIONS OF THE DRAGON BALLS!!
THEY USED THOSE GADGETS TO FIND NAMEKIANS-- AND TOOK THE DRAGON BALLS FROM THEM!!
THE OLD NAMEKIAN FIGURED IT OUT-- AND WIPED OUT THE GADGETS!!
I'LL WIPE OUT EVERY SINGLE ONE OF THEM !!!!
I'LL KILL THEM ALL !!!!

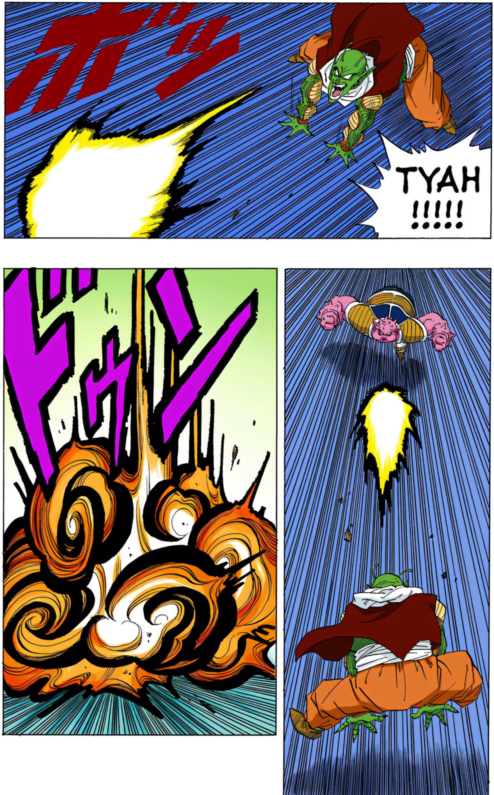

ELDER !!!
MR. DODORIA, WAIT !!!
KILL THE THREE YOUNG ONES FIRST !!
!!
!!
ドウッ

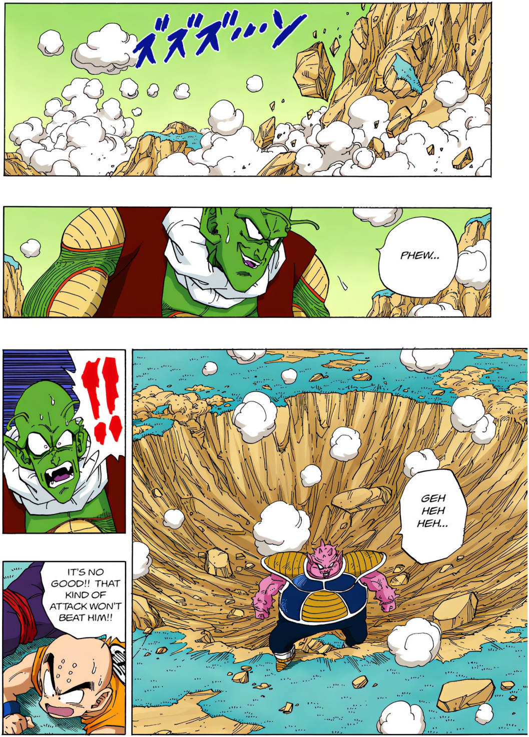

ギュルルルルッ
DAMMIT !!!
タッ
HEH HEH HEH...
I'LL TAKE CARE OF ALL THREE OF YOU IN TEN SECONDS...
YOU ALONE-- A MATCH FOR THE THREE OF US?!

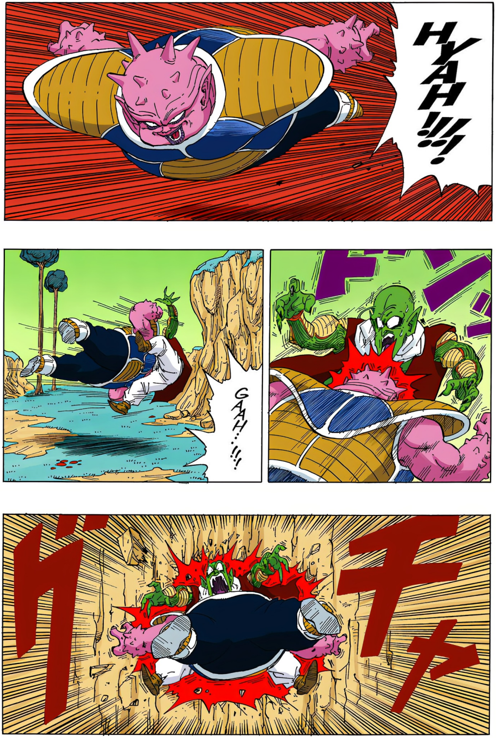

A FOREST FIRE !!
NOT A "MATCH" !
ヒュッ
ドブッ
ズッ
!!

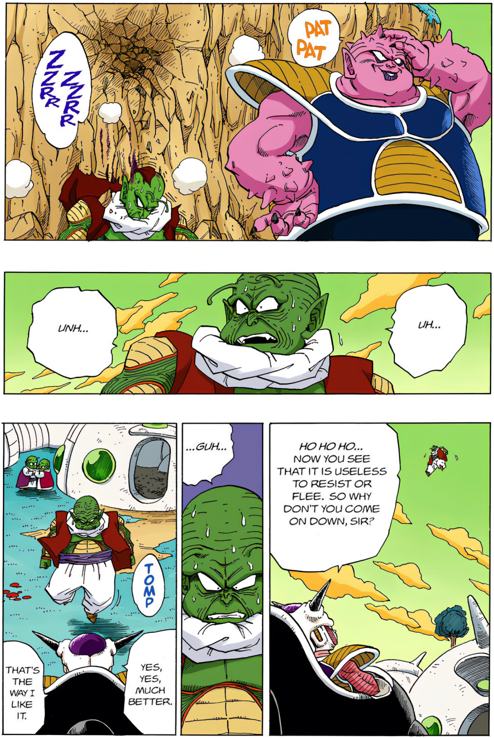

ドン
ボンッ
!!
!!

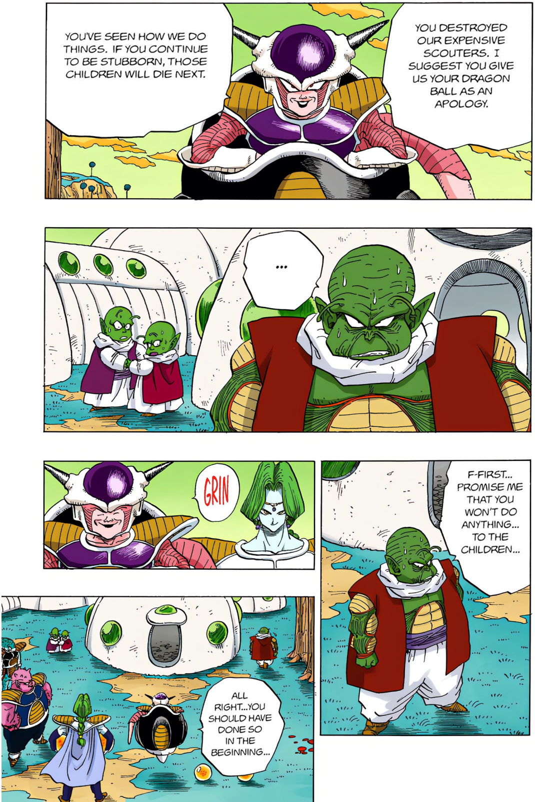

ブンッ
シュッ
バッ
ババッ
ブゥーーン

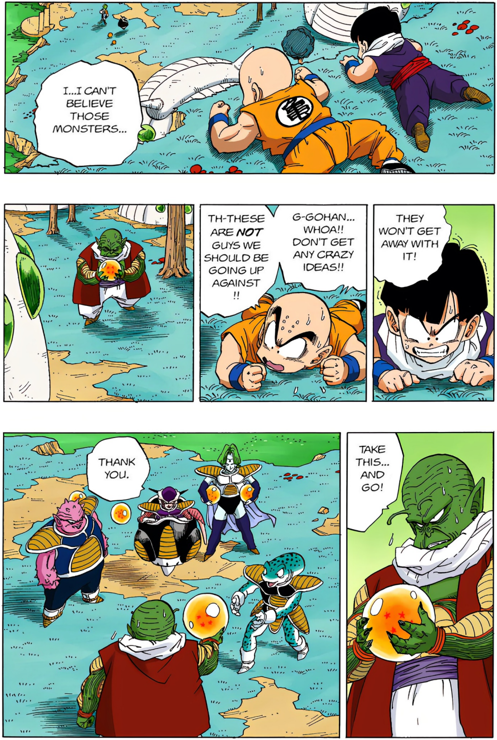

ボッ
TYAH !!!!!
ドゥン

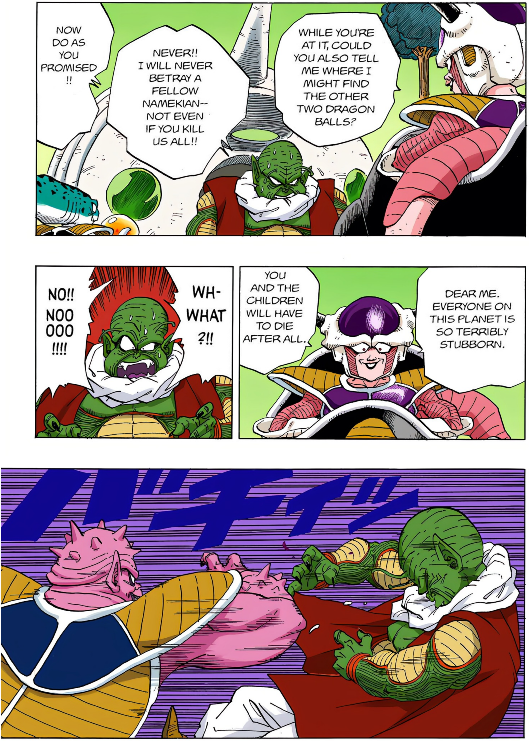

ズズズ…ン
PHEW...
GEH HEH HEH...
!!
IT'S NO GOOD!! THAT KIND OF ATTACK WON'T BEAT HIM!!


HYAH!!!!
GAAH...!!!
グチャ


PAT PAT
ZZZRR ZZRR
UH...
UNH...
HO HO HO... NOW YOU SEE THAT IT IS USELESS TO RESIST OR FLEE. SO WHY DON'T YOU COME ON DOWN, SIR?
...GUH...
TOMP
YES, YES, MUCH BETTER.
THAT'S THE WAY I LIKE IT.


YOU'VE SEEN HOW WE DO THINGS. IF YOU CONTINUE TO BE STUBBORN, THOSE CHILDREN WILL DIE NEXT.
YOU DESTROYED OUR EXPENSIVE SCOUTERS. I SUGGEST YOU GIVE US YOUR DRAGON BALL AS AN APOLOGY.
...
GRIN
F-FIRST... PROMISE ME THAT YOU WON'T DO ANYTHING... TO THE CHILDREN...
ALL RIGHT...YOU SHOULD HAVE DONE SO IN THE BEGINNING...


I...I CAN'T BELIEVE THOSE MONSTERS...
TH-THESE ARE ***NOT*** GUYS WE SHOULD BE GOING UP AGAINST !!
G-GOHAN... WHOA!! DON'T GET ANY CRAZY IDEAS!!
THEY WON'T GET AWAY WITH IT!
THANK YOU.
TAKE THIS... AND GO!

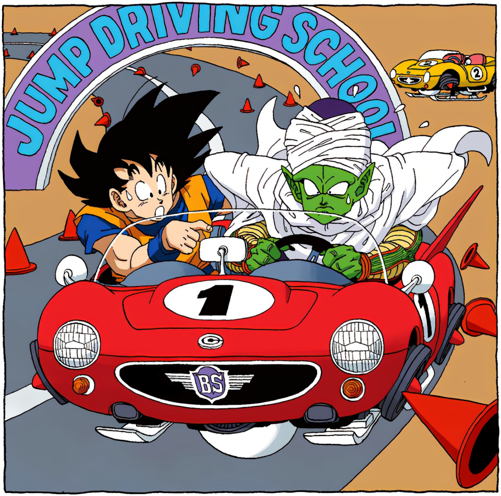

NOW DO AS YOU PROMISED!!
WHILE YOU'RE AT IT, COULD YOU ALSO TELL ME WHERE I MIGHT FIND THE OTHER TWO DRAGON BALLS?
NEVER!! I WILL NEVER BETRAY A FELLOW NAMEKIAN-- NOT EVEN IF YOU KILL US ALL!!
DEAR ME. EVERYONE ON THIS PLANET IS SO TERRIBLY STUBBORN.
YOU AND THE CHILDREN WILL HAVE TO DIE AFTER ALL.
WH-WHAT?!!
NO!! NOOOOO!!!!
バチイッ

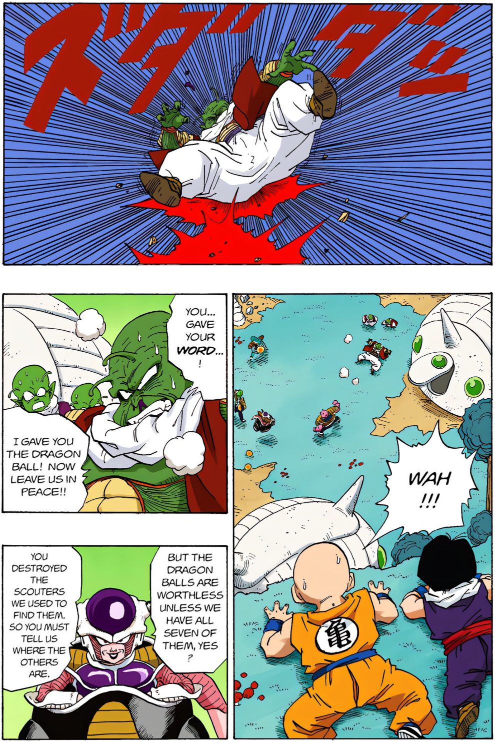
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

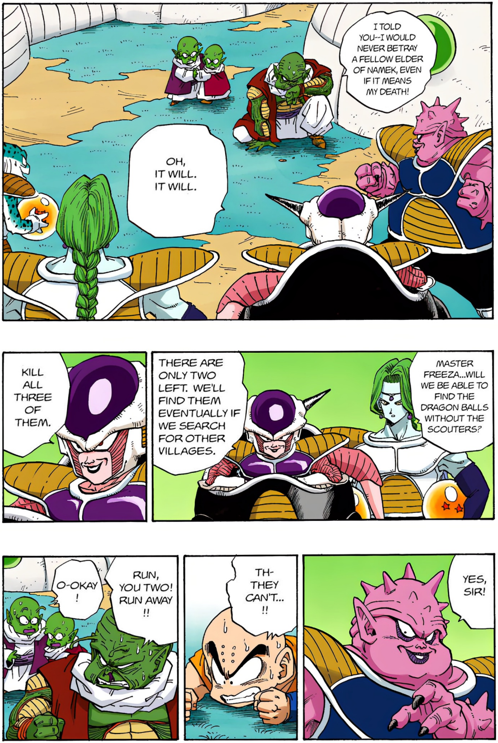
DRAGON BALL

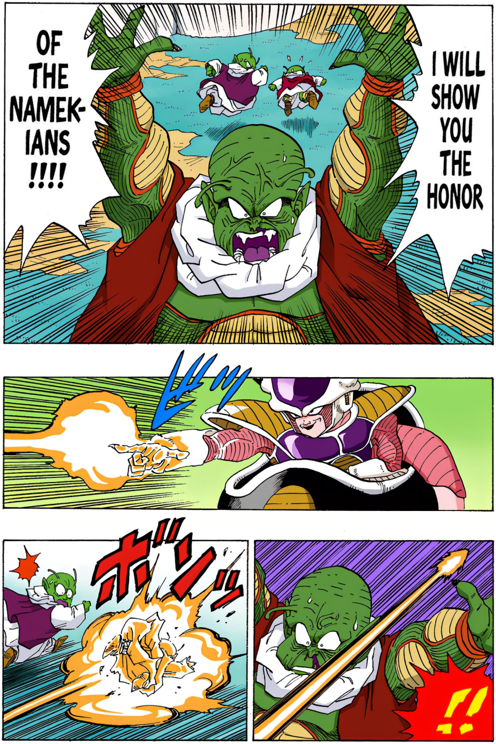
ドラゴンボール

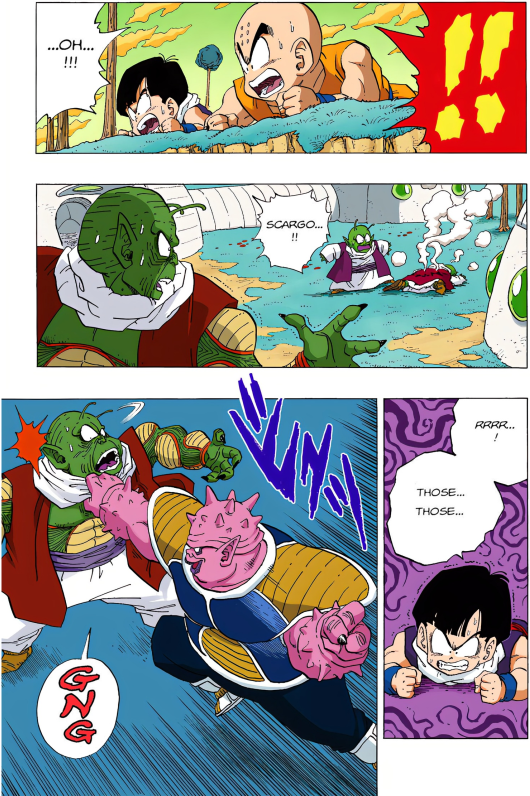
CHAPTER 255:
SON GOHAN IN A FRENZY!!

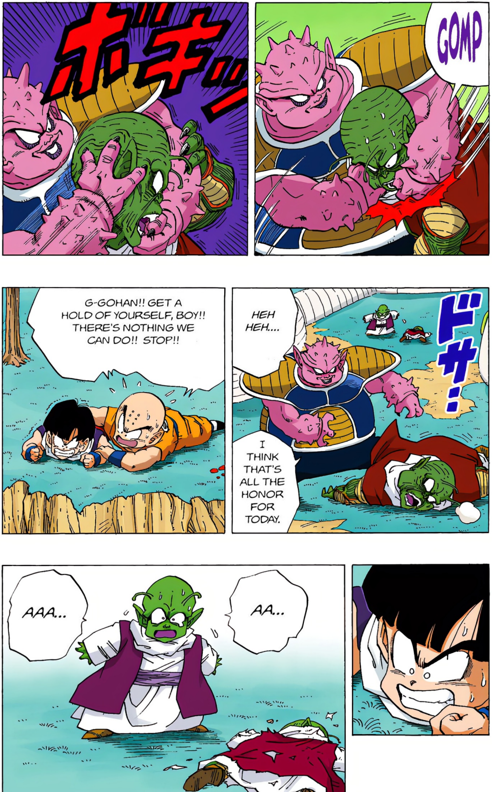

JUMP DRIVING SCHOOL
1
2
BS

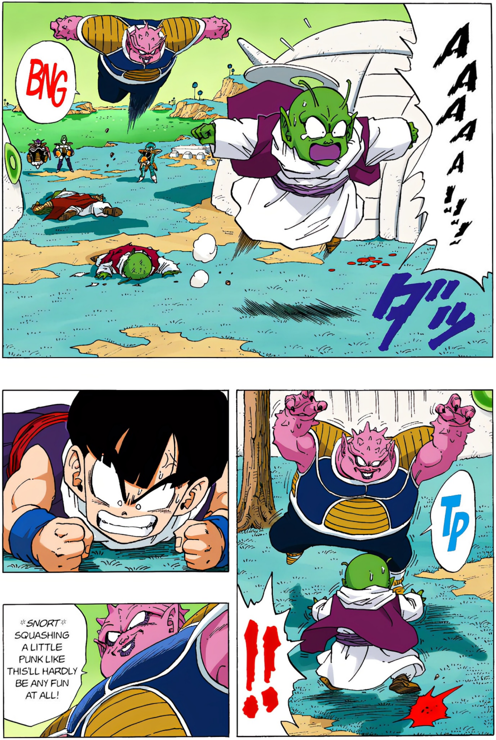

I GAVE YOU THE DRAGON BALL! NOW LEAVE US IN PEACE!!
YOU... GAVE YOUR *WORD*...!
YOU DESTROYED THE SCOUTERS WE USED TO FIND THEM. SO YOU MUST TELL US WHERE THE OTHERS ARE.
BUT THE DRAGON BALLS ARE WORTHLESS UNLESS WE HAVE ALL SEVEN OF THEM, YES?
WAH!!!

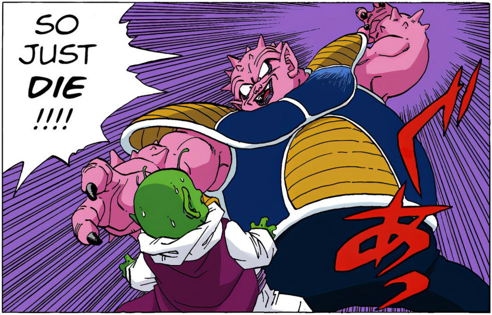

I TOLD YOU--I WOULD NEVER BETRAY A FELLOW ELDER OF NAMEK, EVEN IF IT MEANS MY DEATH!
OH, IT WILL. IT WILL.
KILL ALL THREE OF THEM.
MASTER FREEZA...WILL WE BE ABLE TO FIND THE DRAGON BALLS WITHOUT THE SCOUTERS?
THERE ARE ONLY TWO LEFT. WE'LL FIND THEM EVENTUALLY IF WE SEARCH FOR OTHER VILLAGES.
RUN, YOU TWO! RUN AWAY!!
O-OKAY!
TH-THEY CAN'T...!!
YES, SIR!

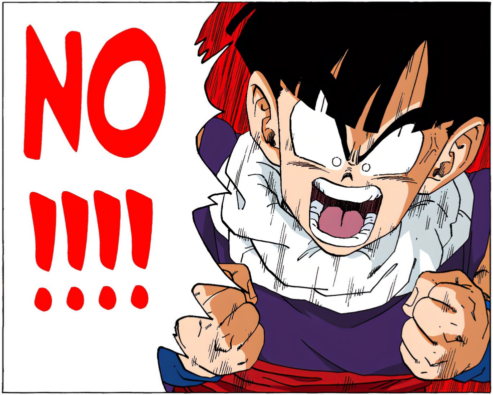

I WILL SHOW YOU THE HONOR
OF THE NAMEKIANS!!!!
ビッ
!!
ボンッ

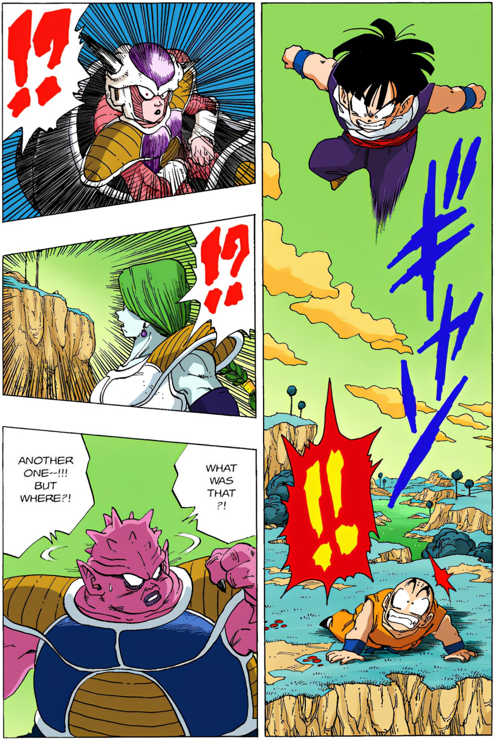

...OH... !!!
!!
SCARGO... !!
GNG
RRRR... !
THOSE... THOSE...

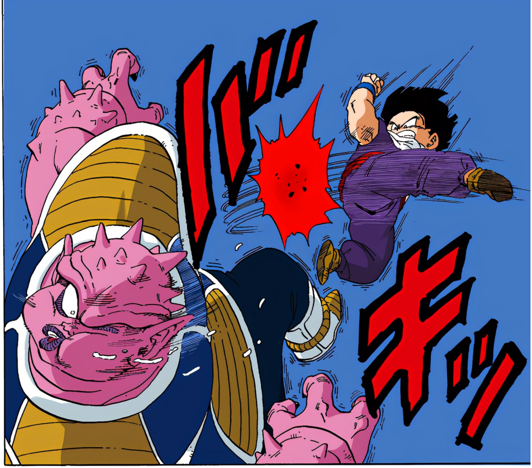

GOMP
ボギッ
ドサッ
HEH HEH....
I THINK THAT'S ALL THE HONOR FOR TODAY.
G-GOHAN!! GET A HOLD OF YOURSELF, BOY!! THERE'S NOTHING WE CAN DO!! STOP!!
AA...
AAA...

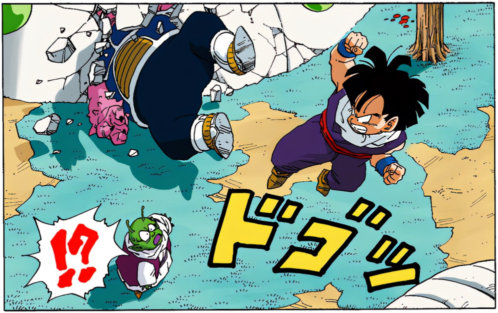

BNG
AAAAAッッ!
ダッ
✲SNORT✲ SQUASHING A LITTLE PUNK LIKE THIS'LL HARDLY BE ANY FUN AT ALL!
TP
!!

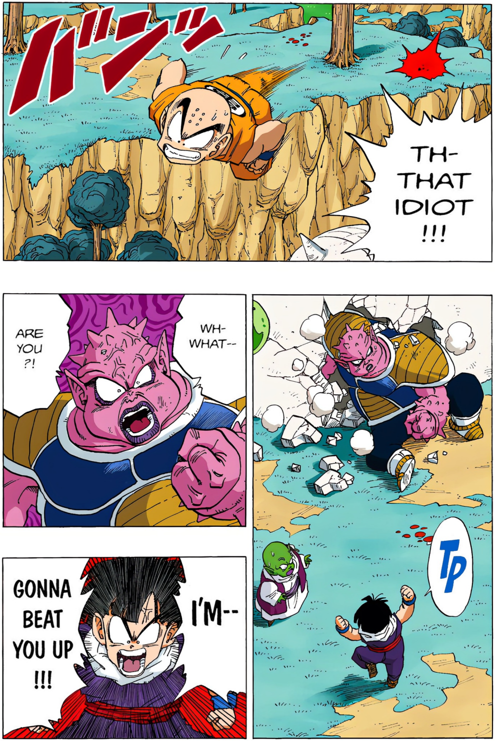

SO JUST DIE !!!!
ぐあっ

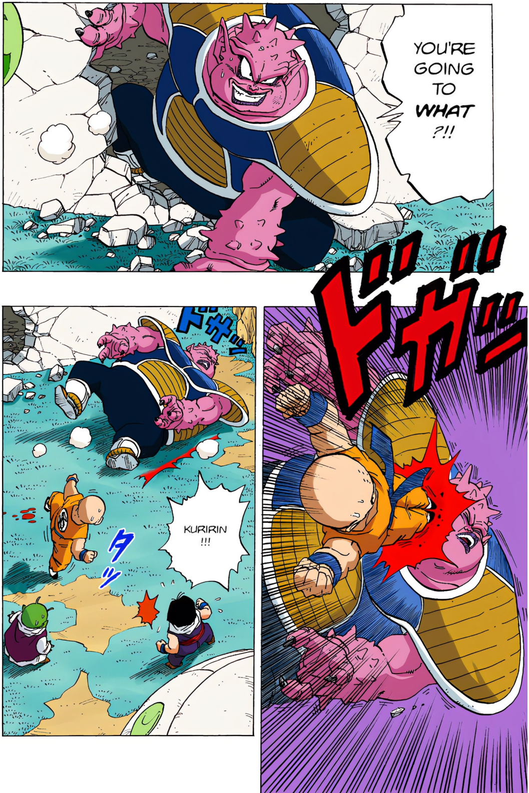

NO !!!!

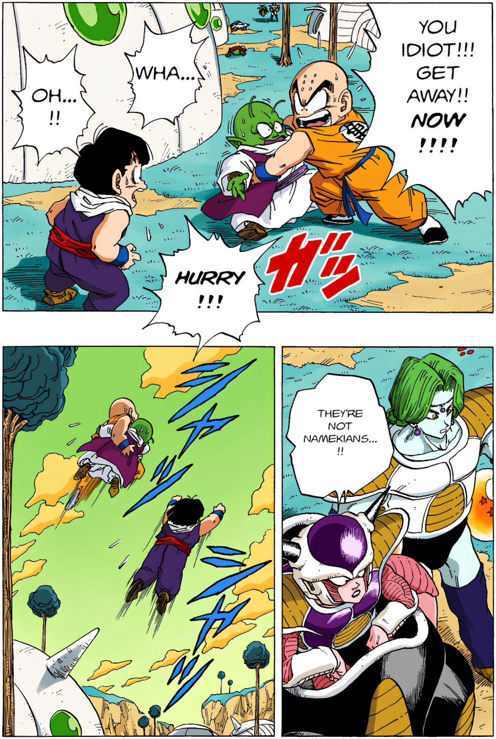

ドギャッ
!!
!?
!?
WHAT WAS THAT ?!
ANOTHER ONE--!!! BUT WHERE?!

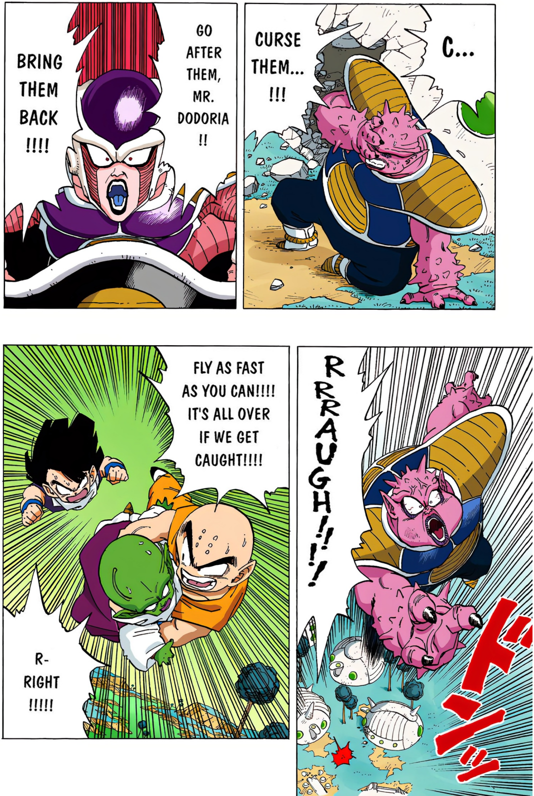

バッ
キッ

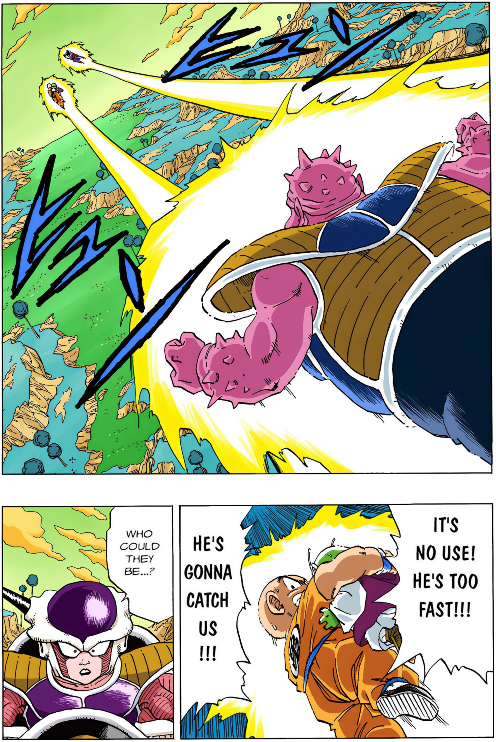

ドゴッ
!?


バシッ
TH- THAT IDIOT !!!
TP
WH- WHAT--
ARE YOU ?!
I'M--
GONNA BEAT YOU UP !!!


YOU'RE GOING TO WHAT ?!!
ドガー
ドザー
KURIRIN !!!
タッ


YOU IDIOT!!! GET AWAY!! NOW !!!!
WHA...
OH... !!
ガッ
HURRY !!!
THEY'RE NOT NAMEKIANS... !!


C...
CURSE THEM... !!!
GO AFTER THEM, MR. DODORIA !!
BRING THEM BACK !!!!
RRRAUGH!!!!
ドンッ
FLY AS FAST AS YOU CAN!!!! IT'S ALL OVER IF WE GET CAUGHT!!!!
R-RIGHT !!!!!

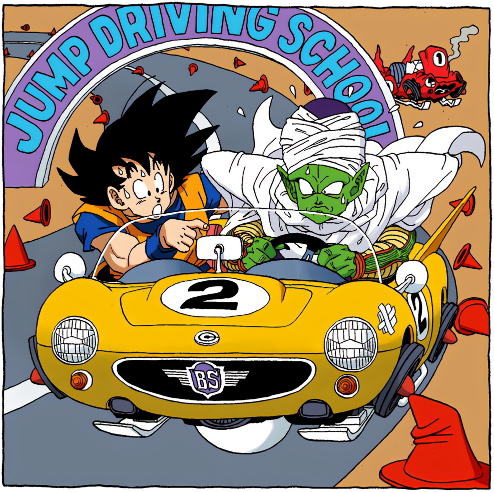

ビュン
ビュン
WHO COULD THEY BE...?
HE'S GONNA CATCH US !!!
IT'S NO USE! HE'S TOO FAST!!!

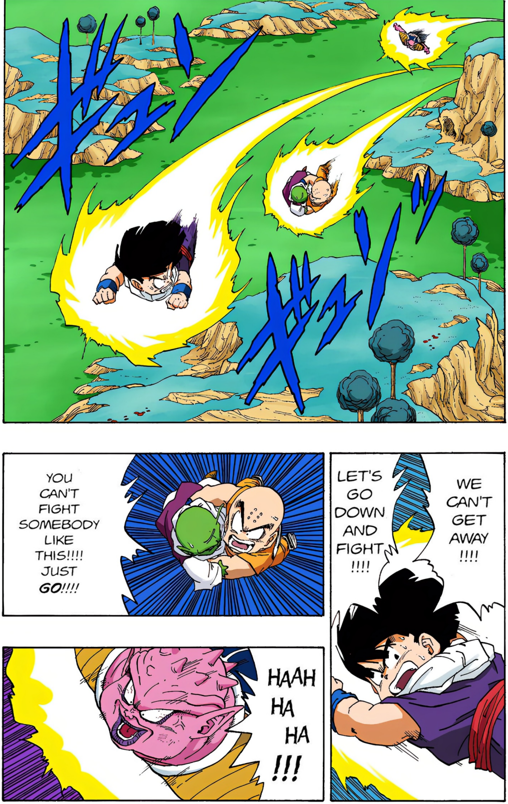
DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

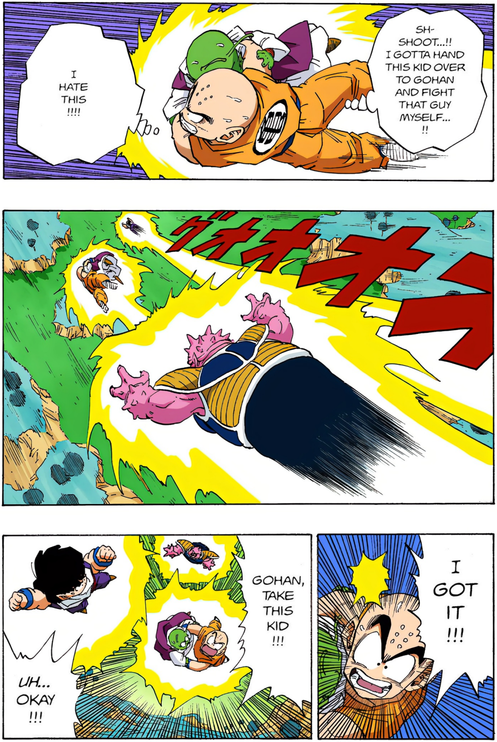
DRAGON BALL

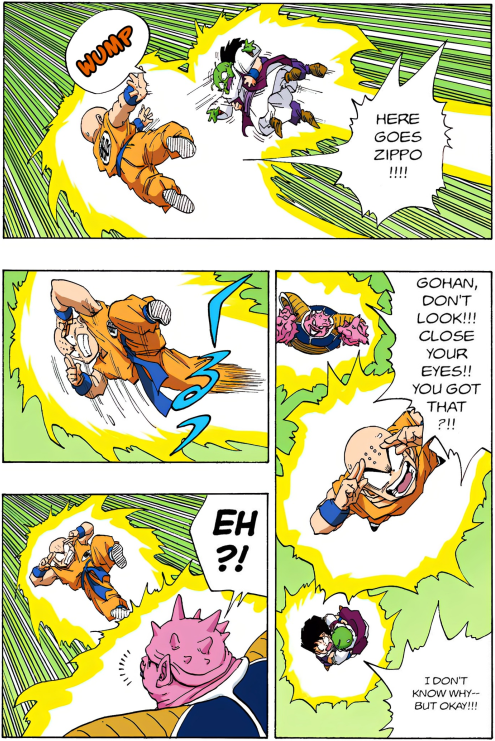
ドラゴンボール

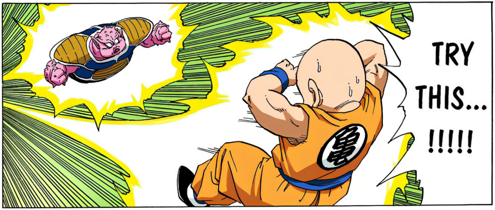
CHAPTER 256:
A DEADLY PURSUER!!

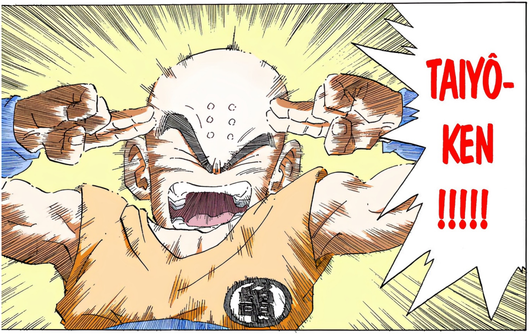

JUMP DRIVING SCHOOL
1
2
BS

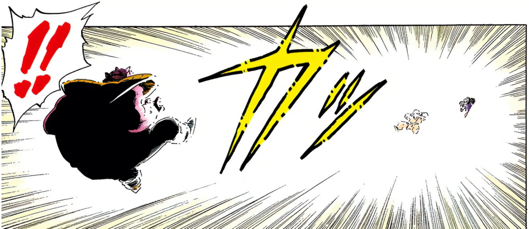

ギュン
ギュン
YOU CAN'T FIGHT SOMEBODY LIKE THIS!!!! JUST GO!!!!
LET'S GO DOWN AND FIGHT!!!!
WE CAN'T GET AWAY!!!!
HAAH HA HA!!!

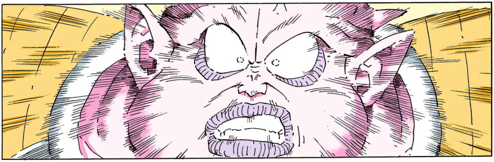

SH- SHOOT...!! I GOTTA HAND THIS KID OVER TO GOHAN AND FIGHT THAT GUY MYSELF... !!
I HATE THIS !!!!
グオオオッ
GOHAN, TAKE THIS KID !!!
UH... OKAY !!!
I GOT IT !!!

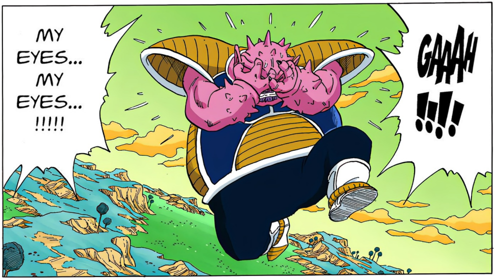

WUMP
HERE GOES ZIPPO !!!!
GOHAN, DON'T LOOK!!! CLOSE YOUR EYES!! YOU GOT THAT ?!!
EH ?!
I DON'T KNOW WHY-- BUT OKAY!!!

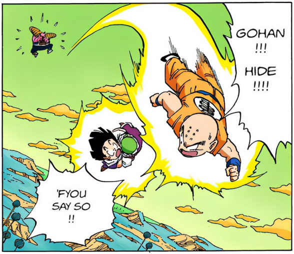

TRY THIS... !!!!!

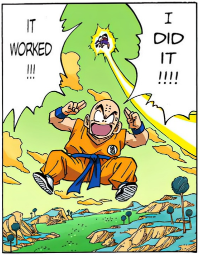

TAIYÔ-KEN !!!!!

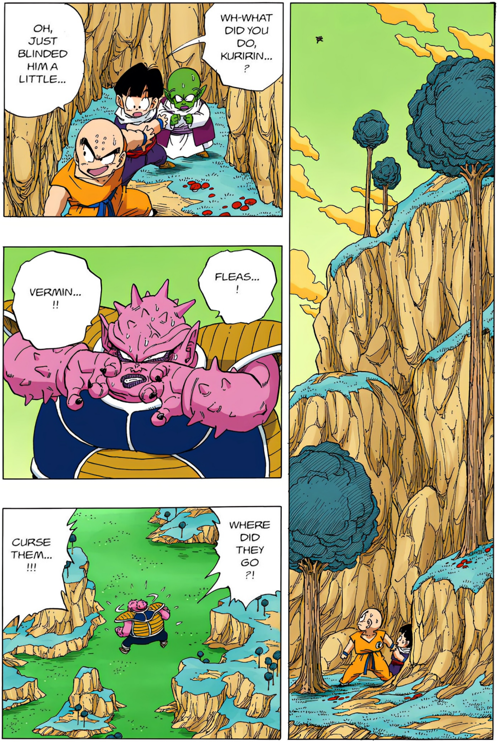

カッ
!!

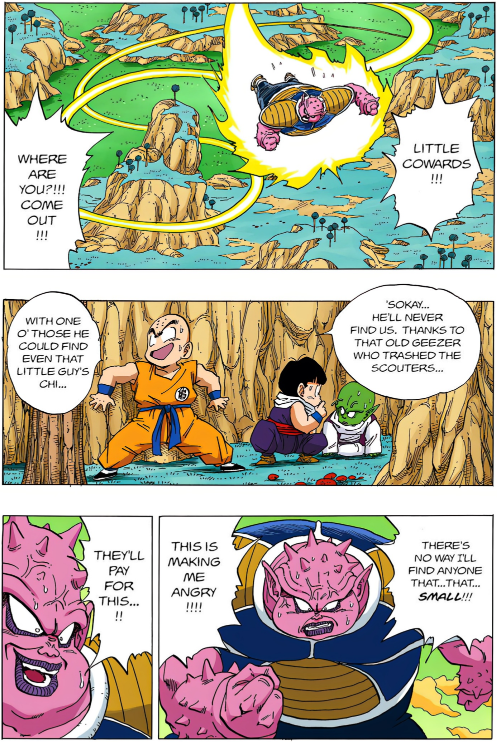


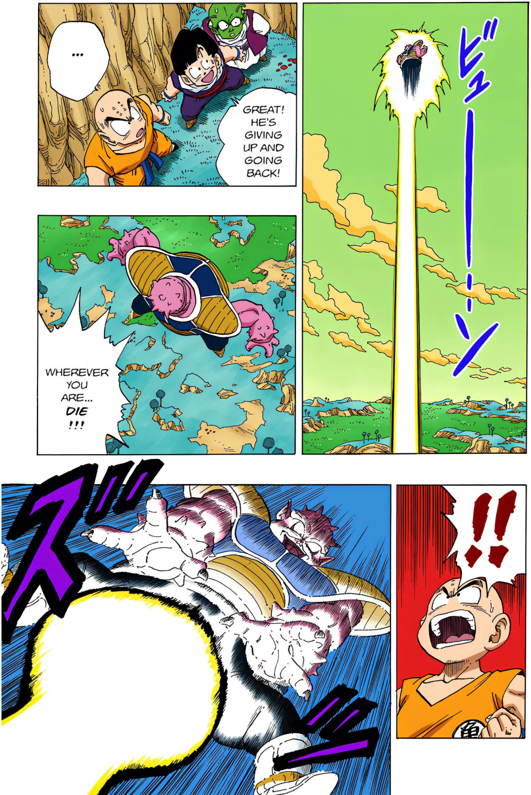

MY EYES... MY EYES... !!!!!
GAAAH!!!!

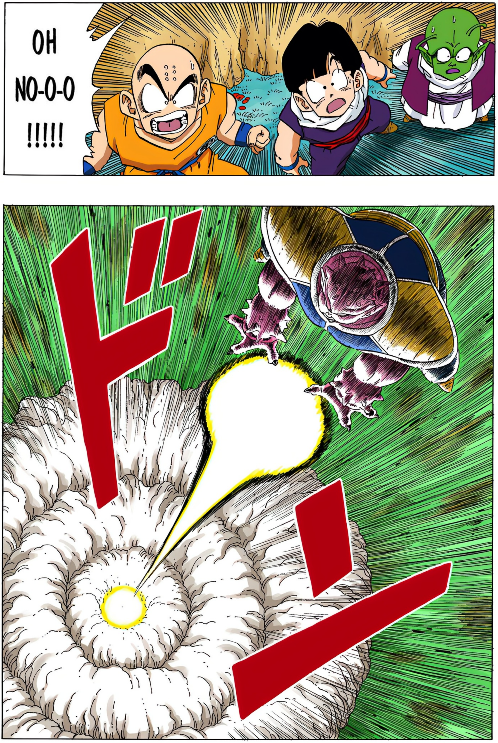

GOHAN!!! HIDE!!!!
'FYOU SAY SO!!


IT WORKED!!!
I DID IT!!!!

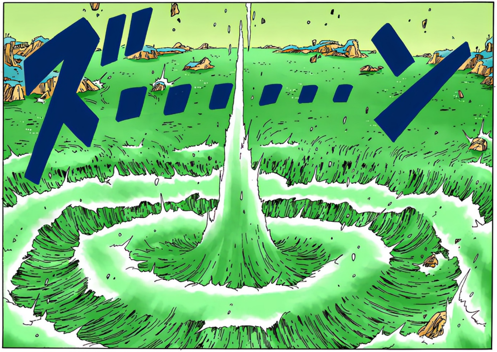

WH-WHAT DID YOU DO, KURIRIN...?
OH, JUST BLINDED HIM A LITTLE...
FLEAS...!
VERMIN...!!
WHERE DID THEY GO?!
CURSE THEM...!!!

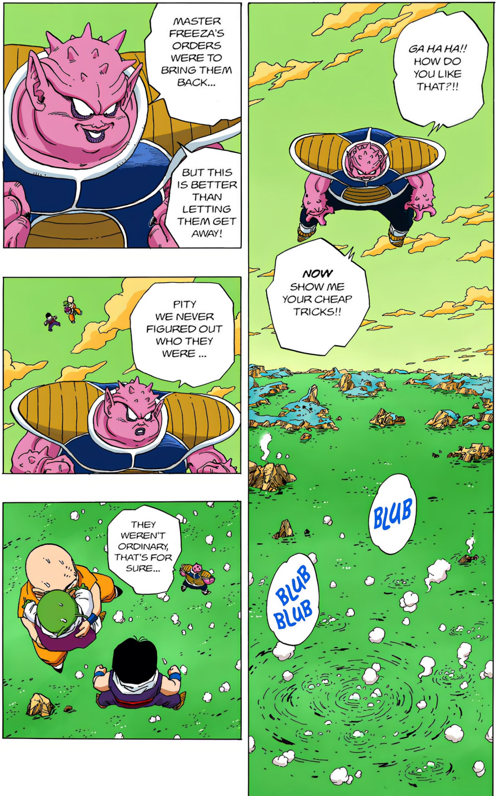

WHERE ARE YOU?!!! COME OUT !!!
LITTLE COWARDS !!!
WITH ONE O' THOSE HE COULD FIND EVEN THAT LITTLE GUY'S CHI...
'SOKAY... HE'LL NEVER FIND US. THANKS TO THAT OLD GEEZER WHO TRASHED THE SCOUTERS...
THEY'LL PAY FOR THIS... !!
THIS IS MAKING ME ANGRY !!!!
THERE'S NO WAY I'LL FIND ANYONE THAT...THAT... ***SMALL***!!!

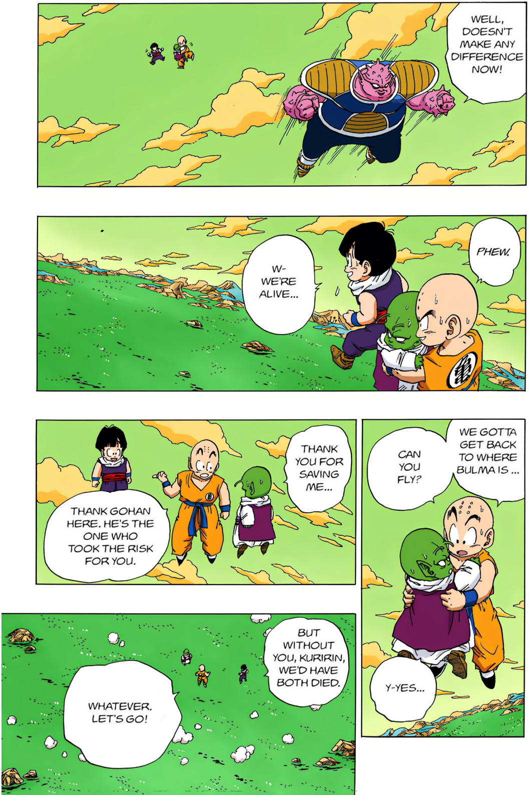

ビューーン
...
GREAT! HE'S GIVING UP AND GOING BACK!
WHEREVER YOU ARE... *DIE* !!!
!!
ズ
ッ

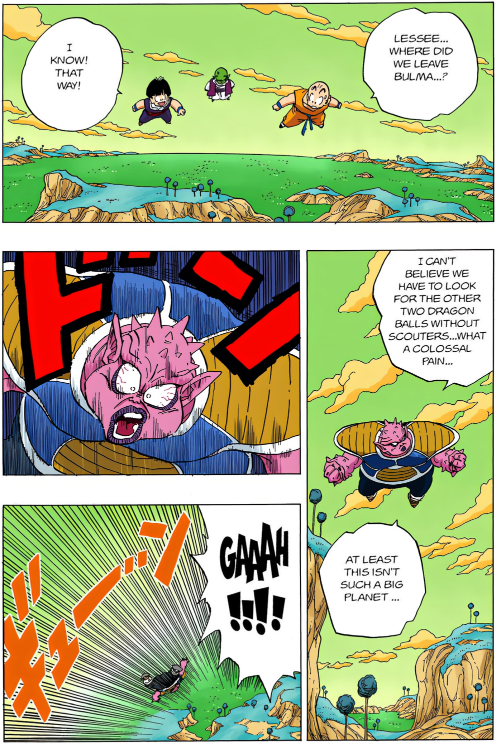

OH NO-O-O !!!!!
ドン

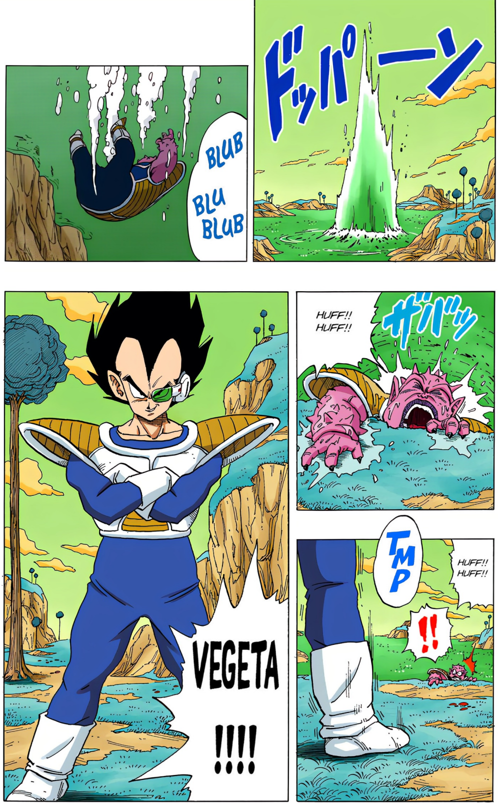
ヴオッ


ズ……ン


GA HA HA!! HOW DO YOU LIKE THAT?!!
NOW SHOW ME YOUR CHEAP TRICKS!!
BLUB
BLUB BLUB
MASTER FREEZA'S ORDERS WERE TO BRING THEM BACK...
BUT THIS IS BETTER THAN LETTING THEM GET AWAY!
PITY WE NEVER FIGURED OUT WHO THEY WERE ...
THEY WEREN'T ORDINARY, THAT'S FOR SURE...


WELL, DOESN'T MAKE ANY DIFFERENCE NOW!
W- WE'RE ALIVE...
PHEW.
THANK YOU FOR SAVING ME...
THANK GOHAN HERE. HE'S THE ONE WHO TOOK THE RISK FOR YOU.
BUT WITHOUT YOU, KURIRIN, WE'D HAVE BOTH DIED.
WHATEVER. LET'S GO!
WE GOTTA GET BACK TO WHERE BULMA IS...
CAN YOU FLY?
Y-YES...


LESSEE... WHERE DID WE LEAVE BULMA...?
I KNOW! THAT WAY!
I CAN'T BELIEVE WE HAVE TO LOOK FOR THE OTHER TWO DRAGON BALLS WITHOUT SCOUTERS...WHAT A COLOSSAL PAIN...
AT LEAST THIS ISN'T SUCH A BIG PLANET ...
GAAAH !!!!
ギューン


ドッパーン
BLUB
BLU
BLUB
ザバッ
HUFF!!
HUFF!!
TMP
HUFF!!
HUFF!!
!!
VEGETA
!!!!

DIGITAL
SHUEISHA JUMP COMICS

デジタルカラー版
DRAGON BALL　フリーザ編
１巻

鳥山明
©BIRD STUDIO 1990, 2013
初版発行　　　1990 年
デジタル版発行　2013 年

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

VOLUME 21 WAS DONE
BY THE HORNY
COUNCIL!!!